



SILVER JUBILEE

2004

1978

SOUVENIR



*La Janglis Ia Ka Inom Silver Jubilee  
Ka Ka 18.12.2003*



*U Kongwan K. K. Dhar, Minister Education  
bad hi Founder Member, K. A. I.*



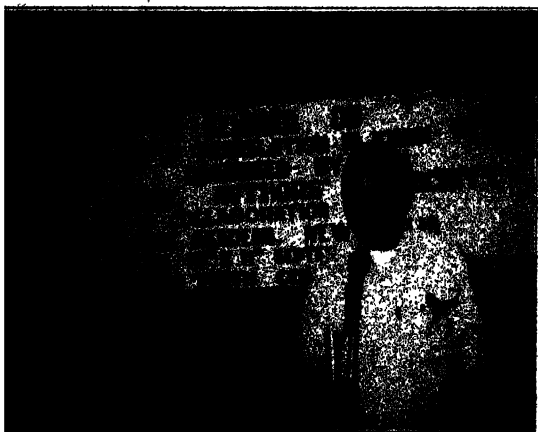
*I Kongwan Mrs. Pochan Wajri ha ka  
Lyngbhat amon KAS 11.09.1996*



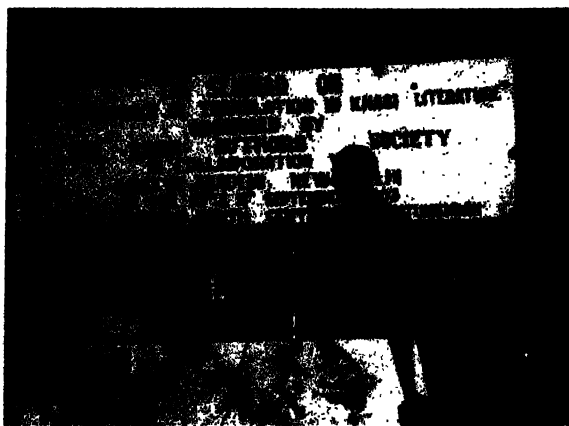
**EXECUTIVE MEMBERS OF KAS**



*U Kongwan Boddass Nongam Myntri PWD  
U dang a jinghren ha Nainang.*



*Kongwan Mithalini Sankhary, Myntri ha pule puthi  
ha ka Janglis ia ha Sankhary ha ka 10.03.2003*

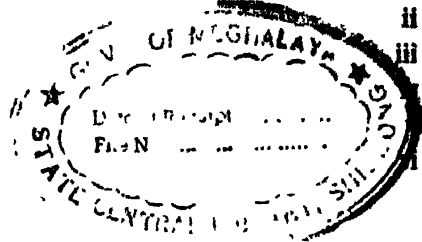


*U Kongwan Pratono Tynwong, Myntri ha Arts & Culture  
ha ka angj pyubut ia ha Seminar 11.03.2003*

# KI SKER

## KI KHUBOR

1. **President of India**
2. **Union Cabinet Minister DONER & Tribal Affairs.**
3. **Governor of Meghalaya.**
4. **Chief Minister of Meghalaya.**
5. **President -Sahitya Akademi.New Delhi.**
6. **Vice Chancellor N.E.H.U.**



## KA LAMPHRANG

- |    |                                                                                                |   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. | President K.A.S. & Chairman Souvenir Sub -Committee.                                           | 1 |
| 2. | Na ka Mij Editor.                                                                              | 2 |
| 3. | History jong ka Seng.....Phrikshon Kharshuig.<br><i>General Secretary.</i>                     | 3 |
| 4. | Ka Kiew Irat ki Nongthoh Kot...Kong Minimon Laloo.<br><i>Secretary Souvenir Sub-Committee.</i> | 9 |

## KI DKHOT JONG KA SENG

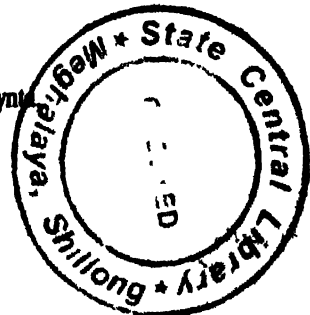
- |    |                                         |    |
|----|-----------------------------------------|----|
| 1. | Ki Dkhot ba la khlad noh.               | 11 |
| 2. | Kyrteng ki Dkhot naduh 1979 haduh 2004. | 12 |
| 3. | Ki Nongkit Kam. (1979-2003-05.)         | 14 |

## KI JINGIAKOP

- |    |                                        |    |
|----|----------------------------------------|----|
| 1. | Kyrteng ki Nongjop Jingiakop           | 17 |
| 2. | Poetry...Nangroi Warshong              | 18 |
| 3. | Essay.Group 'A'...Ibakordor Kharbuli.  | 19 |
| 4. | Essay.Group 'B'...Mita Maria Nongsiej. | 22 |

**KI DUR**

Dkhok ka Executive Committee,Dkhok ka Seng ba dangdon haduh mynt  
Dkhok ka Seng ki ba la Khlad Noh,Bad kiwei de.



## ARTIKIL

1.	Ki Mawbyinna Ki Mawnam	<i>Willson R. Laitflang</i>	25
2.	Ki Jingai Ba Kortam U Khasi Sha Ka India bad ka Pyrthei	<i>E. Weston Dkbar</i>	27
3.	Ka Mei Ramew ba Bhabriew (Environment)	<i>Kitbor. W. Nongrum</i>	30
4.	Akor Kaba Hangne Ha Pyrtheir	<i>Maurice G. Lyngdob</i>	33
5.	Ks Jingshimti ia ka Jingkitkhlieh - Hyndai bad Mynta	<i>Dr. Hamlet B. Ngapkyntia</i>	35
6.	Ka Jingkian U Khasi Ia ka Wahbah pule puthi ha ki sawphew san bakordor (1960-2004)	<i>Sr. P. Kbarakor rndm</i>	38
7.	U H. Elias kum u Nongthoh Thiori (Theorist) ka Poetri	<i>Dr. (Kong) S. Dkbar</i>	42
8.	Ka Sahitya Akademi bad ka Khasi	<i>Dr. Sykwanus Lamare</i>	46
9.	Ki Jyrwit ka ktien Khasi	<i>Sonder Son Majaw</i>	49
10.	Ka Laitumkhrah - Ka shnong jong ki Drama	<i>Reginald Nongkynrib</i>	51
11.	Ka jingnoh synniang ki nongthohkot na Jauntia Hills sha ka thoh ka tar Khasi	<i>S. Quotient Sumer</i>	55
12.	Ka Bor jong ka Music	<i>Remy Phankon</i>	59
13.	Ki Nongthoh kum ki nongsaindur ia ka jaidbynriew	<i>Tbomlin Field Laitthma</i>	63
14.	Khyndiat halor ka 'Tip kur Tip kha' u Khasi	<i>Wan Kharkrang</i>	65
15.	Ka Lyngkor	<i>Nolmon Roy Gassab</i>	69
16.	Ka Saptipthuh ka Imlang Sahlang	<i>Firmly Star Lyngdob</i>	70
17.	Ka Jingthaw ia ki khiew Ranei	<i>Shining Star Laloo</i>	74

## SILVER JUBILEE SUB-COMMITTEE

77

1. Finance Sub- Committee.
2. Publicity Sub-Committee.
3. Programme Sub-Committee.
4. Reception and Entertainment Sub-Committee.
5. Souvenir Sub-Committee .
6. Central Celebration Committee.

**Cover Design....Kong Minimon Laloo.**  
**Printed at Rajesh Printing Press.**







राष्ट्रपति के प्रेस सचिव  
*Press Secretary to the President*

राष्ट्रपति सचिवालय  
राष्ट्रपति भवन  
नई दिल्ली - 110004

*President's Secretariat  
Rashtrapati Bhawan  
New Delhi - 110004*



## MESSAGE

*The President of India, Dr. A.P.J. Abdul Kalam, is happy to know that the Khasi Authors Society, Shillong is celebrating its Silver Jubilee in September, 2004.*

*The President extends his warm greetings and felicitations to all those associated with the Society and sends his best wishes for the success of the Silver Jubilee Celebrations.*

**PRESS SECRETARY TO THE PRESIDENT**



पी. आर. किन्दिया  
**P.R. KYNDIAH**



मंत्री  
जनजातीय कार्य एवं  
पुर्वोत्तर क्षेत्र विकास  
भारत सरकार

शास्त्री भवन, नई दिल्ली-110001  
**MINISTER FOR TRIBAL AFFAIRS &  
DEVELOPMENT OF NORTH EASTERN REGION  
GOVERNMENT OF INDIA  
SHASTRI BHAWAN, NEW DELHI-110001**



Thursday, August 12, 2004

## MESSAGE

I am glad to know that the Khasi Authors' Society is celebrating its Silver Jubilee Year in September 2004. It is encouraging to note that the Society is striving to interact and exchange ideas relating to the progress and development of the Khasi language and literature. I am particularly happy to note that the North Eastern Hill University upgraded it upto the Honours level in 1976, M.A. level in 1981, M. Phil and Ph.D. since 1984.

The attempt of the Society to encourage new and upcoming talents from rural areas through Seminars and Workshops is most welcome. This will promote and develop the Khasi language in its entirety.

I wish the Silver Jubilee celebrations all success and hope that the Khasi Authors' Society will continue to play a leading role in making the Khasi language rich and blossom to its full potential.

**( P.R. Kyndiah )**





**M.M. JACOB  
GOVERNOR**



**RAJ BHAVAN  
SHILLONG - 793001  
MEGHALAYA STATE  
INDIA**

**June 14, 2004**

## **MESSAGE**

*It is a great pleasure to know that the Khasi Authors' Society, Shillong is celebrating its concluding Silver Jubilee year in September, 2004 and to commemorate this occasion, a souvenir is being brought out.*

*Literature is an invaluable part of our national tradition and it is really unique that it has a lasting appeal not only for scholars and academicians but for the people as a whole. To preserve the rich cultural heritage of Meghalaya in general, and the Khasis in particular, the literatures have been playing an important role. I am happy to note that Sahitya Academy is supporting the cause for development of Khasi Literature.*

*I have no doubt that the Khasi Authors' Society will go from strength to strength to keep up its tradition and I congratulate the members of the Society for their earnest and dedicated approach in this field.*

*I wish the publication all success.*

**(M.M. JACOB)  
Governor of Meghalaya**

Phone Nos : 91-364-223001  
91-364-223487

Fax Nos : 91-364-223338  
91-364-224902

e-mail : [governor@sanchamat.in](mailto:governor@sanchamat.in)  
e-mail : [jacob@neline.com](mailto:jacob@neline.com)



**Dr. D.D. Lapang**  
Chief Minister  
Meghalaya, Shillong



Government of Meghalaya  
Main Secretariat Building  
Shillong - 793001

**Dated Shillong  
the 19th August, 2004**

## **MESSAGE**

It gives me immense pleasure to learn that the Khasi Authors' Society is celebrating its Silver Jubilee and that a Souvenir is being brought out to commemorate this historical event.

Khasi language and literature which has come a long way since the year 1842 when Rev. Thomas Jones introduced the art of writing in Roman script, has now developed so much especially through the hard work and dedication of the Khasi Author Society and that the North Eastern Hill University, one of the premier Institutes of this country has now offered a course even in M.Phil and Ph.D Level. This energetic development of Khasi literature and contribution on the part of the Khasi Authors' Society, is commendable.

On this occasion, I convey my greetings to all members of the Khasi Author Society. May the Society continue in its efforts to promote and develop the Khasi language and to further enrich the Khasi Literature. It will be more appreciated if the Society encourages the Research Scholars of the younger generation to go deeper into their research works in enlightening the whole World about the richness of our socio-cultural heritages and the origin and nature of Khasi language and literature.

I wish the celebration a grand success.



[Dr.D.D. Lapang]

---

Office-Phone : 2224282 Fax : 2227913 Residence-Phone : 2224388 Fax : 2501001  
Email : cmoffice @ shillong.meg.nic





**Sahitya Akademi**  
**(National Academy of Letters)**  
 Rabindra Bhawan, 35 Ferozeshah Road  
 New Delhi 110001, India  
 Phones : 011 2338 6623, 011 23386626/7,  
 (R) 011 2651 1460, 011 2656 8956  
 Fax 091 - 11 - 2307 4168  
 19th August, 2004

Dear Mr. W.R. Lantlang,

I am happy to know that you are going to bring out a souvenir to mark the Silver Jubilee of the Khasi Authors' Society - 11th September, 2004. Accept my congratulations to all who are cooperating actively with you to make this occasion a reality.

I was told that the Khasi Authors' Society was formed in 1979 by a group of nine dedicated men who had vision and dreams for Khasi literature and language. They worked tirelessly to enrich the Khasi literature and language by writing and publishing their significant works. What began like a small seed is now grown into a tree bearing fruit, which nourish the Khasi society and our motherland. All writing is for humanity and operate beyond the narrow confines of time and space. The writers shape the world with their ideas, they inspire people to think and to discover. The Khasi Authors' Society contributes to a great extend in developing Khasi literature and language and spares no efforts in enlightening the people on the need to get the language promoted on the State and people's level. The Sahitya Akademi is sensitive to richness of the Khasi literature and language and has been helping in the promotion of this great heritage.

On this occasion I send my heartiest congrulation to all the members of the Khasi Authors Society and extend my good wishes for its bright future. I hope the souvenir that is brought out to mark the occasion will be well received.

**Sd/-**  
**Gopi Chand Narang**  
**President**





*Mrinal Miri*  
*Vice-Chancellor*

2721003 (O)  
2550074 (R)  
Grams : NEHU

पूवोत्तर पर्वतीय विश्वविद्यालय  
पू० प० विवि० शिलांग 793022 (मेघालय)  
**North - Eastern Hill University**  
NEHU Campus, Shillong - 793022 (Meghalaya)

Fax No. 0364-2550076 & 2551634  
e-mail : mirimrinal@hotmail.com

*10th June, 2004*

## MESSAGE

Khasi Authors' Society is celebrating the Silver Jubilee of its formation this year. The Society's contribution to the promotion of scholarly research into the origin and structure of Khasi language and to the growth of literature in its variety of forms, is unique and unmatched by any other comparable organisation. It is primarily through the efforts of the Society that, Khasi literature has now a secure place among the rich regional literatures of the country. There is, however, much more work ahead and I am sure, the Silver Jubilee celebrations will provide an occasion to take stock not just of the achievements but also to look into its future tasks and responsibilities.

I wish the Silver Jubilee celebrations all success.

*Mrinal Miri*

(Mrinal Miri)



## SHI KYNTIEN NA KA MIEU CHAIRMAN KA SOUVENIR COMMITTEE

Nyngkong ch nga pynpaw ka jingmen bad ka jingria ba ka ōeng ka la lah ban jam haduh unc u anem Jubili Dapa. Nga ai khublei angewnguh ia baroh kiba'ia ia kyrahan ia ka ōeng, ia ia ki para dikhoh bad kiwei de, bad kypang ia ki dikhoh ka ōeng kiba la ban kwai ha dwer U Biei.

"Ka kam ka kren kham jam ban ia ka ktien" bad nga ngeit ba ka long kanta bad kane ia ōeng. Hynrei angewdianw ban ong, ba ki kam kiba ka ōeng ka tip ba dei ban leh ki long bun, bah, katba kiba ka la lah pat ban leh, ki long tang khyndiat ch; kumta ka mynsiem ka kyndeh bad ki jingpyrkhat ki pch.

Ki jingia bad ki jingkylla kiba ka ōeng ka la dei ban mad ban iakynchuh lyngba ki aion bad ki samoi, ka ktah ia ka ōeng baroh kawei, ia kito ki dikhoh kiba la leit noh bad ruh ia kito kiba dang sah,

Ka kamram jong ngi ki Longmynta, ka long, ba ia kici-kici kiba shongabai jong ka kolehot (culture) Khasi kiba la ioh pateng kum ka nongtymmen na la ki Longshuwa, dei ban dicwkor, pynbha pynriewspah pynjanai, khang ba haba dei por, ngin ai pateng pat ha ki Longdica ryngkat ka kyrkhu-kyrdoh ban kyntiew ia la ka Ri bad ka Jaitbryniew.

Kawei na kici-kici kiba ka ōeng ka im-jingmut kyndiang, ka long kumno ban lah ban ai-pateng ia ka rukom trei ban pyn ioh ci-ci da ka lynti kaba dei, kaba uba lyndai u saham, 'Kum ha pyrasah ka ōngi U Bnei, bad u Longmynta pat u kynpham, 'Leh da kaba tipbriew-tipblei'.

U Por u saham ba dei ban ia iaid ryngkat-ryngkat ban ia pynbiang matang bad ki jingkylla da kawei ka jingthmu, kata ka long, kumno ban iakhun ban jop, ban ia jigi khlem jylop bad ia kasaid ban kynjoh shaphrang khlem iap-op. Ha kane ka nongna, ngi la pyrasah ban pyniad ia ka ktien Khasi.

Ka ōeng ka ngeit akhem ba da ka mynsiem iatrei lang ha ka jingialang shi tyli bad jingloinguh rytuh, ngin lah ban jam shaphrang khlem da bakla phang, ban walleu ia ka jingjop na ka por sha ka por. Ki Baran ki ai mynsiem ia ngi lyngba ka biria kumne, "Ha ban pynpat ia u khat, kan da pher ch aii, mano ba sat, tangba baroh-baroh, ngin ia kyntui ngin ia ai-keew lang".

Ka lyer kaba beh ha ka ōeng, haba shu kren kyllum, ka long kaba ai mynsiem, bad ngi kymen ba kan nang rhem na ka por sha ka por; la pyrasah ia ka, hateng-hateng ki wan shoh ruh ki lyer-khlut kiba tytha bad ki lyer-clat-thah kiba pyntyrasi.

La ki jingthoh ha kane ka Souvenir ki long kiba khyndiat, pynban nga ngeit ba kin long ka jingmyntoi ia kiba bun. Kumta, khlem da fiawtang, na ka bynta ka ōeng bad ka Souvenir Committee, nga ai khublei ia baroh kiba kyrahan, iasnoh-kti lang bad kypang ia kito kiba noh synbiang ha kaba pynmih ia kane ka Thup-sah-kynmaw.

To u Trei kyrad, u Nongthow u Nongbuh, un kyrkhu ba ka ōeng kan khish krat, kan ploh kan mer, kan kiew, kan jam shaphrang bad kan roi irat na ka bor sha ka bor, na ka por sha ka por.

Khublei.

**W.R. Laitfang**

*President K.A.S.*

*&  
Chairman*

**Souvenir Committee**



## NA KA MIEJ EDITOR

*Ki dkhob jong ka Seng Ki Nongthob kot Khasi ki dap da ka jingkmien ba shlei miar, baba ka seng ka la kynjoh sha ka 25 snem ha ka jingiaid lynti, lyngba ki manynthut bad diengpyngtiang ban lah pynneh pynsah bad pynim ia la ka ktien khasi lajong.*

*Ka thiar ki Nongthob ka la nangheh bad Nangnar kasba nangiaid ki snji ki snem lyngba ka jingnoh synniang jong ki babun ki Nongthob.*

*Ban rakhe pyndon burom ia ka jingdap snem ba Arphewsan jong ka Seng. La pynmih khnang ia kane ka Thup Sahkynmaw, da ka jingkyrmen ba kan wan rah ka jingmyntoi.*

*Ka Souvenir Sub-Committee ka ai Khublei bad sngewnguh ia baroh kito kiba la noh synniang da ki jingthob jong ki lyngba u khulom ksiar khulom rupa. Bad kumjuh ruh ia kito ki ba la iarap sbun mynsiem da ka ba iasnoh kti lang lyngba ki Advertisement. Baroh ki artikil la shon kat kum ba la thob da ki nongthob.*

*Nangne shakhmat ngi kyrmen ba u Blei Trai kynrad un nang kyrkhu bad iarap ai bor ai buit khnang ba ka seng kan nangkiew irat bad trei ki kam ba khambha shuh shuh.*

*Lada don jingbakla khyndiat khysoit hangne hangtai sngewbha wat nym iathew ia woh.*

*Kum ka dkhob ngam lah khlem da pynpaw pen ryngkew ia ki jingsngew jongnga lyngba kine ki kyntien jingrwai harum.*

*Ko Khasi Authors' Society*

*Ka Seng Ki Nongthob kot Khasi*

*La seng ba u 1979, 11 tarik u Nailur.*

*To ieng rangbab bad tyngshaii kum ki khlur.*

*Ko Seng ki Nongthob kot baieit*

*To twr jingek khlem riej*

*Ban jop bad poi sha ka thong*

*Ki lad ki lynti yn ia kthong*

*Paidbab ba kyrshan ia la ka ktien*

*Mih shakhmat wat ia randien*

*Ai mynsiem ko khun u Hynfiiewtrep*

*Ban ioh ot kumba la bet.*

Shillong, Meghalaya.

..... Nailar 2004

Kong Minimon Laloo

Editor

Khasi Authors' Society

bad

Secretary

Souvenir Sub-Committee





## KABA SENG IA KA KHASI AUTHORS' SOCIETY BAD KI MATTI JONG KA

*Bah Phrikshon Kharhiling*

*General Secretary K.A.S.*

Ka 11 tarik Nailur (September), u snem 1979 ka long ka snem ban sah jingkyrmaw junom ha ka history jong ka Khasi Authors' Society namar ha katei ka sngi la sieh ia u maw nongrim jong ka da ki khyndai ngut ki riewshemphang kiba don ka jingieit ia la ka ktien bad ka thoh ka pule (literature) bad kaba don ka jingiohi ban pynneh pynsah bad pynriewspah ia la ka ktien nongmei nongpa.

Da ka jingsdang kaba kut jingmut skhem jong kitei ki rangdajied ngi sngewsarong ba ngi ioh ban rakhe ia ka jingdap snem kaba arphew san jong ka Khasi Authors' Society, ka seng kaba la kynjoh sha ka jinglong samla bha. Ka jinglehkmen, ka jinglehburom bad rakhe ia ka Jubilee Rupa ka la sdang da ka jingpynlong ia ka Seminar ha ka 18.12.2003 ba la plie da u Bah K.K. Dkhar, Minister Mass & Elementary Education ha Don Bosco Youth Centre. La ioh ruh ban pynlong ia ki jingiakob pyni sab pyni jingnang jingtip ha ki khung bapher bapher ba la iashim bynta da ki samla pule jong ki skul bad college. Ia ka jingrakhe pyndonburom ia ka Snem Jubilee Rupa yn sa pynkut noh ha ka 11 tarik Nailur, 2004.

Ha kine ki arphewsan snem ka seng ka la lah ban leh shibun ki kam kiba rit bad kiba khraw lehse ngin nym tip lynda ngi wanrah bad ia pyni paidbah lang lyngba kane ka thup kyrpang. Lehse, kan long ruh kaba kham ioh jingshai bad ioh mynsiem lada ngin ia peit lang ia kine ki song ba la lum la lang bad la pynbeit ryntih shrup.

### 1. KABA PYNLONG IA KA KHASI AUTHORS' SOCIETY

Haba ka jingshai ka la tbeh, ka la don ka jingiohi kaba la ialam ia ka jingmut jingpyrkhat sha ki thwei ba kham jylliew. Hapdeng ka jingiaksaid ban poi sha ka thong, ka jingkyrmen ka la ieng hakmat ch. Da kumta, U Rangbah B. Chedrack bad u Ham Warmphaigh Sten ki la lum la lang ia ki para riewshemphang bad ki snar jabieng ha ka thoh ka pule ha ka ktien Khasi kiba kynthup ia u Bah L. Gilbert Shullai, Donbok T. Laloo, Kirbor W. Nongrum, B. Weston Dkhar, Krieshon Rapphap, Hamarbabiang Mylliemngap bad Hughler Warjri. Kine ki khyndai ngut ki Nongthoh kot ha ka ktien Khasi ki la iakhynduh lang ha ka 1 tarik Nailur (September) u snem 1979 ha Scorpio Printers ha kaba la pyniaid ia ka jingialang phylliew jingmut da u Rangbah B. Chedrack Jyrwa. Katei ka kynhun, haba ka la pynhab ia u sawar ba la ia hun lang, ka la kut jingmut da kawei ka sur ban don noh ia ka seng jong ki Nongthoh Kot ha ka ktien Khasi. Kumta, ha katei hi ka sngi la pynlong ia ka seng ki nongthoh kot ha ka ktien Khasi bad la mih pyrtnei bluit ka Khasi Authors' Society.

Ha ka jingiakynduh lang jong ki ha katei ka sngi, la jied ia u Dr. H.W. Sten kum u President, B.C. Jyrwa kum u General Secretary, H. Warjri Joint Secretary, L.G. Shullai Treasurer.

Ban pynneh daw bad pynksan ia ka rngiew jong ka seng ba dang shu kha shen, ki dikhot jong ka ki la ia sei u synfiang u bynhei mar shityngka. Kata ka khyndai tyngka ba ki la lum ka



la long ba bai seng bai dang haba dang mih ing thymmai.

## 2. KA JINGTHMU

Ka phang pdeng kaba ki khyndai ngut ki mawnongrim jong ka seng ki la buh ka long na ka bynta ban lum ban lang ia ki nongthoh kot ha ka ktien Khasi bad ban thaw ia ki lad ki lynti na ka bynta ban kyntiew bad pynriewspah ia ka ktien bad ka thoh ka pule Khasi.

## 3. KA RITI TREIKAM

Haba la seng ia ka Khasi Authors' Society ha ka 11 tarik Nailur, 1979, la i donkam ban don ia ka Riti Treikam ka ban buh beit buh ryntih ia ka jingthmu treikam jong ka seng. Kumta, la shaniah ha u Rangbah L.G. Shullai ba un shna dur shna dar bad un ohshrong ohshrup ia ki mat treikam jong ka seng. Ynda ka la wandur bha, la leit rah ia ka ha ka jingialang kaba la long ha ka 9.10.1979 ha Scorpio Printers. Ia katei ka Riti Treikam jong ka seng la pdiang bad pynskhem ha ka jingialang pyrkhat kam kaba nyngkong jong ka Executive Committee kaba la long ha ka 16.10.1979 la pdiang bad pynskhem ia katei ka Riti Treikam kaba la long u mawnongrim ba la syngkhong skhem ia ka seng.

Ia katei ka Riti Treikam la nang pynbha bad pynkylla na ka por sha ka por katkum ka jingdawa jong ka kam.

## 4. KA NONGRIM TREIKAM (MOTTO)

Ka Dorbar Pyllun (General Council) jong ka Seng kaba la long ha ka 27.6.1987 ha YM.C.A., Hall Mawkhar Shillong ka la pdiang bad pynskhem ia ka Nongrim Treikam (Motto) kaba don ia kine ki ktien *"PYNIAR IA KA KTIEN KHASI"* khnang ban teh lakam ia ka jingthmu treikam jong ka seng.

## 5. BA LA ITHUH DA KA SORKAR (REGISTRATION)

Ia kane ka seng, la pynithuh sha ka sorkar jylla hapoh ka Certificate of Registration Act XXI of 1860 ha u Registration No. SR/KAS-55/81 of 1981.

## 6. KA JINGPYNRUNG DKHOT

Khnanng ba ka Seng kan nang khलाई bad ba ki jingthmu kin long kaba jop, la pdiang sha ka seng ha ka 1.11.1979 ia ki hynfiew ngut ki nongthoh kot ha ka ktien Khasi. La nang syaid shuh shuh ka kamra da ka jingrung san ngut ha ka 4.12.1979. Kumta, la iohi ba tang hapoh lai bnai jong u juh u snem, ka seng ka la kiew stet ha ka jingdon briew ha kaba la long baroh 21 ngut.

Haduh mynta, ka jingiarung dkhot sha ka KAS ka la kot sha ka 77 ngut, 21 ngut na ki ki la khlad noh, ka jingdon ki dkhot mynta ki long 56 ngut.

## 7. KA DORBAR PYLLUN (GENERAL COUNCIL)

Ka Dorbar Pyllun jong ka Seng ba la tip da ka General Council ka la iakynduh nyngkong eh ha ka 9 tarik Rymphang 1980 ha Mawkhar Christian High School ha kaba la kyrshan ia ka sha ka dud da ka jingai sngewbha I Kong Krombon Rapsang, I nongkhai ba pawkhmat ka sor Shillong bad I Bah D. Mawlong, Managing Director ka Scorpio Printers.



## 8. KA KHIH KA KSAR

Lyngba kine ki 25 (arphewsan snem) ha ka jingiaid lynti jong ka, ka seng ka ioh kh shibun kiei kiei ki kam, kiba rit bad kiba khraw kumjuh.

Da ka jingkhiih jingksar bad da ka jingtrei khlem shongthait, ka seng ka la bup ia kine ki matti harum :-

a. *Seminar bad Awareness Programme* - Kum kawei na ki lad ban pynroi ia ka thoh ka pule ha ka ktien khasi, ka KAS ka la ioh lad ban pynlong ia ki Seminar kaba nyngkong eh ka la long ha ka 6.10.1981 ha SCERT Lecture Hall halor ka phang "KA THOH KA TAR KHASI" ha kaba u Acting Vice-Chancellor ka NEHU u Dr. S.C. Banwar u la long kongsan jong katei ka Seminar.

Nalor kiba bun tylli ki Seminar ba ka seng ka la ioh ban pynlong ha Shillong, la ioh ruh ban pynlong ia ka Seminar halor ka phang "KHASI ARTS & CRAFTS" ha ka 8.6.2001 ha District Library Auditorium, Jowai ha kaba u Bah A.L. Hek, Minister Arts & Culture u la long u Kongsan jong katei ka Seminar.

La iohruh ban pynlong ia ka Jingpynshai Paidbah (Awareness Programme) halor ka phang "KA JINGKORDOR KA KTIEH KHASI HAKA THOH KA PULE" ha Mairang Presbyterian Higher Secondary School ha ka 23.8.2003 ha kaba u Bah Boldness L. Nongum Minister PWD (Building) u la long u kongsan.

Ha kiba bun ki bynta ka jingpynlong ia ka Seminar bad Awareness Programme, ka seng ka la lah ban pynuid shaphrang ia la ka jingthmu ryngkat ka jingkyrshan ka Planning Department bad ka Directorate of Arts & Culture ka Sorkar Meghalaya.

Nalor kitei ki Seminar bad ba la kdew haneng, ka seng ka la iohlad ruh ban pynlong ia ka Seminar kaba ar sngi halor ha phang "IMPORTANCE OF TRANSLATION IN KHASI LITERATURE" ha ka 10 bad 11 tarik Naihur, 2003 ha Don Bosco Youth Centre da ka jingkyrshan ka Sahitya Akademi, New Delhi. La ioh ruh ka jingkyrshan na ka North Eastern Council ha ka jingpynlong ia ka Seminar halor ka phang "Khasi Literature and its relevance to the Socio-Economic Development of the people." ha ka 11.9.2004 ha St. Mary's College, Shillong.

b. *Ka Jingplie ia ka Khasi Department ba NEHU* - Kyntu ia ki bor pyniaid ka North Eastern Hills University ba kan plie noh ia ka Khasi Department kum kawei na ki subject ban pule ia ka subject Khasi ka ktien nongmei nongpa.

Kumta, la phah ia ka shithi sha u Secretary ka University Grants Commission bad sha u Vice-Chancellor ka NEHU ha u snem 1981 bad la thung ia u Dr. Radhon Sing Lyngdoh kum u Professor ba nyngkong eh jong ka.

k. *Ka State Archives* - Ban kyntu ia ka Sorkar Jylla ba kan pynkhie im biang ia ka State Archives jong ka Arts & Culture Department.

Kane ka kam ruh ka la long kaba jop ha kaba ka sorkar ka la thung briew ban leit training bad ban khmih ia katei ka kam.



d. *Ka jingbuh ia ki dulir ba la rim* - La ai jingmut ba ka sorkar jylla kan pynkynriah noh ia ka jaka ba buh ia ki dulir kiba la rim (Record Room) sha ki jaka, ne iing ba kham shngaifi bad ban da thung da ki Record Keeper.

La ai jingmut ruh ia ka sorkar ba kan nym shah ia ka sorkar Assam ba kan pynkynriah ia ka Record Room na Shillong sha Guwahati hynrei dei ban pynneh ia ka ha Shillong bad ban thung da ka Joint Record Commission ha ka ban bei tyngka ia ka jinglut baroh da ki ar tylli ki sorkar.

La sangewthuh ba ia kane ka kam la aiti sha ka North Eastern Council ba kan long ka nongpeit nongkhmih.

e. *Literary Pension* - Ka Seng ka la thoh sha ka sorkar jylla da ka jingkyrpad ban don noh ka Literary Pension na ka bynta ki nongthoh kot kiba la tymmen. Ha ka jingkyrpad jong ka, ka seng ka la phah ruh ia ka kyteng u Bah E.M. Pugh, Bah S.J. Duncan, bad Bah V.G. Barch.

Hynrei, kane ka thong ka la long kaba jwat, wat la ka seng ka iai pynkynmaw na ka por sha ka por, pynban kan shym la lah satia ban urlong.

f. *Jingleh burom ia u Soso Tham* - Ka seng ka la ioh lad ban pynlong ka jingleh burom ia ka lyngkhuh engi iap ba 40 (Sawphew) jong u Myllung Soso Tham. Ha katei ka jingleh burom, ka seng ka la pynlong ka jingleit buh syntiew ha u lum jingtep jong u ha ka 18.12.1981 ha kaba u Bah H.B. Dan, Minister of State u la long u kongsan.

g. *Jingithuh ia ka ktien Khasi da ka Sahitya Akademi* - Ha kaba ia dei bad ka jingsangewdonkam ban ithuh ia ka ktien Khasi da ka Sahitya Akademi, New Delhi la sdang ia ka jingialeh naduh ka 16 tarik Rymphang u snem 1973 ha ka por ba u Dr. R.S. Lyngdoh u la long u dkhoh ka Sahitya Akademi da kaba mihkhmat ia ka Jylla Meghalaya, u Dr. R.S. Lyngdoh u la leit rah ia ka jingdawa ha ka General Council jong ka Sahitya Akademi ban dawa ba ka dei ban ithuh noh ia ka ktien khasi kumba long lem kiwei ki ktien jong ka ri India.

Na ka liang ka Khasi Authors' Society ka la kner la ka kti ban shim halade na ka bynta ban boeng ia kaci kaba u Bah Radhon u la leh. Kumta, ha ka Dorbar Pyllun kaba la long ha ka 14 tarik Lber, 1981, la shim ia ka rai ba ka dei ban iai buddien bad iai tynruh dieng tyllaw lym kumta ka ding kan sa lip noh. Kumta la thoh ia ka shithi No. KAS/LIT/81-82/1. 25.3.1981 sha ka Sahitya Akademi.

Hapdeng ka jingiai tynruh jong ka KAS, ka Sahitya Akademi ka la phah sa kawei pat ka Expert Committee kaba san ngut kynthup ia U Dr. H.B. Ngapkynta. Katei ka Committee ka la wan poi ha Shillong ha ka 17 tarik Kyllalyngkot, 1985 ka la leit phai ha ka 19 tarik u juh u bnai.

Ar tylli ki Expert Committee, ki la wan bad ki la leit, pynban ka dang buh ia ka seng ha ka jingdum, ym shym don dak ba kan ong. "Ka por ka la dei kheit ia u soh jongphi". La wan biang sha Shillong u President ka Sahitya Akademi u Prof. Rama Kanta Rath bad u Secretary Sashiba Nadan lem bad ka jingiadon ryngkat I Dr. kong M.P.R. Lyngdoh, dkhoh ka Sahitya Akademi iba mihkhmat ia ka jylla Meghalaya ha ka 23.4.2002 hynrei ym shym la mih satia kano kano ka jingmyntoi ia ka seng.



Wat la ka seng ka iakynduh ia ki jingeh kiba bun ha kaba ialeh ban ioh ka jingithuh ia ka ktien da ka Sahitya Akademi namar ka jingbym ioh jingkyrshan na ka dorkar jylla kaba pyni shibun ki sohkyrdot, pynban ka iai tur shaphrang khlem kynran dien ryngkat ka jingiatri lang ki dkhot ka Sahitya Akademi na Meghalaya I Dr. H.W. Sten, Dr. Kong M.P.R. Lyngdoh bad Dr. S. Lamare nalog u Bah R.S. Lyngdoh bad H.B. Ngapkynta.

*b. Jingdap 150 snem ka thoh ke pule Khasi* - Ka KAS ka la pynlong ka jingrakhe pyndonburom ia ka jingdap 150 (Shispah Sanphew Snem) ka thoh ka pule ha ka ktien Khasi ba la seng nongrim da u Rev. Thomas Jones naduh u snem 1842.

Nalog kiwei kiwei ki jingpynbeit ia ki Pali bapher bapher, ka seng ka la pynmih de ia ka thup sah kynmaw (Souvenir) kaba kynthup ia ka kyrwoh khubor na ki riew khraw bad ia ki jingthoh (article) ba la noh synniang da ki nongthoh bad ki khraw pyrkhat.

*i. Jingithuh ia ka ktien Khasi kum ka Associate Official Language* - Na ka bynta ka jingmyntoi jong ka jaitbynriew ha ki ba bun ki liang, ka KAS ka la sngewdei ba ia ka ktien Khasi la dei ban ithuh noh da ka sorkar Meghalaya kum ka kyntien ia synrop lang ha ka sorkar jylla (Associate Official Language). Kumta, ha ka Dorbar jong ka seng kaba la long ha ka 12.12.1997 la shim ia ka rai ban thoh sha ka sorkar jylla kum ka jingdawa ban ithuh noh ia ka ktien Khasi kum ka ktien iasynrop lang.

Kane ka kam ka dang sah ha ka kti jong ka sorkar, Nga ka liang jong ka seng ka dang iai ialeh ban dawa bad kyrpad ia ka sorkar jylla ba kan shim noh kham klooi ia kane ka kam kaba long kawei na ki kam bakhrav ha ka jylla.

*ii. Jingiadei bad ka All India Radio* - Ha kaba ia dei bad ka jingioh bynta ka ktien khasi ha ka All India Radio, ka Seng ka la iai kyrpad bad iai pyn kynmaw ia ki bor pyniad ka All India Radio ba kin kham ailad ia ka ktien Khasi ha ki programme ka All India Radio Shillong bad kumjuh ruh bad ai ka khubor khasi sien shi sngi, kata mynstep bad janmiet.

Kumba ka long mynta, ka seng ka pynpaw ka jingkmien ban iohsngew ia ki programme ba bun rukom ha ka ktien khasi lyngba ka All India Radio kiba long shibynta bad ka lad ban kyntiew ia ka roi ka par ka jaitbynriew. La ioh ruh ban sngap ia ka khubor Khasi mynstep bad mynmiet.

*j. Jingiaden bynta bad ki skul bad college* - Ha kaba ia dei bad ka jingialehkai bad jing iapynisab bapher bapher. Kum kine ki jingpynbeit ka la long nyngkong eh ha ka 11.9.1985 ha kaba ki skul bapher bapher ha Shillong ki la iashim bynta ha ka jingialehkai drama lyngkot ha St. Dominic High School, Mawkhair kaba long shibynta ha ka jingrakhe ia ka jingdap hynriew snem jong ka seng.

Ka seng ka la ioh ruh ban pynlong ia ka jingiapyni sab thoh Essay Pule Poetri bad Jingiatai nia na ka bynta ki samla pule ha ki skul bad college ha ki bynta bapher bapher ka ri Khasi bad Jaintia kum shibynta na ka jingrakhe ia ka jingdap arphew san snem jong ka.

*k. Jingdap 100 snem ka kot khubor Khasi* - Ha ka jingpynlong ia ka First North East Region Journalist Conference ryngkat bad ka jingrakhe ia ka jingdap 100 snem ka kot khubor Khasi banyngkong eh "U Nongkit Khubor." kaba la long ha Shillong ka la iashimbynta da kaba iasnoh kti lang bad ka Meghalaya Editors and Publishers Association.



*l. Ka Kam Shon Kot* - La shon nynkong eh ia ka Thiar ki Nongthoh Vol-1 ha ka snem 1984. Kat haduh mynta, ka seng ka la iohlad ban shon bad pynmih khathynriew tylli ki kot. Ka Seng ka don ruh ia ka magazine ba la ai kyrteng "Syngkhong Jingtip" ba la pynmih nyngkong ha ka snem 1986.

*m. Ka library* - Ka Seng ka don ka library jong ka da kaba ka lum ia ki kot ba la pynmih da ki dkhot jong ka seng bad kiwei kiwei ki nongthoh. Ka thied ruh ia ki kot ba bun jait da ka jingiarap pisa ka Sorkar.

*n. Ka khunam* - Ka seng ka la ioh ia ka Thomas Jones Award ha ka 11.7.1997 na ka United Christian Youth Organisation halor ki jingtrei baradbah jong ka ban pynroi ia ka thoh ka pule ha ka ktien Khasi.

*o. Ka Jingkyrshan ia ka Association of Indian University* - Ha ka Annual Conference jong ka Association of Indian University kaba la long ha ka 26 tarik haduh 28 tarik Rymphang, 1985 na Shillong, ka KAS ka la pyni la ka jingkyrshan bad jingpdang sngewbha jong ka da kaba pynieng ia ka khilon ha Gate All Saints Cathedral Hall, Shillong.

*p. Ka World Humour Conference* - Ka seng ka la iohlad ban ia shim bynta ha ka World Humour Conference, kaba la long ha ka 8 tarik haduh 12 tarik Nohprah, 1985 ha Hyderabad. La leit mihkhmat ia ka Seng da I Bah L. Gilbert Shullai bad Bah Webstar Davies Jyrwa, ha kaba la kyrshan pisa ia kane ka jingleit da ka sorkar jylla.

Ha kane ka (Conference) Jingialang Bah, la iohlad bad pynithuh ia ka ktien Khasi hakmat ka pyrtnei ha kaba u Shongknor u la ailad ia I Bah Webstar Devies Jyrwa ban kren pynshai ia ka ka nongrim bad jingroi ka ktien Khasi.

*r. Jingiarap pisa ka sorkar ia ki Nongthoh* - Ka seng ka ju shum khia na ka por sha ka por ban la kren bad ban thoh sha ka sorkar jylla ban kyrpad ia ka ba ban iarap pisa ia ki nongthoh kot ba kin iohlad ban pynmih ia ki kot ba ki thoh. Ka Seng ka iai kyrpad ruh ban pynneh ia ka bai iarap katkum ka jingiaid jong ka por. Kumba long haduh mynta, bun bah ki nongthoh kot ki la ioh ia ka jingiarap pisa na ka sorkar na ka bynta ban shon pynmih ia ki kot jong ki.

*s. Jingiarap Pisa baioh na ka Sorkar bad kiwei ki tnat treikam* - Ka Khasi Authors' Society ka ju ioh ka jingiarap bad kiwei kiwei de ki lad jingiarap na ki riw shimet. Nalor ka jingiarap ba ka ioh na ki riw shimet, ka seng ka ju ioh ruh ka jingkyrshan kaba khlain na ka sorkar jylla lyngba ka tnat treikam Education Department, Arts & Culture Department bad Planning Department. Ha ka snem 2003 ka la ioh ia ka jingkyrshan pisa na ka Sahitya Akademi, New Delhi ha kaba pynlong ia ka Seminar halor ka phang "Importance of Translation In Khasi Literature", ha ka 10 bad 11 tarik Nailur, 2003. La ioh ruh ia ka jingkyrshan pisa na ka North Eastern Council na ka bynta ka jingpynlong ia ka Seminar halor ka phang "Khasi Literature and its relevance to the Socio-Economic Development of the people," ha ka 11 tarik Nailur 2004.

*t. Ka Ing Seng* - Kumba ka long haduh mynta, ka Seng kam pat shym la don la ka jong ka Ing ban buh tiar buh tar bad na ka bynta ban pynlong jaka treikam. Kumta, la dei ban shu shim wai ia ka Ing briew na ka bynta ban ioh jaka ban buh tiar buh tar bad ban pynlong, ka Jaka treikam jong ka Seng ka don mynta ha ka dong Jaiaw Pdeng, hajan KJP Hospital.



## **KA KIEW IRAT KI NONG THOH KOT KHASI**

***Kong Minimon Laloo***

*Ki dkhot jong ka Seng kiba la ioh khusnam hapoh kine ki 25 snem ki long kumne harum :-*

### ***Meghalaya Day Award (Tirot Singh)***

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. (Late) Victor G. Bareh     | 5. Webstar Davies Jyrwa    |
| 2. (Late) Dewi Singh Khongdup | 6. E. Weston Dkhar         |
| 3. (Late) L. Gillbert Shullai | 7. Kitbor W. Nongrum       |
| 4. (Late) Donbok T. Laloo     | 8. Dr. Hamlet B. Ngapkynta |

### ***Meghalaya Literary Award***

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. (Late) Dr. H. W. Sten     | 10. S. Quotient Sumer          |
| 2. (Late) Donbok T. Laloo    | 11. Kitbor W. Nongrum          |
| 3. (Late) Hughlet Warjri     | 12. Hamarbabiang Mylliern Ngap |
| 4. (Late) Dr. Coral Wolflang | 13. Anthony Jala               |
| 5. (Late) Dr. Bevan L. Swer  | 14. S. Regionald Nongkynrih    |
| 6. Shri Phrangsngi Kharlukhi | 15. Soren Khongsit             |
| 7. Shri E. Weston Dkhar      | 16. Rev. Iarington Kharkongor  |
| 8. Shri Webstar Davies Jyrwa | 17. Jerome Diengdoh            |
| 9. Shn Tyllibor Dkhar        |                                |

### ***Sahitya Akademi Award***

(Late) Dewi Singh Khongdup

### ***Apphira Award (Jeeban Roy Mairom)***

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. (Late) Donbok T. Laloo  | 4. Dhirendro Ramsiej       |
| 2. Shri Shining Star Laloo | 5. W.R. Laitflang          |
| 3. Smti. Sweetymon Rynjah  | 6. Dr. Hamlet B. Ngapkynta |

### ***General Award***

- |                              |                                             |
|------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Dr. Bajubon Roy Kharlukhi | - Vijay Shree Award                         |
| 2. Kitbor W. Nongrum         | - Bharat Excellence Award & Gold Medal 2000 |
| 3. Dr. (Mrs) Streamlet Dkhar | - Mother Teresa Samman Award 2003 (Poetess) |
| 4. Dr. Hamlet B. Ngapkynta   | - Padma Award 2004                          |
| 5. Kynpham Singh Nongkynrih  | - 1st North East Poetry Award 2004.         |



*When you are in*

# **SHILLONG**

*do not miss to see the rich cultural  
heritage of Our State*

*Please visit the Williamson Sangma State Museum  
Opposite All Saints Cathedral on any days from  
10.00 a.m. to 5.00 p.m - except on public holidays*

*Issued by :-*

**Directorate of Arts & Culture, Meghalaya, Shillong.**



## Ki Dkhot Ka Khasi Authors' Society Kiba La Khlad Noh Haduh Ka 12.2.2004

Sl. No.	Kyrteng	Sngi Kha	Sngi Rung Dkhot	Sngi Ba Khlad
1.	Bah Simon Jenkin Duncan		01.11.1979	06.01.1984
2.	Bah Kynpham Singh	17.04.1925	04.12.1979	22.09.1984
3.	Bah Oscar M. Wahlang		28.04.1983	09.02.1990
4.	Dr. Radhon Singh Lyngdoh	15.09.1936	01.11.1979	19.12.1990
5.	Bah H. Onderson Mawrie		04.12.1979	22.05.1992
6.	Bah Garlunwell Bareh	01.01.1920	21.03.1983	07.04.1995
7.	Bah S.N. Roy Basaiawmott		22.10.1992	21.10.1995
8.	Bah Warming Tiewsoh	01.07.1924	28.04.1983	19.01.1996
9.	Bah Hughlet Warjri	01.07.1948	11.09.1979	05.10.1996
10.	Bah Koresterwell Majaw	16.04.1948	24.03.1980	30.05.1997
11.	Bah Justman Kharmih	01.12.1922	03.03.1980	27.08.1997
12.	Dr. Ham Warphaign Sten	01.11.1938	11.09.1979	07.09.1997
13.	Bah R. Tokin Rymbai	13.10.1913	01.11.1979	11.04.1998
14.	Bah Nobait Swer	1902	12.07.1985	20.05.1998
15.	Bah Jormanik Syiem	01.11.1907	07.08.1989	07.01.1999
16.	Bah B. Chedrack Jyrwa	16.04.1932	11.09.1979	25.06.2001
17.	Bah Donbok T. Laloo	01.04.1942	11.09.1979	04.05.2002
18.	Bah L. Gilbert Shullai	Sep. 1931	11.09.1979	21.12.2002
19.	Bah Dewi Sing Khongdup	28.01.1921	03.03.1980	06.04.2003
20.	Dr. Coralton Wolflang	21.11.1941	18.08.1986	22.05.2003
21.	Dr. Bevan Lionel Swer		04.12.1979	12.02.2004



# **KHASI AUTHORS' SOCIETY**

**KI DKHOT KA SENG KIBA DANG DON HADUH HA 31 TARIK IAJONG, 2004**

<b>Sl. No.</b>	<b>Kyrteng</b>	<b>Tarik Rung Dkhot</b>
1.	Bah Hamarbabiang Mylliemngap	11.9.1979
2.	Bah Kitbor W. Nongrum	11.9.1979
3.	Bah Krieshon Raptap	11.9.1979
4.	Bah E. Weston Dkhar	11.9.1979
5.	Bah Soren Khongsit	01.11.1979
6.	Dr. Hamlet B. Ngapkynta	01.11.1979
7.	Rev. Iarington Kharkongor	01.11.1979
8.	Bah Maurice G. Lyngdoh	01.11.1979
9.	Bah Webstar Davies Jyrwa	04.12.1979
10.	Bah Chosterfield Khongwir	04.12.1979
11.	Rev. Fr. Sngi Lyngdoh	21.01.1980
12.	Bah Humphrey Ignatus Blah	03.03.1980
13.	Bah Dlosing Lyngdoh	03.03.1980
14.	Bah S. Qoutient Sumer	24.03.1980
15.	Bah Leslie Hardinge Pde	24.03.1980
16.	Bah Planeson R. Mawthoh	12.05.1980
17.	Dr. Bajubon Roy Kharlukhi	12.05.1980
18.	Bah W.R. Laitflang	01.08.1980
19.	Bah Firmly Star Lyngdoh	01.08.1980
20.	Bah Tralson P. Mawthoh	10.10.1980
21.	Bah Phrang Sngi Kharlukhi	10.10.1980
22.	Bah Tyllibor Dkhar	23.05.1983
23.	Bah Kremlin Lartang	18.08.1983
24.	Kong Alvareen D. Dkhar	18.08.1983
25.	Kong Tngensi Rynjah	28.06.1984
26.	Bah Sonder S. Majaw	12.07.1985
27.	Bah Anthony Jala	12.07.1985
28.	Bah Rajesh K. Lyngdoh	06.03.1986
29.	Bah Remy Phankon	18.08.1986
30.	Bah Wan Soon Kharkrang	18.08.1986
31.	Dr. Pascal Malngiang	09.1986
32.	Bah Reginald Nongkynrih	09.1986
33.	Bah Sterian Shangphiang	15.06.1987
34.	Bah Carlus L. Lare	29.08.1988
35.	Dr. (Kong) Streamlet Dkhar	28.09.1988
36.	Bah Jerome Diengdoh	22.04.1989
37.	Kong Rosemary Mukhim	22.04.1989



38.	Bah Khrawkuper Kharlukhi	22.04.1989
39.	Bah Victorian J. Lyngdoh	22.04.1989
40.	Dr. (Sr) Philomina Kharakor	03.05.1989
41.	Bah E. Kynsaı Nongbet	03.05.1989
42.	Bah Nolman R. Gassah	07.08.1989
43.	Kong Minimon Laloo	31.03.1990
44.	Bah Thomlin Field Laitthma	22.10.1992
45.	Bah Phrikshon Kharshung	15.06.1994
46.	Kong Sweetymon Rynjah	11.08.1997
47.	Bah K. Dhirendro Ramsiej	11.08.1997
48.	Dr. Sylvanus Lamare	20.04.2000
49.	Bah Kynpham S. Nongkynrih	20.04.2000
50.	Dr. (Kong) Badaplin War	10.09.2001
51.	Dr. (Kong) M B. Jyrwa	10.09.2001
52.	Bah Shining Star Laloo	14.12.2001
53.	Bah S. First Star Rynjah	21.04.2003
54.	Dr. Joseph Syiemlieh	25.03.2004
55.	Rev (Dr) Tloyen Nongsiej	25.03.2004
56.	Bah Lambourne Kharlukhi	25.03.2004

**Meghalaya**  
*the land of eternal charm the store-house of  
 natural wealth calls upon each and  
 every one big and small to help preserve and  
 protect the environment and maintain  
 the ecological balance for the well-being of all and  
 prosperity of all*

*Issued by*

**The Directorate of Information & Public Relations,  
 Meghalaya, Shillong.**



# **Ki Nongkitkam Ka Khasi Authors' Society naduh ka 11.9.1979 haduh u snem 2003-2005.**

**Phrikshon Kharshiing**  
*General Secretary*

<b>1979</b>	- <i>President</i>	- Bah H.W. Sten
	- <i>General Secretary</i>	- Bah B.C. Jyrwa
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Hughlet Warjri
	- <i>Treasurer</i>	- Bah L.G. Shullai
<b>1980</b>	- <i>President</i>	- Bah H.W. Sten
	- <i>Vice President</i>	- Bah Donbok T. Laloo
	- <i>General Secretary</i>	- Bah B.C. Jyrwa
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Hughlet Warjri
	- <i>Treasurer</i>	- Bah L.G. Shullai
<b>1981</b>	- <i>President</i>	- Dr. R.S. Lyngdoh
	- <i>Vice President</i>	- Bah Webstar D. Jyrwa
	- <i>General Secretary</i>	- Bah M.G. Lyngdoh
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Hughlet Warjri
	- <i>Treasurer</i>	- Bah P.R. Mawthoh
	- <i>Editor</i>	- Bah Bevan L. Swer
<b>1982</b>	- <i>President</i>	- Dr. B.R. Kharlukhi
	- <i>Vice President</i>	- Bah Webstar D. Jyrwa
	- <i>General Secretary</i>	- Bah E.W. Dkhar
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Hughlet Warjri
	- <i>Treasurer</i>	- Bah P.R. Mawthoh
	- <i>Editor</i>	- Bah M.G. Lyngdoh
<b>1983 - 85</b>	- <i>President</i>	- Bah R.T. Rymbai
	- <i>Vice President</i>	- Bah D.S. Khongdup
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Hughlet Warjri
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah K.W. Nongrum
	- <i>Treasurer</i>	- Bah P.R. Mawthoh
	- <i>Editor</i>	- Bah M.G. Lyngdoh



1985 - 87	- <i>President</i>	- Bah R.T. Rymbai
	- <i>Vice President</i>	- Bah Webstar D. Jyrwa
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Donbok T. Laloo
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah S. Khongsit
	- <i>Treasurer</i>	- Bah P.R. Mawthoh
	- <i>Editor</i>	- Bah M.G. Lyngdoh
1987 - 89	- <i>President</i>	- Dr. H.W. Sten
	- <i>Vice President</i>	- Bah M.G. Lyngdoh
	- <i>General Secretary</i>	- Bah S.S. Majaw
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Pascal Malgiang
	- <i>Treasurer</i>	- Bah C. Wolflang
	- <i>Editor</i>	- E.W. Dkhar
1989 - 91	- <i>President</i>	- Bah M.G. Lyngdoh
	- <i>Vice President</i>	- Bah Dlosing Lyngdoh
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Wan Kharkrang
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Firmly Star Lyngdoh
	- <i>Treasurer</i>	- Bah C. Wolflang
	- <i>Editor</i>	- Bah Firmly Star Lyngdoh
1991 - 93	- <i>President</i>	- Bah Webstar D. Jyrwa
	- <i>Vice President</i>	- Bah Dlosing Lyngdoh
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Bevan L. Swer
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah P. Kharlukhi
	- <i>Treasurer</i>	- Bah C. Wolflang
	- <i>Editor</i>	- Bah Hughlet Warjri
1993 - 95	- <i>President</i>	- Bah Dlosing Lyngdoh
	- <i>Vice President</i>	- 1. Bah B.C. Jyrwa 2. Kong (Dr) Streamlet Dkhar (nاده 18.6.94)
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Remy Phankon
	- <i>Joint Secretary</i>	- Kong Minimon Laloo
	- <i>Treasurer</i>	- Bah L. H. Pde
	- <i>Editor</i>	- Bah Hughlet Warjri



1995 - 97	- <i>President</i>	- Bah Dr. C. Wolflang
	- <i>Vice President</i>	- Bah E.W. Dkhar
	- <i>General Secretary</i>	- Bah S.S. Majaw
	- <i>Joint Secretary</i>	- 1. Bah Carlus'L. Lare 2. Bah Firmlystar Lyngdoh (nadhuh 6.10.'95)
	- <i>Treasurer</i>	- 1. Bah P.R. Mawthoh 2. Kong Alvareen Dkhar (nadhuh 6.10.'95)
	- <i>Editor</i>	- 1. Bah L. H. Pde 2. Bah Phrikshon Kharshiing (nadhuh 20.7.'96)
1997 - 99	- <i>President</i>	- Bah B.L. Swer
	- <i>Vice President</i>	- Bah L.H. Pde
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Wan Kharkrang
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Phrikshon Kharshiing
	- <i>Treasurer</i>	- Dr. (Kong) Streamlet Dkhar
	- <i>Editor</i>	- Bah Tralson P. Mawthoh
1999 - 2001	- <i>President</i>	- Bah B.L. Swer
	- <i>Vice President</i>	- Bah L.H. Pde
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Wan Kharkrang
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Phrikshon Kharshung
	- <i>Treasurer</i>	- Bah M.G. Lyngdoh
	- <i>Editor</i>	- Bah Khrawkuper Kharlukhi
2001 - 2003	- <i>President</i>	- Bah E.W. Dkhar
	- <i>Vice President</i>	- Bah W.R. Laitflang
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Phrikshon Kharshung
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Reginald Nongkynrih
	- <i>Treasurer</i>	- Bah Firmly Star Lyngdoh
	- <i>Editor</i>	- Kong Minimon Laloo
2003 - 2005	- <i>President</i>	- Bah W.R. Laitflang
	- <i>Vice President</i>	- Bah Kitbor W. Nongrum
	- <i>General Secretary</i>	- Bah Phrikshon Kharshiing
	- <i>Joint Secretary</i>	- Bah Firmly Star Lyngdoh
	- <i>Treasurer</i>	- Bah Sonder S. Majaw
	- <i>Editor</i>	- Kong Minimon Laloo



## Kyrtenng Ki Nongjop Jong ki Jingiakob bapher bapher

Jingiashim hynta	Kyrtenng Nongjop	Skul/College	Kyrdan Jingjop
<i>Essay 'A'</i>	Ibakordor Kharbuli Class X	St. Joseph H.S.S., Jaiaw	Banyngkong
	Sheliosa Marbaniang XII (Arts)	St. Mary's College Laitumkhrach	Ba ar
	Virginia Shangdiar Class X	St. Joseph H.S.S., Jaiaw	Ba ar
	Gracefull Laaihun Nongneng, Class X	Synod H.S.S , Shillong	Ba lai
<i>Essay 'B'</i>	Mita Maria Nongsiej B.A. IIIrd Year	St. Anthony's College Shillong	Banyngkong
	Barahunlang Lyngdoh B.A. II nd Year	St. Anthony's College Shillong	Ba ar
	Shasha Mary Synrem B.A. IIIrd Year	St. Mary's College Laitumkhrach	Ba lai
	U Nongroi Wanshong Class IX	Smit H.S. School	Banyngkong
<i>Poetry</i>	Ka Dashisha Kharluklu Class IX	St. Albert H.S. School Mawprem	Ba ar
	U Aibok Kyrlian Class X	St. Albert H.S. School Mawprem	Ba lai
	Ka Imeris Mawrie Class IX	Smit H.S. School	Ba lai
	U Wandonbok Jyrwa B.Com. Hons.	Shillong College	Banyngkong
<i>Debate</i>	U Raynald Nelson Dkhar XII (Arts)	Shillong College	Ba ar
	U Shembha Suting XII (Science)	Raid Laban College Madan Laban	Ba Lai



*Kyrteng - U Nangroi Warshong*  
*Klas - (IX)*  
*Skul - Smit Higher Secondary School Smit.*

**IST PRIZE WINNER, POETRY**

**KIJINGTHUNG**

1. *Pyrthei mariang ha shityllup,  
Rong bun rukom Blei la pynkup;  
Bun jaid ki phlang bad ki syntiew,  
Ban biang ki mrad bad khun bynriew.*
2. *Ki dieng ki siej ki phlang ki san,  
Ha sharing lum bad ha madan;  
Pyntha ba iar bad ba jymgam;  
Bad khun bynriew un pyndonkam.*
3. *Khyndew ba sboh ka neh ka sah,  
Ba jingthung long jingsop jingkah;  
Lada jingthung kim dap kim biang.  
Kam don jingmut ban khot mariang.*
4. *Ia met U briew la sop la phong,  
Ban da burom ban lait thadrong;  
Khyndew lyngkhuit, la kup la tap,  
Da phlang, kynbat, ki khlaw, ki btap.*
5. *Jingthung ki ieid i'u mrad i'u briew.  
Kumta ia ki ngim bit pynsniew;  
Ngin shah kin bun, kin heh kin san,  
ioh ba lanot ia ngi kan ban.*





## KA MAITPHANG

( *Ibakordor Kharbuli, St. Joseph's Higher Secondary School Jaiaw* )  
*Class X, 1st Prize Essay Winner.*

***Ka Maitphang*** - Ka ktien ka dei ka jubanlak, ka ba shongsbai, kaba donkular bad kaba Shong-Blei. Man la kawei pa kawei ka jaitbynriew ka don la ka jong ka jong ka ktien ka thylliej. Kum ka nuksa, ngi ki Khasi, ngi don la ka jong ka ktien ka thylliej kaba long ka ktien sohra. Lyngba ka ktien ngi lah ban pyniapher hapteng u briew bad u mrad bad hapteng, kawei ka jaitbynriew bad kawei pat. Da ka ktien la saiñ ia ka longkur longkha, ka riti ka dustur bad ka seng hima suma. Dei ruh lyngba ka ktien ka thylliej ba ngi lah ban ithuh bad tip ia ka jinglong jingman, ia ka roi ka par, ia ka jing kiewshaphrang, ia ka jingkieu ha ka liang ka ioh ka kot, ka jingnang jingstad bad kiwei kiwei. Ngì lah ban tip ba ka jaitbynriew ka khlaif ne ka tlot lyngba ka ktien ka thylliej kaba ki kren.

***Kumno ka ktien ka Im*** :- Ka long ka jingshisha ba nym lah satia ban pyniakhlad hapteng u briew bad ka ktien kaba u kren, Namarkata, kaba mih noh na u ta u briew u ba kren, ka mih ryngkat ka mynsiem ka ba don jingim. Kumta wat la u briew u la iap, hynrei ka ktien kaba u kren ka iai im bad iai sah pateng la pateng bad ka iai sah pyrto haduh ki longdien ki mandien. Kumta, ka ktien ka long ka shap ba teimot kynmaw ia u nongkren bad kumta ka iaisah bad iai im ha ka jaitbynriew kaba ioh sngew bad tip shaphang kata ka jingkren. Ka jaitbynriew bad ka ktien ki don ka kyrdan kaba halor eh ha kane ka snieh pyrthei. Kawei pa kawei ka jait bynriew ka long kum u diengbah bad ka ktien ka thylliej pat ka long kum u thuedbah u ba kyrshan bad ai jingim ia u. Kumba ngi tip ba u diengbah lah ban im khlem ka jingkyrshan, ka jingiarap jong ki thied. Kumba ruh ka long bad ka ktien ka thylliej jong kano kano ka jaitbynriew, ha kaba kan nym lah ban im, ban khie rasong bad ban paw pyrthei, lynda ka ktien ka thylliej kam long kaba im bad iaineh ha ki traishnong jong ka jait bynriew. Kumta ngi lah ban sngewthuh ba haba ka ktien ka im, kumta ruh ka jait bynriew ka long kaba iai im bad iai sah ha kane ka sla pyrthei.

Ka ktien ka thylliej ka long ka atiar kaba kongsan tam na ka bynta kano kano ka jaitbynriew. Man la kawei pa kawei ka jaitbynriew, ka niewkor bad kheif kor haduh kata ia la ka jong ka ktien ka thylliej bad ka da ialeh tynggeh katba lah ban Pynneh pynsah ia ka. Kumta ka ktien ka thylliej ka long kum ka muhor ne ka dak jong ka jait bynriew kaba ai ha ngi ia ka sakhi ka satar kaba shisha bad kaba shongsbai. Lyngba ka ktien ka thylliej ngi lah ban tip shibun kiei kiei kum ia ka dur ka dar, ka riam ka beit, ka iaid ka ieng, ka jingduh jingdam bad ka jingim jong ka jaitbynriew. Lyngba ka ktien kaba ngi kren ngi lah ban sngewthuh shisyndon nangno ngi wan, ngi dei kiei bad ha kano ka rukom ngi tei mot kynmaw ia la ka kolshor jong ka jaitbynriew da kaba bsuh ia ka nongtymmen pateng pakit ha ki longdien ki mandien.

Ka ktien ka ba im ka long kum u dawai kuli u ba khlaif ban pynkoit ban pynkhiah bad ban ai jingim biang ia u briew u ba pang. Kumta lyngba ki ktien ki ba ngi kren, ngi pynmih ryngkat bad ka bor kaba maian kaba lah pat ban tei, bad ai jingim wat ia ka jaitbynriew kaba rit paid da kaba ngi ri kyndong ia la ka ktien ka thylliej bad kane kan wanrah ia ka jingkhlain ha ka ri bad ka jaitbynriew hi baroh kawei.

***Ka ktien kum ka blei*** :- Ka ktien ka thylliej ka long kum ka blei jong kano kano ka



jaitbynriew ia ka jingpynksan jong kano kano ka rai ka paw ha ka ktien Lada ka ktien kam biang, la pynrem Khamakha ia ka rai jing kano kano ka mukotduma, watla ka dulir ka biang bha nadong shadong Hynrei ka long lehnohei haba la phieil ha ka kren ka khana Kumta ngi dei ban sngewthuh ba ka ktien ka long ka blei jong ka jaitbynriew Ha kawei ka bynta, ka ktien ka thylliej ka long kaba waitlam ariang syrti kaba nep, kaba lah ban pynbha bad kaba lah ban pynsniewdur ia ka jaitbynriew Hynrei, dei pat tang ka ktien hi ruh kaba lah ban tehsong ia ka phngit ka phngar, bad ia ka saphret saphrai jong ka jaitbynriew Kumta ngi dei ban da husiar bha, kumno ngi dei ban pyndonkam ia ka ktien haba kren haba khana namar ka lah ban leh eiei ne pynlong eiei, ka lah ruh ban pynpait pynpra bad ka lah ruh ban pynskhem pat ia kaba la synjor

**Ka ktien ka thylliej bad ka thymmei** :- Ka ktien ka thylliej ka long ka thymmei jong ka jingim bad ka tyllong jong ka jingpynlong baroh Ka long ka jingai kaba khraw hangi ki raiot jong ka ri kaba long ka nongmei ka nongpa kaba ka iawbei ka la pashat ha ngi Kumta donkam ban pynneh pynsah ia ka ktien ka thylliej, ba ngin pynriew spah ia ka jaitbynriew jong ngi da ka sap tynrai kaba long ka ktien ka thylliej

**Ka Ktien ka thylliej kum ka lad kaba tehsong ia ka jaitbynriew** :- Ka jing ri ka jing tyngkai ia ka ktien ka thylliej ka wanrah ia ka jingialong shipara hapdeng ka jait bynriew bad ka ktien kaba u briew u kren Kane ka long ka lad kaba bha tam ban pynkhlain ia ka jaitbynriew bad ia ka ri hi baroh kawei, Namar lada ngi ia kren ia ka juh ka jaitktien, kane ka wanrah ia ka jingsngew jan iwei ia iwei, ka pynlong ia ka ri bad ka jait bynriew ban don ia ka jingiatylli bad haba ka ri ka iatylli lang kawei, ka long kaba eh ia ki nongshun ban pynkhylllem ne pynkyllon ia u Paia uba long ka jaitbynriew Namar kata, ngi dei ban ri pynim ia la ka ktien ka thylliej khnang ba ka jait ka khong bad ka jaitbynriew kan iaisah bad ia im

**Kumno ka jaitbynriew kan long kaba im** :- Haba ka ktien ka thylliej jong kano kano ka jaitbynriew ka la duh la dam noh, ka ba mih ka long ba kane ka jaitbynriew ka la shu sah lymboit lymbiang, khlemdur khlemdar, li li pen pen khlem ei ei shuh bad haba ka tynrai kam don shuh, ka jaitbynriew kam nym lah ban im bad ban feng hi dalade khlem ka ktien ka thylliej Kumta ngi dei ban tip ban pyndonkam bha ia la ka ktien ka thylliej naduh ka rukom kren ka rukom khana, ka rukom kynnoh ia ki ktien khlem jingbakla khnang ba ngin nym duh ia ka tynrai jong ka ktien ka thylliej Ngid donkam ban pynneh pynsah ia la ka ktien ka thylliej khnang ba ngin nang lah ban pynlong ia ka jaitbynriew jong ngi kaba khlaifi bad kaba khraw Ngim dei ban isih ne niewbeifi ia la ka ktien ka thylliej kaba long ka jingai ba kordor tam jong u Blei u ba la shna kyrpang bad ai sngewbha ha ngi Dur lanot, haba ka ktien ka la iap ka jaitbynriew ka la iap Mano ban kit khlieh ia kane dei tang ma ngi ki traishnong ki ba lah ban sngewthuh ia kane Kumta ngi dei ban im sngi dngong ha la ka ktien ka thylliej La ngi don hangno hangno, ngi dei ban kynmaw bad nym die tat dor ia la ka ktien Khamtam, ha kane ka juk kaba mynta, kiba bun na ki trai shnong jong ngi ki la leh klet bad ialeh ban len ia la ka ktien Dei tang ki riwlyngkot ha ka jingmut jingpyrkhat bad ki mgkhong shyllangmat kiba kloi ban kheifipoh ban fiombein bad thombeifi ia la ka ktien ka thylliej, bad kaba mih nangta ka long tang ka jinglyngngoh bad ka umdum, baroh ngi thrang bad ngi wad ia ka jingsuk, hynrei haba kane ka jait mynsiem ka trei ha ngi, kumno ngi lah ban khmihlynti ia kane ka jingsuk ban wan ha ka jaitbynriew jong ngi Kumta, ngi dei ban da husiar bha Ka jingbym



bang shuh ia ka ktien ka thylliej ka pynpaw shai ba ngi la isih bad kheifi poh da lade ialade bad ka jing isih da lade ia lade ka long ka pop kaba khrawtam hakmat u Trai Nongbuh Nongthaw. Ka jing n̄iewbeifi bad ka jing kheifi poh ia la ka ktien ka thylliej ka long kum ka jingklim kaba pynlong ia ka sang ka ma kaba shyrkhei tam Kumta ngi dei ban nang ban iet ia la ka ktien khnang ba ki longdien ki mandien kin ioh ban bud ia ka nuksa ba bha jong ngi bad ba ka jait bynriew jong ngi kan khiera song kat ba nangmih ki sngi ki por

***Ka jingpynkut :-*** Khatduh khatwai, ngi dei ban ieng tylli kawei ban teh song ia lade kum ka jaitbynriew khnang ba ka jaitbynriew kan long ka ba lai im bad ianeh. Kum ba ki mei kulong ki pakulong jong ngi ki la pashat ha ngi ba ka ktien ka long kum u soh apple ksar ha ka shang rupa kaba long ka jait bynriew Kumta to ngin nang ban kynshew kyndiap, ban tyngkai, ban ri kyndong ia la ka ktien ka thylliej khnang baka jaitbynriew kan roi parum pareh bad kiew irat shi junom katba u Blei u dang ibit ban pynsah ha kane ka snieh pyrthei

Kumno ka ri bad ka jait bynriew kan im, Lada ka ktien ka thylliej, ka la iap bad manrim, Iengjoi ko ki samla Hyn̄niewtrep Hyn̄niewskum, la ka ktien ka thylliej ban nym kheifi synrum.



## MEGHALAYA :: THE ALL SEASON TOURIST SEASON

Anytime's the right time to visit the "abode of the clouds" the name conures A cool place, an escape from the hot indian summer.

A monsoon destination, a chance to get your feet wet at the rainiest place on planet earth

Mingle with the indigenous tribes the Khasi-Jaintia and Garo who practice the matrilineal line of descent. View the colourful cultural spectrum of festivals. A blend of the past and present and take away a bouquet of memories.

***Issued by :-***

**THE DIRECTORATE OF TOURISM**

3rd Secretariat,

Nokrek Building

Lower Lachumiere

Shillong - 793001.



**“HABA KA KTIEN KA IM, IM, KA JAITBYNRIEW KA IM”**

*(Mita Maria Nongsiej, St. Anthony College, IIIrd Year B.A.)*

*1st Prize Essay Winner, Group B*

Kawei pa kawei ka jait bynriew ka don la ka jong ka kolshor kaba pyni ia ka jinglong tynrai jong ka bad ka pyniapher ia kata ka jait bynriew na kawei pat ka ktien kum kawei na ki tnad ka kolshor ka paw shabar ka long tang ma ka, ka lad ha kaba kano kano ka kynhun jaitbynriew ka pyndonkam ym tang ha ka kren ka khana hynrei wat ha ka thoh ka tar ruh kano kano ka jaitbynriew ka bym nang ban niewkor burom ia la ka ktien lajong ka la long lypa kaba la iap. Kumta, ka ktien ka long kawei na ki lad ba im ba tei ia ka jaitbynriew bad kyntiew ia ka sha kliar. Ka long kum u paia ba la tei ban pynneh ia ka nongrim jong ka ing bad kumjuh u mawkhurum ban pynskhem ia ka. Kumta shlem u paia ka ing kan ym skhem ne neh, ka ktien ruh ha ka juh ka rukom ka long kumta. Ka jingkhlain bad tynrai jong kano kano ka jait bynriew ka shong eh ha ha ktien. Ka Gospel u Ioannis lymong banyngkong ruh ka kren halor kane ka phang ba ka ktien hi ka long ka jingim bad kate ka jingim pat ka wanlam ia ka jingshai kaba pyntyngshaiñ hapdeng ka jingdum. Kumta haba ka ktien ka im ka jaitbynriew hi ka im.

Haba ka ktien ka im, yn ym don mano mano ba lah ban pynduhjait ia kata ka jaitbynriew ne ban rat diengkhong ia ka. wat haba kata ha jaitbynriew ka shah tehmrav ruh hynrei lada ka bat skhem bad khein kor ia la ka jong ka ktien khlem pep kan long u shabi ban plie ia ka jingkhong na kata ka jingshah tehmrav. Ban pynshisha ia kata, ka nuksa jong ka jaitbynriew Isreal ka long kawei kaba paw shynna. Haba ki Roman ki la pynjot bad pynjulor ia ka temple, ka Jerusalem bad ia ka jaitbynriew Isreal don tang khyndiat eh kiba dang sah. Haba ki Roman ki la kylli ia uwei u briew, ba pawnam na kane ka jait aiu ki kwah ban leh na ka bynta jong u, u da ka jingshlur mynsiem u la jubab ba kin shah ia u ba un shna iwei I skul rit (L.P) ban hikai ia ki briew lajong ia ki puriskam ha ka ktien jong ki hi. Kane ka jingailad jong ki Roman ka la pynlong ia ki Isreal ban ieit bad niewkor ia la ka ktien bad dei nangne ba ki sa lah ban kiew shaphrang bad paw kum kawei na ki jait bynriew ba pawnam ha ka pyrthei. Kane ka pyni ba haduh katno ki Isreal ki khein kor ia la ka ktien lajong. Lada dei ba kim khein kor kumne lehse kane ka jait bynriew kan jyn da la duh noh shisyndon na kane ka pynthei bad yn ym don mano mano ba lah ban ithuh ia ka.

Ka jingniew kor bad jingburom ia la ka jong ka ktien kam dei ban long tang na sla, haba beh ka lyer ban shu shah rat diengkhong noh. Hynrei ka dei ban longdoh longsnam ha ka jingim da kaba kyntiew shuh shuh ia ka kham shajrong. U Fr. H. Elias ruh ha ka jingkren jong u kaba u la ai ha ka jingialang jong ka seng syngkhong jingtip kaba long ha ingdorbar jong ka ha Mawkhar jong u snem 1861 u kren halor artylli ki mat kiba sngew iadei bad kane ka phang kaba la thoh mynta. Ka phang kaba ma u ki u pharia ka long “ka ktien ka tei ia ka jait bynriew” bad “Ka jaitbynriew kaba pule ia la ka ktien kan ym iap”. Dei ka ktien kaba tei ia ka jait bynriew bad haba niewkor, burom bad pule ia ka, kano kano ka jaitbynriew wat la ka long



kaba dang rit paid katno katno ruh kan ym iap. U Sohblei Sngi Lyngdoh S.D.B. ruh u kren ei ei halor ka jingkordor ka ktien khamtam ha ka jaitbynriew khasi jong ngi. Ia kane la ai ha kawei na ki jingthoh ba la lum lang da ki khynnah M.A jong ka Khasi Department ha ka kot Na ki Hali ka Thoh Ka Tar. u ong ba ka jaitbynriew khasi hi ka don ki lad baim kiba pynim, kyntiew bad rah ia ka jaitbynriew shajrong. Nangne lah ban sngewthuh ba kawei na kita ki lad baim ka dei ka ktien shuh shuh u kren ba "Ka ktien ka dei ka jaitbynriew" bad" ka jaitbynriew ka dei ka ktien jong ka hi. ' Na kine ki mat haneng lah ban sngew thuh ba katno ka ktien ka long kaba kordor shisha kaba tei ia ka jait bynriew.

Ha u khasi, ka ktienka dei ka jubanlak kaba don ia ka hukum bad ha kular. Ia kane hi, ka jaitbynriew ka bat pyrkhing bha. Shuwa ba u Khasi un kren ei ei is u da thew da woh bad pyrkhat sani bha. Da ka ktien u pyniaid ia la ki kam ki jam baroh kum ha ka sain hima sima, ka trei ka ktah ka sneng ka kraw, seng ia ka longiing longsem, ka kur ka jait, shongkha shongman bad kumta ter ter. Da ka ktien pyniaid ia ka niam ka rukom, la ha ka shat ka khein ka bishar ka khadar. Ka ktien ha u hi, ia long ka hukum bad ka kular u pyniaid ia ka da ka hukum bad ka kular bad um ju bit ban pynkhein ia ka shisien ba u la khlei U.R.S Lyngdoh ruh ha ka *History ka thoh ka Tar* bynta 1 jong ka lynnong 1 hi u kren halor kane ka phang bad pyni ruh ki nuksa kiba shai ba ka ktien ka dei ka jubanlak kaba don hukum bad ka kular; Haba don mano mano ba wan ban hiarthma ia ka jaitbynriew u tang shu kren shi kyntien hok bad pyllait shi khnam u nongshun u shu lko phom bad shahjop. Haba pang ne shitom kum haba suh kpoh ne ba sieb ka kpoh u tang shu dud sabuit bad kren tang shi kyntien la koit kata ka jingshitom bad wat ha kaba beh ksuid ruh u leh kumjuh tang da ka ktien. Kumta lah ban iohi ba ka ktien ka long kaba donbor baduh katta katta ha kane ka jaitbynriew Khasi.

Haba phai pat sha ka thoh ka tar yn shem ba ka ktien ka la roi stet haduh katta katta ha bun ki jaitbynriew ha ka pynthei kumjuh ruh ha ka jaitbynriew khasi. Ka jingroi ka thoh ka tar ha ka ktien khasi ka long malu mala 153 snem naduh ba sdang ia ka. Ka thoh ka tar hi ka mih na ka jingpyndonkam ba thikna ia ka ktien. Khlem ka ktien hi yn ym lah ban iohi ia ki jingthoh jong kano kano ka jaitbynriew. Ka ktien ka long ka sharak ba tbeh jingshai ia ka jaitbynriew lada kata hi ha jait bynriew ka niewkor ia ka ka long kum ka iitkhmih kaba pynithuh ia ka tynrai bad jinglong kyrpang jong ka jaitbynriew. Ka thoh ka tar ha ka jaitbynriew khasi ruh ka mih bad ka sdang ban roi bad kiew shaphang namar ba don bun ki riewshemphang, ki jriewwad jingtip, ki proh jabieng kiba don ka jingkitkhlieh bad jingieit ia la ka jong ka ktien. wat ha ka liang ka science ruh ka jait bynriew khasi jong ngi kam long kaba duna ha ka liang ka jingnang jingtip hynrei ka la roi naduh hi por mynshuwa. Kane ka long kum ia ki kyrteng jong ki jingthung jingtep, ki met bneng bad kiwei kiwei, u Khasi ym tang ba u tip ia ka kyrteng hynrei wat ia ki tynrai jong hi. Kane ka pawshai haba u iathuh khana ia u puh shilum, kynting Mawsan, khwai shynreh bad u ur dih duma. Kane ka pynpaw shai ia ka jingstad u khasi ban pynpaw kiei kiei kiba ka science ha ka pyr thei mynta ka pyni ha ki jingthoh.

Hoooid, ngim lah ban len ba ha ki por nynshuwa ka jingniewkor ia ka thoh ka tar ha ka



ktien lajong ka duna shibun, wat la mih bun hi proh jabieng kiba kheinkor ia ka ktien bad thmu ban kyntiew ia la ka ktien shajrong. U Soso Tham ruh u kren bynñiaw halor kane ka jingbym sngewthuh jong ki brieve ban niew kor ia la ka ktien. Haba u pynmih ia ki poetry jong u, ym shym la don ba kit khia ban thied ne ban pule ia ka kat haduh ba u hap ban leit tyrwa bad die hi ha ki tyngkong ñng jong ki brieve. Wat ha ka pyrthei mynta ruh ka don ka jingma kaba ap ia ka jaitbynriew jong ngi namar bunsien ym iap ba khlaifñ palat ka bud tynneng ktien na kiwei. Bunsien ngim nang ban niewkor ia la ka jong ka ktien namar wat ha ki ñng hi sem ruh la bun kiba kham pyndonkam da hi kyntien nongwei. Lada ka long kumta ka jait bynriew khasi ha kawei ka sngi kan sa shu joh lngaid noh. Ban ong kumne kam mut pat ban ong ba ka shim kylliång kyntien na kiwei ka long ka bym dei. Ka jingshim kylliång kyntien na kiwei ka long kawei na ki lad ba pynriew spah ia ka ktien jong ka jaitbynriew bad kyntiew ruh ia ka jaitbynriew shajrong; ka iarap ruh ban pynithuh ia ka, jaitbynriew sha kiwei pat. Ka ktien English kum ba ngi iohi ka paw bha bad la pyndonkam ia ka kum ka International Language namar ba ka kloï ban shim kylliång na kiwei pat ki ktien ka pyrthei. Ka Latin pat kum ka nuksa ka jah dam noh namar kam treh banshim kylliång ia ki kyntien ne ia ka ktien na kiwei kumta ka sah hi kum ka *dead language* bad ym ju pyndonkam shuh ia ka ha ka kren ka khana hynrei tang ha ki jinglehnam lehrukom.

Kane ka jingshim kylliång kyntien ka iarap shisha ban pynithuh ia ka jait bynriew ha ka pyrthei. Hynrei ym dei pat ban bakla ia ka bud tynneng bad ka jingshim kylliång. Ka ktien khasi ha kane ka liang ruh ka riewspah ha ka jingshimkylliång kum na ki Indo Aryan, English, Sanskrit bad kumta ter. Lada ka long kumne khlem pep ka jait bynriew khasi jong ngi kan im namar ka ktien ka im.

Shuh shuh, ngi lah ban ong ba ka ktien khasi ka long kaba im bad kaba riew spah haduh katta katta. Ka jaitbynriew ka im namar ba ka ktien hi ka im. Kum ban kdew biang ia kaei kaba la pyni sha khmat yn iohi ba ka ktien jong ngi ka la roi shisha ha ka thoh ka tar naduh ki *short stories, novels* ne *fiction, drama* bad ki *poetry*. Kane ka long namar ba don bun ki brieve ki ba ieit bad khein kordor ia la ka ktien bad kwah ban kyntiew ia ka jait bynriew shajrong. Ka jingdon ka K.A.S bad ki member jong ka Sahitya Academy ka iarap shisha ban kyntiew ia la ka ktien bad pynim ia la ka jait bynriew. Bunsien ka K.A.S. ka ju kyrpad ia ka sorkar ban ithuh noh ia ktien khasi kum ka 'Associate' ne 'official language'. Ka jingtrei shitom jong ki khlem pep kan iarap ban pynioh noh ia ka jaitbynriew jong ngi ia la ka kten ba kan rung noh ha ka 6th Schedule jong ka Constitution ka ri India. Kumjuh ruh ka jingtrei shitom kiwei pat ki seng. Kum ka Contemporary Khasi Author's Association kaba dang dap shishnem mynta kan iarap ban pynioh ia ka thong kaba ka K.A.S. bad ka jaitbynriew ka kwah.

Lada ngi kum ka jaitbynriew ngi don ka jingkitkhlieh ia la ka jong ka ktien khlem pep ka ktien kan im bad kan kiew shaphrang bad ngin lah ban pynithuh ia lade ha kiwei pat bad haba ka ktien hi ka im ka jaitbynriew ka im.



## KI MAWBYNNA KI MAWNAM

*W.R. Laitflang*

Don bun bah ka spah ba la btep ha ki skum ki trep, ki palong ki kpep, ki krem ki pubon, ki mawbynna-ki mawnam ha kylleng ka Ri Laiphewsyiem bad Khatardaloi. Tə, kumba nga la phawer teng hawei, ngan bsiat biang ha ujuh u ksai. Kata, ba ki dak ki shin ki saham ba lada jia bym leh ei-ei bak-bak ban tyngkai ia ki syllai da ka jingiarap ka jingstad science kane ka juk, shen-shen ki lat-lat ka por kin sa kit noh ia kine ki jingtoh pateng ba shong sbai sha ka duriaw ka jingklet.

U Barim la um thoh um tar, u oh dur u oh dar, u tei bun rukom ki mawbynna ki jingteinam bad lyngba jong ki, u pynkren briew, u khana, u parom, u pathai khubor ha kito kiba shemphang. Ka jingma kaba ap, ka long ba ynda la jyllei kiba kam ialade kum ki riewshai, kim kheif sbai shuh ia ki matti-ksiar ka hyndai. Kaba bud ka long, ba ki 'maw' ki sah sa tang ki 'maw' kiba khlem jingkyrmaw. Kane ka long haba ialap tang ia ki maw kiba dang ieng dang kynrong khlem da ia kren ia kiwei kiba la pat la khlih, la kheif la kdiah, la tyllap ki bor mariang ne la pynkynriah jaka u jumai bah.

U Barim ha la ka jingshemphang, u phawer u rwai:

*Ki tymmen mynhyndai, la ngam iohi shuh  
Jingkyrmaw ia ki kan ym duh.*

Ki dak jong ka por ki saham ba lada ki khun ka Ri kim peitngor, ki lyer-kyrthep na ki saw-lyer ki lah ban tyllap bad jynrat ia ka culture trai-ri bad kyn-ud ha ki skhor:

*Ki tymmen mynhyndai, haba ngim iohi shuh  
Jingkyrmaw ia ki ruh ka la duh.*

Hangne-hangtai la sdang don ki khun ki ksiew ki bym ithuh shuh wat ia la ki Longshuwa-Manshuwa kiba la paw, la shon ha ki dur kiba rim. Kawei na ki daw ka long ba ym shym shon bad ki kyrteng jong ki, bad kawei pat ka long ba ym don satia kiba kitkhia ban pynithuh ban pynkdew ia ki.

Kumba nga la pyllait teng la u namthang, ngan tban khnam biang, ba haba shu kren kyllum, ia ka culture Khasi la syngkhong ha ki lai tylli ki mawbyrsiew – Ka kur, ka khyndew bad ka ktien. Nalor nangta ki pynsuthied ia kiei-kiei kiba bha na rympei. Ha u Khasi, ka i kumba ka rukom synshar paidbah ka sdang na rympei, ka pyiar bad ka bteng haduh rudnong lawei. Lehse lyngkot lah ban buh ha ka ktien nongwei – *In a Khasi society, democracy begins at home.* How sngap ki ong, ka lawbei, u Thawlang bad u



Suitnia – kane suki-suki ka pur shaduh dorbar hima ki ilaka bad sha sawdong pyrthei  
Shuwa ban sain ban tiah ban sdang ia ki kam ki jam kiba donkam, kim leh thurmur  
hynrei ki da khan ki da khnong, ki da leh sumar biang-pa-biang Ki da don da ki nongrim  
(*pnnciples*), ki leh katkum ka rukom (*system*) bad ki pyndep katkum ba dei ka lynti (*pro-  
cedure*) – kumta ka jyli ka dap dong Haba la dep pat, ki peitkhai ioh kumno-kumno  
donkam ban pynbeit haba jia ba don kaba i-shongpher

Ka por ka dawa kyrkieh ba khnang ba ngin kiew kum ka jaitbynnew, ngi dei ban  
pynieng la ka rasong, pyneh la ka rngiew da kaba sdang na rympei bad jngi sha bakut  
pyrthei Hangta ka pyrthei kan tip bad ithuh ngi dei kiei Ngin laid shaphrang da ka mynsiem  
kaba sbur bad ka dohnud kaba shlur ba kan urlong ka phawar u Myllung So So Tham

*Sa shisien pat kin khiih ki maw  
Sa shisien pat kin win ki khlaw*

To ngin ia pyrshang katba lah synei ban tei ban kyntiew ia la ka Ri bad ka  
Jaitbynnew da kaba tyngkai la ka culture ryngkat bad ki khuifi jong ka baroh da kaba ri  
sumar, fiewkor bad burom ia la ki Longshuwa-Manshuwa To ngin ia im jingmut kumno  
ban ia aibut-aibor, aimynsiem-aikti ia ki jingpyrshang ba bha jong kiwei bad horkit-hordang  
ban ym theh um-pjah ne buh dieng pyngkiang Shaphang ka burom, ai kin ioh kiba dei  
hok ban ioh, bad ka bha ba kham pyinkloi ban ai burom - yn nai tyngkai ne tyngkun jynde  
lada long kaba lah, ai noh haba ki dang pynhiar mynsiem ha sla pyrthei, khlem *ap tad  
haduh ba kin da bam kwai ha duwar U Blei Teng-teng, nga phohsniew haba nga shong  
weibnew ba ka burom imat ka long sriem ia ka symgiew – kaba haba beh ia ka, ka ibiet  
hynrei haba ka bud, ka i-iet*

*Ki Mawbyinna harud lynti  
Hato km kren pasiaw ha ngi  
Kumno hyndai ka long ka Ri  
Kumno mynta ka long ha ngi*





(With Courtesy of All India Radio)  
**Ki Jingai Ba Kortam U Khasi sha ka India**  
**Bad ka Pyrthei**

**E.W. Dkhar**

Kum ka jaitbynriew ngi sngewphuhmat bad sngewsarong ban tip ba ngi long kawei na ki nongbuhai ba rim tam jong ka ri India kiba la saindur ia bun kiei kiei kiba kordor kiba la pyngsan ngiew ia ka imlang sahang shityllup ka pyrthei. Ka history ka don ki proh jabieng bad ki iar jingmut jingpyrkhat : ba stad bad ba iohi jngai : kiba ha ka shynrong khlich jong ki la saindur lypa ia ka hynnin bad lashai, ka hiamdien hiamkhmat : ba ka palei jingim bad ka kynjai sujai mynsiem kin lakam kin synshar ia ka ri bad ka jaitbynriew. Ki long khampher namar ba ka pyrkhat lade (selfishness) kam ju synshar ia ki. Barabor ki wad bad ki dem ha ka suk-lang bha-lang la, ha ki kam shnong kam thaw ne kam him sima; da kaba ki pynshisha ba ki long ka stieh jong ka kup-shiliang ka sem-shiliang, ka rangli ka juki bad ki nongbah khala ha ki eh ki kher baroh.

Ka jingpule duriap ka iathuh ba U Khasi u la tip ia ka synshar paitbah (democracy) naduh shuwa ba ki phareng bad ki nong-India kin tip bad pyndonkam. Kum ban pynkynmaw, ka Seng Indian National Congress kala ia ksaid tynggeh ban pynioh ia ka jinglailtuid na ka jingsynshar ki Phareng. Hynrei U Churchill, u Prime Minister ka ri bilat u la kynteid tynggeh ia U President jong ka U Subhas Chandra Bose da kaba ong artad. "Phi ki nong India phi dei ki mraw jong ki mraw bad phi sngewthuh aiu shaphang ka synshar paitbah ? Phi kwah synshar lade (home rule) ne pynjot lade (home ruin) ? Ban pynkbun sbak ia u ryndang ehrang jong ki khraw khlich ka ri Bilat. U Subhas Chandra Bose da kaba jam bad shai ula kynteit kylla u ong, "phi ki Nongbilat phi khyllew aiu halor ka synshar paitbah ! Lada phi kwah shisha ban tip kaci ka synshar paitbah leit sha ki Lum Khasi bad ioh jinghikai nangta." Ki tang shu iohsngew ia kine ki kyntien, baroh ki pyndem niuhmat toin namar ba kila pule ia ka Memior of David Scott ba la thoh da u Captain whute kaba da kynthoh shai 'ba ka Parliament ki Khasi ka Kham i shongkun bad kham idonakor shibun ban ia ka Parliament jong ka ri Bilat hi bad ba la pynaid ruh ia ka ha ka rukam ba kham itynnad bad kham ishongkhia shibun. "Halor kine kijingshisha lah ban kren khlem jingwit ba ka jinglailtuid ka Ri India ka wan da ka atiar sain-pyrkhat hima sima u Khasi : Kaba baroh ngi dei ban sngewsarong.

Dang shen ki khraw pyrkhat jong ka pyrthei ki dang lap ba ka "railang" ne "mir jingmut lang" (Consensus opinion) ka dei ka atiar sain-pyrkhat hima sima kaba bha tam : kaba lah ban bat ia ka jingsuk jingsain bad pynioh ia ka jingia snoh kti lang jong baroh. Ki ong ba tang kane ka atiar bathymmai kaba lah ban tehsong lang ia ki ri shityllup ka pyrthei. Katba phewse kane ka dei ka atiar sain hima sima u Khasi lyngba ki durbar synshar paitbah jong ki naduh mynhyndai. Ha ka durbar u Khasi ym ju don phordo ne party politic bad ia kiei kiei baroh kiba la wanrah ha durbar dei ban da 'iathir iatai haduh ban da ia poi ha kawei ka jingmut. Ba kunta, ki rai jong ka durbar u Khasi ki dei ki rai-lang rai-pyllun, kiba skhem bad ba teh ia baroh. Kino kino kiba ia sorik ne ia rai lypa na iing shuwa ba ia kata ka kam yn phriang ha khmat durbar, la sin ia ki- "Ki Pukni bhuur" ne "Ki ksew u Jom"; kiba ia ki soitti ym bit ban ktah wat tang da ka kti ruh; shu dei ban shu khat da u prah bad shu khalah sha kharai. U Khasi u niew kyntang



ia ka durbar namar ka dei ka lymprung kaba pyrkhat tang ia kiei kiei kiban tei bad kyntiew ia ka ri ka jaitbynriew. Ym ju don jaka ia ka wohdaw wohdong ne khun ranab bad ka wad ksan wad burom ha lymprung dei ka pap: kaba kynto sha ka jungjot. Baroh ki rai durbar u Khasi ki dei ki rai-lang(Consenses). namar kata, Ka mih durbar syndet' (walkout) ne "pep Durbar mynthei" (boycott) kumba leh ki riew mynta, dei ka 'bein durbar' kaba kiew u kuna ka kait ne u diengsong dienglymban. Ia kum Kito ki jaitbriew ki khot ki sin "riew-damksang damkhmat". Kiba ia ka longbriew jong ki la thangsaw naduh tynrai. Ia kane ki riew mynta ki dang donkam ban ioh ia ka jingshempfang.

Lada ka jingong ki riewstad ba ki jingmut jingyrkhat ba kynjang ki pynkylla ia ka pyrthei : ka ri Khasi kala ai bun kiei kiei kiba kordor. Shityllup ka pyrthei ki dang ia ksaid kumno ban kyntiew ia ka kyrdan ka kynthei (woman emencipation) ha ka trei ka ktah bad ka imlang sahlang katba u Khasi ula dep kyntiew ia ka sha ka kyrdan ba ia ryngkat bad donburom : ym shuh ka mraw ne ka mar ka mata kaba im hapoh ka syrngiew jingisnei jong u shynrang : hynrei ka longkmie ne ka hymmen ~~para kaba~~ bat ia ka kyrdan jingkitkhlich bad kyntang ha ka imlang sahlang. Wat ha ka liang jong ka niam ne jingngeit ka kynthei Khasi kam leit bam kwai ha dwar u Blei namar u tnga ne namar ka sakramen jong ka jingshong kurim hynrei namar ka hok long bynriew kaba u Blei Trai kynrad ula buh bynta sam bynta. Kum ka Jaitbynriew ngim ju bna kaei ka "Satti" ne kaei ka "Dawry" katba kito ki lok kiba ong ba ki long ki riew shai ki dang ngat ha ki snur jong ka. Ka pyrkhat u Khasi kala ktah jur ia ka ri India kat haduh wat ki kynthei Hindu kila sdang ban dawa hok iohpateng : ka jingdawa kaba ym ju phohsniew mynno mynno. Ki kynthei Khasi ki long kiba donbok tam ban ioh kat kane ka kyrdan. U ni U Kong u khmuh lynti ba kin niew kyntang ia ka jingkitkhlich bala tabah halor ka longrymieng jong ki.

Ha ka liang jong ka Jingbym-ia-kyrshiah (Secularism) ka ri Khasi ka ai ia ka nuksa kaba bha tam. Ki khasi ki ngeit ba ka niam ne jungngeit ka dei ka kam ba kynja mynsiem shumet jong u briew bad u Blei kaba dei hok ban long kaba laitlud. Ki ngeit ba ka niam ne jingngeit kaba pyniakhlad ia u briew bad u briew bad ka bym don ia ka mynsiem iai-shah(toleration) ka dei tang ka 'thaw-briew' mut-briew' bym don nongrim. Haduh mynta ki dang don bun ki shnong kiba don tang kawei ka lum Jingthang bad kawei ka Lum jingtep. Ki ngeit ba ha ka jingiapher ka niam bad ki jingiapher jong ka ki kut noh : ba kumta ki im palei wat la ka niam ne jingngeit ka ppher. Kim ju aild ia ka jingsngew liang ne sngewpher ban kjap ia u dieng jong ka imlang sahlang.

Ka Ri India ka ud ka tyllun halor kawei ka dawbah-kumno ban pynioh khyndew ia ki bym don khyndew (land for the landless) : katba u men Khasi u la dep 'iohi bad dep pynkhreh lypa na ka bynta kane da kaba u buh kyrpang ia ki ri-shnong, ri-raij, ri-kur, ri-seng bad kiwei khnang ba u paitknup paittrap un ioh jaka kyrthai ban rep ban riang. Lehse kane ka long kawei ka atiar thymmai banpyntwa bur ia ka pyrkhat Jamindary system ban ai khyndew ia ki bym don khyndew.

U Khasi u ngeit ba ka long ka sang ka ma ban phah khrong phah makia la u snam u doh. Ki riti ki dustur ki khang lad wat ban pynkhrong ia kikhun-swet khun-myllung. Dei kane ka dawbah ba ka ri jongngi ka laitwar na ka khrong ka makia bad ka thad burom thad akor. Kaba kum kane ka pyrkhat kam pat ju suhthied ha ka ri bad mynta kala sdang ban kem ia ki khraw pyrkhat ka ri India kumno ban pynduh bad rad dyngkhong ia kane ka jingsniew.



U khasi u ngeit ba baroh ngi long ia ryngkat hakhmat U Blei Ngi wan longbriew sha kane ka pyrthei kynthei bad shynrang kathum ka hukun , ban u shynrang un kynih un phawar bad ba ka kynthei kan kynshew kan kyndiap bad kane ka hukum ka pyueng ia ka daw ba ym ju don jaitpoh ne jaitbakhraw bad ka long ka pap ka sang ban niewpoh fucwbein iano iano ruh Kine ki jungpyrkhat bakhraw ki samain jur ia ka pyrthei baroh kawei ban kynther noh ia ka junglong rim Ngi sngewphuhmat bad sngewsarong bad ngi long ki khun ki ksiew jong kita ki briew kuba shemphang, ba stad bad ba iohi jngai

La Kut

## *A Gracious Tradition of Hospitality*

### **Location**

*Situated in the heart of the city 45 minutes from Airport  
5 minutes walk from taxi, MTC bus stand and main Shopping complex*

### **ACCOMODATION**

**24 LUXURIOUSLY APPOINTED ROOMS AND SUITES MANAGED BY A TEAM OF PROFESSIONALS**

### **FACILITIES**

*Treated running water, Temperature Control, EPABX, cable TV, Newspapers,  
laundry, doctor on call, secretarial services, lockers, currency exchange,  
car rentals, in house car parking, stand by genset, beauty  
parlour Major credit cards accepted*

*Exclusive Restaurant : For Multi-cuisine experience*

*Cocktails : Continental styled Bar*

*Townhall Banquet : For conventions, seminars etc*

*10 to 200 persons with all banqueting facilities and Shillong's only Terrace Garden'*

*Opening shortly : Conference hall which can seat 30 persons*

*For instant reservations contact:*

## **Hotel Alpine Continental**

Thana Road/ Quinton Road, Shillong- 793001, India

Phone +91 364 2220991, 2223617

Fax +91 364 2220996

email [Alpine@sancharnet.in](mailto:Alpine@sancharnet.in)



## KA MEI RAMEW BA BHABRIEW (Environment)

*K.W. Nongrum*

Ka Kten Environment ka mut kiei kiei kiba iadei bad ka Mariang sawdong jong ka ha ka liang ka jingpynsan pynroi bad pynneh pynsah ia ka jingitynnad jong ka mariang Ka dei ka bynta ka mariang kaba kynthup ia ka lyer, ka um, ka khyndew ka shyiap ha kaba ki kynja ba im baroh ki long ki man, ki plong ki san bad ki shim jaka ban shong

Ka mariang ka iarap bad a jingmyntoi ia ki biew, ki mrad ki mreng, ki sim ki doh, ki dieng ki siej bad ki phlang ki kynbat ban ring bad pynhiar mynsiem, ban khui ban ksar, ban iaid ban ieng ne ban her bad ban bam ban di katkum ka jaka ba ki im ki san Ki dohkha dohpnat ki im tang hapoh um. Katba ka jakoid, ka crocodile, (kurattia) ka dkar bad kiwei ki lah ban im hapoh um bad ha ryngkew, ki don ki jingthung kiba long hapoh um kum u' tiew lily, u' tiew lotus bad kiwei de

Katba ki sim ki doh bad ki khniang ki puit ki lah ban im ha ryngkew bad ha suiñ Ki don ki mrad ki mreng kum ka ut, ka kynja niangbshiah bad ki jait dieng, kum ka kya kiba im bad long ha ri shyiap Ki don pat ki mrad kiba im ha ki thain lum bakhriat kum ki yak, ki langbrot bad kiwei de

Ki biew kum ki Eskimo ki lah ban im ha ki jaka bakhriat tam

Kumta, ki biew, ki mrad ki mreng ki sim ki doh, ki dieng ki siej ki phlang ki kynbat kiba im ha kawei ka jait mariang. Kin shem jingeh ne kin nym lah im ha kiwei pat ki jait mariang ba iapher ha ka jingkhriat palat ne jingkhliut palat

Ha ki por byndai ka jinglong ka mariang ka ktah kynsan kynsan haba donka jingkhymnuh jumai, ka jingbthei ki lum mih-ding ne ka jingshlei um

Ha kane ka juk ba mynta nator kitei ki jingjia, ngi shem ruh ba ka don ka jingkylla ba kynsan, kum kine

- (1) Ka jingpom pathar ia ki dieng ki siej ha ki thain lum Ha bym don shuh ki dieng bapyntngen ia ka khyndew, ki phlang ki kynbat ruh ki tyrkhong Ka khyndew ka tyrkhong na ka jingthang ka sngi Ka lyer bad u slap ka rong noh ia ka khyndew na kata ka jaka baneh Kane ka pynlong ia ka jingtuid noh ka khyndew basboh
- (2) Ka jungpluh ka khilaw ka pyniap tram ia ki dieng ki siej, ki phlang ki kynbat, ki khuiang ki puit. Ka pynma pynsmuej ia ka shnong ka thaw loh ba ka ding ka lah ban pur sha shnong ba shong biew Ka pynduh ia ka rep ka riang, ka pynsakma ia ki mrad ki mreng bad ki sim ki doh
- (3) Ka jingshna ia ki dam um baheh ka pynduh noh ia ka ryngkew kaba don ki dieng ki siej bad ki phlang ki kynbat



- (4) Ka jingpyniap pathar ia ki mrad ki mreng, ki sim ki doh, ki dohkha dohpnat bad ki khñiang ki puit ka pynduh jait ia ki ba kin roi kin san ha ka mariang.
- (5) Ka jingbun palat ki karkhana mih tдем bad ki kali ba mih tдем jakhlia ka pynjaboh ia ka mariang bad ka ktah ia ka jingkoit jingkhiah namar ki kynja ba im kim ioh ring shuh ia ka lyer bakhuid.

Ka jingpom pathar ia ki dieng ka pynduna ia ka lyer khuid, ka pynduh noh ia ka jingtngen, ka pynsyllen ia ki lum ki them, ka pyntyrykhong ia ka khyndew ha kaba ki phlang kim plung kim san shuh bad ka ktah ruh ia ka jinghap slap. Lada ngi pom dieng pathar khlem da pyrkhat ia ka lawei ngi shem jingeh hadien ban ioh ki dieng shna iing shna sem ne ka dieng thang bad kiwei de ki jingdonkam, ka jingduna ki dieng ba pyntngen ka ktah ruh ia ka jingmih ka umpohliw ne ka jingtuid ki wahduid. Ki sim ki doh kim iohlad shuh ban shna skum ne iada ialade. Ki mrad khlaw kum iohlad shuh ban rich tngen ne ban iada ialade na ki nongshun. Haba ka mariang kam biang shuh ban kdup ia kiba im, ki khun bynriew, ki mrad ki mreng, ki sim ki doh ki hap ban phet sakma noh sha kiwei pat ki jaka ba biang.

Sumar bha ia ka khyndew ba kan ym shah kit shah rong ha u slap, ka um ne ka lyer. Namar ka jingpynneh ia ka khyndew basboh ka ai jingmyntoi ia ka rep ka riang ban biang ka bam ka di, ki thied jong ki dieng ki siej bad ki phlang ki kynbat ki bat bad pynneh ia ka khyndew ba kan nym tuid.

U Khasi u shim ia ka pyrthei ka mariang kum ka kmie kaba kdup kaba ri ia u khun bynriew, kaba la khot ieit 'Ka Mei Ram-ew'

Khamtam ma ngi u Khasi ngi im bad ka Mariang. Ngì im bad ka ngi iaid ngi ieng bad ngi ia kren ia khana bad ka. U Khasi u bishar bad ring dur ha ka jingmut jingpyrkhat jong u haba u iohi ha ka mariang ia ki mrad ki mreng, ki sim ki doh, ki phlang ki kynbat, ki dieng ki siej, ki syntiew ki skud, ki lum ki wah ne ki kshaid ba noh rymphai. Ha ka jingring dur jong u ia kaba u iohi na ka mariang u shem ba ka ai mynsniem bad don ruh kiba pyndiaw.

U Khasi u saifdur ia ki jingiathuh-khana bad ki khanatang na ki lum ki wah, ki kshaid ba noh ha thwei, ki dieng ki siej, ki phlang ki kynbat, ki mrad ki mreng, ki sim ki doh. Ka Kshaid Nohkalikai-ka ring ia ka khmat briew ban peitkai ia ka jingnoh jong ka nador ka riat shapoh ka thwei ba jylliew bad ha kajuha por ka pynsgewngiew ia ka kmie kaba la kum bam doh ia la i khun la jong da ka jingphon u kpanah. Ki siej khongpong ha u lum Raitong-Ka pharshi ia ka jinglong khongpong jong ki briew kum ka Liengmakaw, ka Mahadei U Syiem kaba ia shong harieh bad u Manik Raitong. U Lum Symper bad U Lum Kyllang-ka thew ia ka jot ka pra haba ia bishni ia kynad, ne ia kwah pynibor shipara. Ka Khanatang u Sier lapalang-ka ai jingsneng ba ha bym suk ka kmie, ka shem bha kam ju don. Ka jinggiakhlad ka Sohlyngngem bad u Sim Rynfiaw na ka jingiajuh iajem samla ka dei ba ha ka shongkha shongman dei ban jied da kaba ia biang pylla. Sngewsamut ia u briew uba phoi bieit phoi lian kum U Bat-iam-baid, U Dieng sning ka thew ia u briew uba don ka jingmut baskhem. U Tiew-dohmaw-ka siat



pharshu ia u briew uba khraw ha ka jingmut jingpyrkhat, hynrei u bym kwah pat ban pynpaw shabar ia la ka jingstad jong u

Ka mariang ia u Khasi ka long kum ka skul bad ha ka u pule bad shah hukai U peit bad bishar ia kiei kiei kiba don ha ka, Ngi shna ne pynlong dawai dih ne dawai tah da ki phlang ki kynbat, ki dieng dawai bad ka um basngur ban pynkoit pynjem ia ka jingpang bad jingshitom ka met U nongrep u tip lypa ia ka ban sa ther u lapbah lapsan haba u peit na ki khniang ba rit, kum u dkhiew Haba pah ka niangkynjah ka ai dak ba u nongrep u dei ban mih noh na lyngkha trei Ka jingpah ka nuangkongwieng ka ai dak ba ka synrai ka la wan bad ka jingwan pah ka sim lorn dang step ka pyni ba ka tlang ka la wan Ka jingwan dem ki sim sohphoh shijur hajan ka ling ba don ka khun samla, ki ong hana ba ka la jan ka sngi pomdaw U briew um ju pom siej pom kdait ha ka por ba ngen bnai namar u siej u kdiah, un bam khnuang Haba thung ba tep ruh u da peit thuh ia ki dak ki shun jong ka mariang

Kumta, ma ngi ki briew kum ki khun bakyrpang jong U Blei ngi dei ban pyrkhat bha kumno ban iarap ia kiwei de ki para ba im, kum ki mrad ki mreng, ki sim ki doh, ki khniang ki puit, ki dieng ki siej, ki phlang ki kynbat ba kin plung kin im Ngim dei ban pynthut ia ki da kaba pom pathar ia ki dieng ki siej ne thang ia ka khlaw ka btap ne da kaba pyniap dusmon ia ki sim ki doh, ki mrad ki mreng ne ki dohkha dohpnat

Donbok ba dang don ki Hima ne ki Shnong ne ki Raid kiba dang don ki Law Lyngdoh, ki Law Shnong bad ki Law-adong ne Law Kyntang kiba dang pynneh pynsah ia ki dieng ki siej Ka sorkar jylla lyngba ka Forest Department (Social Forestry) ka ju sara lypa ia ki jait dieng ba bun jait ban thung, khamtam harud ki surok bah bad kumjuh ruh ka ai ia kito ki briew kiba kwah ban thung dieng Kumjuh, lyngba ka Soil Conservation Department ka ju ai ka jinghukai bad jingiarap ia ki nongrep kumno ban iada ia ka jingtuid noh ka sbob khyndew da kaba shna terrace ia ka jaka rep ba long ranab bad ruh ban pynbha ia ki pynthor ki hali

Wat ia ki mrad khlaw ruh la pyrshang bad ai jingiada da kaba buh ai ki National Park ne ki Sanctuaries khnang ba ki mrad ki mreng kin im laitluid katba ki mon

Lada ngi kut jingmut ban pynneh pynsah ia ka jing-itynnad ka mariang ngim dei shuh ba shu pom pathar ia ki dieng Haba ngi pom uwei-ar tylli ki dieng ban pyndonkam dei pat ban thung pli kumba laisaw shah ia kiba phi la dep pom Ka jingdon ki dieng ki siej ka ai shibun ka jingmyntoi ia kiba im Ki khlaw ki long ka jaka shong ne ka ling ka sem ia ki mrad ki mreng Ki sim ki doh bad ki khniang ki puit Ngi dei ban sumar bad tyngkai ia ki khlaw ki btap bad ia kiba don jingim Lada ngi lah ban pynsah pynneh ia kiei kiei kiba don ha ka mariang, ka Mei Ramew jong ngi kan ia sah kum ka Thei babha briew



## “Akor Kaba Hlangne Ha Pyrthei”

- Maurice G. L:ngdoh

Ki tymmen ki ong, 'Ka akor kaba tam ha ka pyrthei'. U Briew u lah ban long uba riewspah, uba stad uba, nang, uba bhabriew bad uba koit uba khiah, hynrei kine ki jingioh jong u baroh ki lah ban kylla bijai ei lymda u nang ban ri ban shan ia ki da akor briew kaba bha. Ka akor kaba bha ka long ka baiseng ia u briew ha ka jingim jong u. Ka spah ka lah ban duh ha ka shikhyllipmat, ka khaui pateng ka lah ban ngam ha bym poi pyrkhath Ki jingdon jingem ha kane ka jingim kum ki ung paki dulan, ki shyiap bad kiwei ki lah ban iurap ia u briew ban manbha ha kane ka pyrthei, hynrei khlem ka akor babha kine ki lah pynhan ban kylla long ki atiar ki ban pynjot ia u. Kynmaw ba kaba pyniapher ia u briew na u mrad dei ka akor

Ki dorbar u Khasi ki long kiba don ka akor had ka burom U riewsait-thma ha ka dorbar u dei u riewrangbah uba don ka jingtip baiar shaphang ka kam shnong kam thaw ban ka kam hima sima Ia ka dorbar ki kheiñ kum ka hlei bad ym bit horkat hordang ban kheiñ tad-dor ia ka Kim ju don jingiamai, ne jingiaknieh-ktien, ki burom uwei ia uwei put Ia ka hym sngew dei ki shu iasngap ne kim ju iabat ne bun-nia ne iasaid pyrshah bad bun tang ka iapvm ka iapynshui ia ki nia ki jutang Ki ju iasaid ia-thiew biang pa biang Ki bishar ia ka tam ka duna Ki tien pohia pohrati, ki tien wohdang wohdaw ne krenkhor kren-tohmet kim ju joh jaka ha ka dorbar u Khasi Ka dorbar u Khasi ka long kaba khuid, kaba donburom donakor bad kaba shisha Kim ju kren lait ne kren beiñ, kren nangang ne kren arsap, kren lamler ne kren shukor Ym don ka lehbor ka thombor, ka leh syndet ne ka rai jyndat Ka hok bad jingshisha ki long ka nongrim ia kren dorbar. Ki rai ki long kiba da thir da thuiñ bha halo ki nia ki jutang kaba biang. Ki dorbar u Khasi ki long kiba bat pyrkhing bha ia ki dustur bad riti ba la buh da u longshuwa. Lada don uno uno uba pynkheiñ ia kine ki akor kstar, ki ong, "To khat da u prah, wat ktah da ka kti, shu khalah noh sha kharai"

Ka Parliamentary Democracy ha India ka bud ia ki 'conventions and practices' jong ki British Hynrei katba nangiaid ka por, la don ka jingkdai noh ha ki nongrim ba la buh ki British Kawei kaba kham paw ka long ka 'Jinglaitluid ban kren ha ki dorbar' ia kaba la pynkup bor da ka Riti Synshar ka Ri India Kane ka jinglaitluid, hateng hateng, ka la poi haduh u pud ba la pyndonkam ia ki ktien khlemakor, kat haduh ba la dei ban pyndam noh na ki 'proceeding' jong ka Ingdorbar Ka Rul Dorbar Thaw Aiñ ka ong. "Lada u Speaker u sngew ha ki ktien kiba la pyndonkam ha ka jingiatai nia ki long khlem akor, pynbudnam, bymdonburom, u lah, ha ka jingpyrkhat jong u ban hukum ba ia kita ki ktien dei ban pyndam noh na ki Proceeding ka ling". Ka rukom kaba ki bud ha



*Bilat pat ka long ba U Speaker ha ka House of Commons u pynhor ia u dkhot ban weng (withdraw) ia ki 'expressions' kiba long 'un-parliamentary' Lada u dkhot um kohnguh, u Speaker u hukum (direct) ia u ban mih noh na ka ling Dorbar bad lada um kohnguh u jer kyrteng ia uta u dkhot uba bein ia ka iktiar u Speaker bad buh ka jingtyrwa hakmat ka dorbar ban suspon ia u na ka ling dorbar*

*Ka ju long ka rukom lada u dkhot u pyndonkam ia ki ktien khlem akor, u Speaker u knieh-ktien (intervene) bad u klew ba ki ktien ba u dkhot u pyndonkam ki long khlem akor bad u khot ia u ban pynheit la ka jingbakla da kaba —*

- (a) *u weng (withdraw) ia ka ktien,*
- (b) *u panmap bad u kular ban ym pyndonkam ia kata ka ktien*
- (c) *ne u buh buji noh da kawei pat ka ktien*

*La don shisien ka jingju ha Bilat ba u Speaker u shah ia uwei u dkhot ban pyndonkam ia ka ktien "Bustard pyrshah ia uwei pat Haba la don ka jingujor u Speaker u ong ba kam long khlem-akor (not un-parliamentary) namar ba u pyndonkam ban pynpaw ia ka jingsngewieit sngewjan (expression of endearment) Shisien pat U Muhammad Ali Jinnah u Riewsaid dorbar bastad u kynthoh hapoh ka ing dorbar u ong, "shiteng na ki dkhot kane ka ing ki dei ki bieit" (Half the House consists of fools) Tik, uwei u dkhot na ka liang synshar u pyrshah ju ia kum kata ka jingkynthoh U Jinnah u ieng kynsan bad u ong — "To to ngan ong noh ba shiteng na ki dkhot ka ing kim dei ki bieit" (Half the house does not consist of fools) Shaw ka ing baroh ki ia rkhe pashait haduh ba ki la klet noh da kane ka jubah biria' Shisien pat ha ka ing Dorbar ha Madhya Pradesh, uwei u dkhot u ong Nga sngewbha ban iathuh ba nga ioh ia kane ka jingtip na ka shyntur Kulai (Horse's mouth) U Minister ha ka jingbhar u pynpaw jingpyrshah bajur namar u sngew ba la khot ia u kulai U Speaker khaduh ban pynhun ia u Minister u hukum ban pyndam noh ia ki kyntien Shyntur kulai*

*Kine ki long ki sngi ha kiba ngi iohi ba don ka jinghar ha ka akor ka burom ha ki lypung jong ki Dorbar Thaw Ain ha ki Jylla bad ha ki Parliament Ki takren mon kren laitluid khlem don jingburom bad kohnguh shuh ia u Speaker uba pynaid ia ka dorbar Ki kyntien kiba ki pyndonkam kim long shuh kiba shongsbai bad ba donburom Don ki Dkhot Dorbar kiba ia pynpaw ia ka jingsngew donkam ban don ka 'Parliamentary Ethics Committee', kumba la don mynnor ha ka U S Congress ban pynioh ka burom ka akor (moral integrity) ha ki dkhot ka Dorbar Ku jingpynaid babeit badonakor bad badonburom ka dei ban ioh jaka ha ki lingdorbar Namarkata, donkam ban pyndem da ka akor bad ka burom hakmat u Speaker khnang ha u lah ban pynaid ia ka jingshong dorbar kaba beit, kaba jai jai bad kaba donburom*





*Na ki mawbynna ba la tei da ki longshuwa kiba dangteng haduh mynta harud ka National Highway ha Neli, Nowgong (Nougoan) Assam - Kham pajh sha Mihngi na Jagi Road. Sha Mihngi na ki ka tuid ka wah kupli kaba iasoh bad ka wah Kolang (Kalinga) shuwa ban hap ha ka Brahmaputra. Ki mawbynna kiba teng bad sdang kyllong ki long khambun. Kine artylli tang ka nongmuna na ki.*



La shon da u nongthoh bad ki khun jong u arngut mynba ha ka jingleit lynti jong ki sha Dibrugarh University Upper Assam ha u  
Risaw 12 tarik 2003

## **Ka Jingshimti ia ka Jingkitkhlieh - Hyndai bad Mynta**

*Prof. Hamlet B. Ngapkynta*

Ki jingja ki pynpiw ba ki Jaidbynriew jong ngi hyndu ka long kaba kloi lan ban pdung na ki Jingkitkhlieh ha ki Jingtreikim jong ka bunsut bunsur Kine baroh ki long na ka bynta ka thong ha khmat ch ba ki rabech ba baroh ki thub trei kam ha ka Imlang Sahlang, ki kam Sain Hima bad Synshai pyrthei ka Irei ka Ktah Khau pateng, ki Kam pynmih mar - ki longkiba shong bait bad trei ryntih kyrdan pa kyrdan - bad uba u klong snam baroh ki Jingtreikim ba pynseisoh bad puniohnong — u lai kyshut khlem sangeh Naduh baroh ki Longmang Longsem kiba na tylli kawei, kiba trei kam ryntih bad bakhih baksar - ki don ka bhah bikhiw ha ki Jingtreikim ba pynseisoh bad pynmyntoi ia ki kam Sain Hima ka Synshar-kha dar kumjuh ka Imlang Sahlang ka Jingshimti ia ka Jingkitkhlieh ha ki bhah babun katta katta da ka jingshemphang ka mynsiem tip biew tip Blei bad ka bor bajwat ka khlieh - ka la pynphong pangsut na kine ki Ri da ki paula bad mawkor kiba la tyngshain phymai ha ka juk ki Longshuwa kumta kine ki Jaidbynriew ka khie rasong hapdeng kuwei ki Jaidbynriew - bad khlem don ba lah pykhih na Ka—pateng li pateng tad haduh ba ka Sorkar phareng ka ioh rung bad synshai na ki Jylla Shatei lam Mihngi bad Bangladesh - Ka Jaidbynriew hyndai kaba bat bad synshai na ki Jylla ba kham khriw jong ka Assan Sepngi, Assam Pdeng bad ka bynta babun ka Barak bad Suima Valley Rasong ka mut umat ka Borladuh ha khmat pyrthei Shaphang ka Ieng Rasong ka RI li shem kumne

‘ Previous to the Province of Assam coming under the rule of the British Government, the Khasis had gradually established themselves in the plains, from whence the Native Government were unable to dispossess them, and being conscious of their weakness were glad to compound with them for an acknowledgement of Supremacy which the Khasis rarely permitted with their proceedings’ A J Moffat Mills, Report on the Province of Assam, reprint



1980 U Moffat Mills u pynshai hangne ia ka Ri—Them Assam ba U Khasi U longtrai bad synshar naduh “ ki Pud=Sepngi ka Goalpara shaduh Guwahati “ bad shaduh Ka Wah Kupli ha Nowgong ( Nagaon mynta) sha Mihngi kaba neh haduh ka por jong u kumba 1850 A D kaba ka Jinglongtrai Ki Hima Khasi ka la neh slem – bad ki syiem jong ki kiba synshar na Ri-Lum bad kiba ju shong ju sah kumjuh ha Ri-dkhar

Shaphang ka jungkhlaibor bad ka khlieh batbeh, la pyni khyndiat kumne-

Ka Jaitbynrew ba khamdon- khlieh ka la lap nyngkong eh maka ia ka rukom rep-halikba(wet rice cultivation) ka ba ia pher bak-ly-bak bad pynkhlad na ka rukom rep shyrti khlaw ( dry rice ) Kane ka rep-hali lane rep-sung ka la phriang bad kyrsei ha ki rud-duriaw Asia Mihngi kiba ka wah Irrawadi, Menam bad Mekong ki tud lyngba shuwa ban hap sha duriaw Ka la ialam sha ka jungkyrsei ha ka jungbunbriew tad haduh ba kawei ka kynhun ba kren ktien Mon Khmer ka la iehnoh jyndat bad phet duh sha Yunnan – ki bud ia ka phud wah Red River imat Yangtsekiang shaduh ka tlong jong ka , nangta ki wan phai kylla sha ka ri shathic ki Tili nangta sha Burma bashatei bad khadduh ki wan poi sha ki Pyntha Mihngi Assam ba la ju khot mynshuwa “ Ka Ri Khasi “ ( G E Hall, History of South East Asia 1994 p 221 )

Ka la bud nangne khlem pep ka jungpynphriang bakhraw na ka rep hali kba ban san bad roi hapdeng ki jaidbynriew bakhrawbor bad sahdien kumjuh ha ka pyrthoi mihngi

Sa kawei ki nongmuna —

‘ Ha ki por mynshuwa, U Khasi U dei ka Jaidbynriew Uba don bor bad iktir bun bun shah shuwa ba U phareng U don ka jungiadei bad ka Ri India bad na ki dustur jong kane ka Jaidbynriew la pynngam ha ki thied snam ki para riw lum riw thot kba don marjin bad ka lane kiba kiwei ki jaid bynriew ki la punbud ban pdiang na ki juh ki rukom dustor

Ka don ka sabut ba kane ka Jaidbynriew ka la phah ia ki kynhun ki nonglumktien sha China ha ka spah snem ba-khadhynriew kaba la ialam da U Ai Uba dei ka kyrteng Khasi paka bad khadar snem mynshuwa la lap ia ka shap ha Nowgong ka district ba ia khap bad ki Lum Khasi bashatei, ka dei rynnong ba la sop pynrben da ka ksar-tylli ha ka dur jong ka wait sum kaba san-inshi ka jungjrong, ar inshi shiteng ka pynkuang bad shu inshi ka jungben Don ka jungpom ki dak aiu- re kum ki dak China kiba la sah shiteng shiliang Kat kum u Allan Wilson, ka don ka jungleit khah-khah ki nonglamktien sha Peking (Journal of Assam Research Society 1939 Vol III PP 13 – 14)

Lada bishar sani, ki sung bad hali ki la kylla-long ki nongkyrshan bor ki Hima bah jong ngi mynwei kiba phriang ha dkhar bad Ri – lum kiba la neh slem Kaweika kynhun hadien ka la hiar sha ki Ranab –Lum-Shathic ka la thung ki soh bun – rukom,sohmrit,latyrapad,kwai tympewbad pynphriang ia ki Hima jong ngi sha ki Them Surma bad Barak

Ka Jungpynroi ka khlieh bad sap-synshar-Hima bad ka khuih ka ksar ha ka Khaii - bah khlem pep – ki la long u budlum bakhlaibor ka Jingen-g-rasong lyngba ki Pateng bajan ryngkat ka jungshong-ryntuh bad jungpynseisoh ki Longung – Longsem bad ka Imlang – Sahlang salonsar kiba pyllait na ka kynrum kynram bad ka kulmar kulwit “ The Khasis were a much more powerful people than they have ever been since the British has any connection with India and their customs were enforced on or copied by the neighbouring tribes “

Ki longshuwa haba ki lap nyngkong eh ia ka rep hali-kba ki la tur shapoh



# KI DKHOT BA LA KHLAD NON



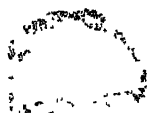
H.C. TIRWA



H. WARTRE



S.K. MAJAW



NORAH SWER



DR C. WOLLENG



G. BAREH



W. HEWSOH



DR H. W. STEF



JORMANIK SYH M

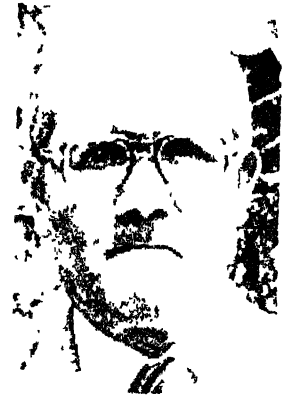
# **KI DKHOT BA LA KHLAD NOH**



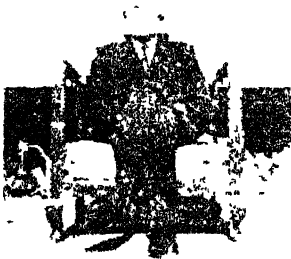
**T. G. SHUTTAI**



**KYNPHAM SINGH**



**D. S. KHONGDUP**



**S. N. ROY**



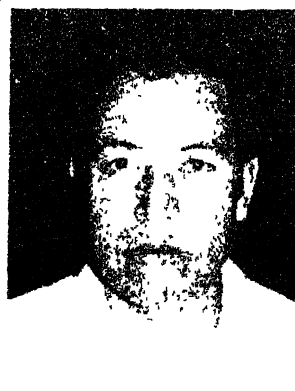
**J. KHARJUE**



**DR. R. S. LANGDOL**



**R. T. RYMBAI**



**D. L. LALOO**



**DR. B. I. SWIR**

# KI DKHOT KA KHASI AUTHORS' SOCIETY



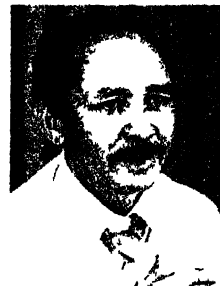
L W Lyndoh



K W Nongthoi



H Mylliemngap



W D Jyrwa



A W Lyndoh



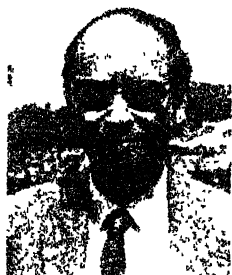
J H Nongthoi



F S Lyngdoh



D Lyngdoh



M G Lyngdoh



P S F Kharkongor



L H Pde



P R Mawtnoh



P Kharshing



S S Majaw



W Kharkrang



Rev I Kharkongor

# KI DKHOT KA KHASI AUTHORS' SOCIETY



R. Lyngdon



Kong M. Lalou



S.S. Lalou



Dr. Mrs. S. Dikar



Dr. S. Lamre



S. S. Sime



Kong T. Lyng



V. J. Lyngdoh



C. Lare



P. Kharlukhi



T. Pyngrope



V. J. Lyngdoh



L. Kharlukhi



K. K. Kharlukhi



I. F. Laithma



Rev. (Dr.) T. Nongsie

Yunnan ha China (kat kum utei u kyrwoh) bad umat ka Jingiadei—Khai - Pateng bad ka China ka la neh haduh shuwa ka por phareng

Ka Jingshumi bad trei- pyndep ia ki Jingitkhlieh ka la tbeh - pynphalang ia ki kam bad jungtrei baradbah baroh bad ki sap ki phong kuba kham kyrpang bad trei-kam jubor ha ki Kam - pyniar - Huma bad ka Khai - bah

Jingbate - pyntri-kam ( conspectus ) ha ka Pateng jong ngi

Ha ka por mynta tang khyndiat ki mat ngi buh harum -

a) Ngum lah ban long ki Nongsynshar batbeh lymda la pynkup - bor ia ngi kaba bteng ia ka Iktiar bad Tynrai ka Jaidbynriew bad da kaba bret noh syndon ia ka kynrum - kynram bad jinghiar tad - dor ka longbriew - manbriew bad ka imlang - sahlang Dei kham bun eh ba ka bor bashong-tylli ka Ain bad ki Tnat-synshar kuba long ki Atiar trei-kam b) jubor bad stet kuba shop shabar bad pynwai ia kakulmar-kulwit longing-longsem bad imlang sahlang (Responsive and effective strategies of Governance/Public administration/Law and Order b) Ka jingwan kyrthep ki bar-ri ha ki jingtreikam, khai bad bylla, kuba shu iai- khur bunong ne jingiohnong, ki pynlot bad khniot, ia ngi-ba ngi dei ban khie-khlieh noh mynta ha ka khai bah bad ka jingtrei borbah bad borrit baroh ka jaid -da ka Jingtbit bad ki sap-batbeh ba kham kyrpang-ban pynkhlain borbah ia ki Kam-Pynmih-Mar khamtam halor ka jinglot ki Lad pynioh kam ia ka Pateng-Mynta bad Lashai k) ban pynkhlain-bor lada ngi tlot ha ka Rep, ki Jingri-jingdub, Ri-dohkha, ki Seng-Khai-Lang (co-operatives), Kiwei ki tnat-trei-Kam Tnad-Khai kuba pynioh-nong sha ka Khai bah (overall and comprehensive economic upliftment) d) ban iaksaid bor bah (exert hard) bad rat-diengkhang ia baroh Ka jaid mangkariang kuba bamduh ia ki Longuing bad Ka Imlang (overwhelm the menace of family and social perplexity and insecurity) e) ban tbeh pynphalang ia Ka Jingnang Jingstad lyngba ki nongrim bashongskhem lyngba Ki skul bad skul-bah ba wat ki ung ki ung ki sem jong ngi ha ki lad ki dong baroh kuba long ka bor-bah ki Jingtrei-Kam (Re-construction of varied learning on decisive and effective strategies) g) ban pynneh ia ka Nongpateng jong ngi lyngba Ki Jingthoh-Jingtar, Jingrwai-Jingtem-Sur Trai Ri, Ka Shad tynrai, Ki Iing-Jingkyshew bad ter - ter (Preservation of the indigenous character of cultural heritage) h) Kane Ka Jylla Ka hap ban shaniah haduh mynta khamtam ha ka liang ki jingdonkam ia Ki-mar Ki-mata bunsit kuba shu shalan na shabar Ngim pat long ka jylla ka babiang ki KarKhana Kuba rit bad shu-pdeng-briew, ym dei ki karkhana ba pynbit bad pynsuh-sat i) ngi dei ban pynpaw ka jungliuh bad jingbit ha ki jingtrei baroh ban pynneh bad pynsah ia ka hok bad bor-trei jong ngi . j) ha ki rukom bad ki ain pynmih mar-rep bad mar- kar-khana, kan ym don da lei lei ka jingduhnong, ka bor-pynlot bad pynsepei da ki bor-pynsnew kyrthep kuba wan ialeh-pyrshah ( the essence of agricultural efficiency , raising small and moderate size factories and reaping proportionate profits remains to be more and more enhanced in view of population explosion )- dei namar khamtam ka jungroi bad jungkiew ha ka jungbunbriew l) ban pynkhlain kat-lah kat-iai ia ka Bor-kynshew (savings) na ka bynta ban pynmih bad pynkhue ki Bai-seng (investments) baroh ki Jaid-Jingtrei ha ki shnong kynding bad shnong sor.

Kane Ka Jaidbynriew kaba don la ka tynrai bad iktiar (intrinsicgenius and status) kam dei ban ran-dien hynrei ban tyngshain ruh ha ki jingtrei ia ki kam bakhraw bad radbah ha khmat ki Jaidbynriew shusnieh- pyrthei



## Ka Jingklan U Khasi la Ka Wahbah Pule Puthi ha ki sawphew san bakordor (1960-2004)

*Sr. Philomena Kharakor rndm  
(Principal, St.Mary's College, Shillong)*

Ka jingklan jong ka jaitbynriew Khasi ha ka jingth jungwad jong ka shaphang ialade ka la sdang wandur wandar naduh ba ka la lah ban pynieng ia la ka san ka sunon ha ka Khasi Department ha ka rympei jong ka North-Eastern Hill University (NEHU), Shillong, naduh u snem 1980-81. Ka Sngi sahkyimaw ba la pynhei lama da u S C Banwar, Acting V.C. dei ka 29<sup>th</sup> u Nailur, 1981. Uba pynbit pynbiang ia kane ka prokram dei u Dr R.S Lyngdoh, uba ka jaitbynriew kan iaipyrtto

Lyngba ka jinglohi jngai jong ki khrawpyrkhat jong ki arphew snem basesoh (1960-1980 la iohseng ruh ia ka Khasi Authors Society (KAS) ha ka 11 tanik u Nailur, 1979 Ha kane ka jungrakhe jubili arphewsan snem jong ka KAS - 11 Nailur, 2004, nga sngewdei ban pynkynriaw ialade, ia ki paranongthoh bad ia ki samla ba dangkhue dangsan jong ka jukksiar pule puthi, ba katha ngi dang bteng ban pyniar ia ka lyngkha ba ki nongtei ia ka KAS ki la sdang, ba ngun buh mawnam ruh ia ki nongkynur ban nongpynuthuh ia ka litereshor bad ka ktien Khasi

Katkum ka jingaijungtip pateng jong U radbah Rodhon Sing Lyngdoh Nongbri, u radbah kynuh bymlah iathew rymeng jong ka juk jong u, ka Khasi Department ka jop thiaw ban btat ia ki jyrwit jyrwoh, ban pynkynriah ia ki khohruh khohram bad pynbiang lut ia ki ma ki jutang hakmat ka dorbar iunibersiti (Academic Council) jong Gauhati University

Da ka jungiapynnia babiangdor jong ki, ka Khasi Vernacular ka la kiew sha ka kyrdan MIL. Nangta ter shi ter ka la nangkiew shaduh ka kyrdan Elective subjek bad kyrdan Honours Kiba hakmatduh napdeng ki kyrtong nongiakhih, dei ki nonghikai Khasi ha ki aitylli ki kolej. U Babu Frank Marpna Pugh jong ka St. Edmund's bad u Dr. Rodhon Sing Lyngdoh Nongbri jong ka St. Anthony's.

Kine ki arngut ki khlem pynlehnohoi ia ki symbol jongstad bad ki jingpasiaw u Mynsiem ka Jingstad bad ka Jingshlur. Ki la iasyllok synnia sngi, bad ki la pynsngew ia ka jingangnud jong ki ha u Phadar Joseph, u Principal jong ka St Anthony's College Ma u pat da ka jingsbun, nador ba u ai mynsiem ia ki, u la iarap bei ruh ia ka lut ka sep ba iadei bad ka jingleit kynih I Bahduh Rodhon sha Gauhati University bad ban iarap pynsiew baishon ia ki kot ba u Babu Frank Marpna Pugh (F.M.Pugh) u nangthoh bad pynkylla sha ka Ktien Khasi ban pynbiang ia ki jingdawa jong ka Sunon-Iunibersity Gauhati.

Kitei ki ramhah ki la lah ban pynbiang lut ia ki kyndon bad pynanglyngngoh ruh ia Board ki nongtohkit (interview) mynba u Dr R.S. Lyngdoh u la lah ban padiah hakmat jong ki shaphang ka Litereshor bad Kolshor namarba u la pas doctorate ym na ka subjek Litereshor hynrei na ka subjek History. Da ka jingstad bad jingkyseibor radbah jong u, ki stadtohkit him lah khlem da jemkhnep bad aiti ia u shabi jong ka Khasi Department ha NEHU ha u snem 1980.

Shisyndon ha snem babud (1981) la pynrung ia ka kynhun banyngkong ban pule MA Khasi. La thung Nonghikai Khlichduh jong ka Department ruh da u Dr. R.S. Lyngdoh. Kiwei pat ki nonghikai kiba la shahkot ban tynrong lang ia ka lyngkor thymmai bathiang dei:





U Babu H.W. Sten, U Babu Simon Kharhujon, U Babu B.L. Swer, U Babu S.S. Majaw, U Babu A. Basaiawmoit bad I Kong A.D. Tham.

Ia ki kot bathoh u Babu Frank, la ioh pynrung wut wut ban pynbiang ia ka syllabus. U Babu Frank Marpna Pugh namarkata u long u riewkhrav ha la ka jong ka kyrdan. Ka kynhun banyngkong ka la ioh dikri (degree) MA hadien arsnem ha u 1983.

Sngewbabe, ba ha kane ka liang, ngim lah ban tip thikna katno ngut ki don kiba la dep pas MA, imat la kum klet noh ia ka jaka buh dulir sahkyrmaw. Mynta la shu antad ba kiba la pas MA Khasi ki la jan kot 200 ngut.

Sa shisien, ha kane ka kynti, nga kyntu ialade bad ia kiwei ba ngin pynmih noh ki khusnam na kabynta ki nongpule ba long nyngkong ha ka:

**BA Khasi Honours ha ka nam u E.M. Pugh**

**MA Khasi ha ka nam u Dr. R.S. Lyngdoh.**

Kum u Khliehduh jong ka Sunon-Khasi ha NEHU, u Dr. R.S. Lyngdoh u la btin bad aumynsiem ia ki dkhot jong ka Khasi Authors Society ban pynmih noh da *Ka Thiar ki Longshuwa* (1981) bad *Ka Thiar Ki Nongthoh* khnang ba ki symboh jingthoh kin ym sah syllai bad jah rngai ha ki lyngkha rnem. Ha kajuh ka snem ka KAS ka la pynmih ruh ia ka *Kot Boit* jong u Amjad Ali.

Ha ki snem sdang, ia ki course jong ka Khasi Department la pynbynap pynbiang da ki course na ka English literature. Kumta ki nonghikai jong ka English Department ruh ki la don ktu ban wantei ia ka Khasi Department. Ki kyrteng jong ki nonghikai jong ka English Department kiba la wan shum klass ha kito ki snem ki dei.

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. U Dr. D P Singh          | 2. U Dr. S Hom Choudhury |
| 3. U Dr. Noorul Hassan      | 4. U Dr. E N. Lall       |
| 5. U Dr. W. Waseem          | 6. U Dr. R.P. Sharma     |
| 7. U Dr. Paul Momo          | 8. Ka Dr. J War          |
| 9. Ka Dr. Nola Syiem Rynjah |                          |

Suka suki, ka Khasi Department ka nanglah ban pynuna ia ki English Course haduh ban da lah ban pynbiang noh da ki course Khasi bad iohthung la ki jong ki nonghikai kiba la biang ka kyrdan pule. I Dr. Badaplin War I la iohrung naduh ka seshon jong u 1983-84. Kumta ter shiter u Dr. R.S. Lyngdoh bad kiwei pat ki nonghikai, ki la lah ban plie sa ia kyrdan M Phil ha ka Department naduh u snem 1984. Ki paidnongpule ba la pas M.Phil Khasi ki kot shaduh 56 ngut. Lyngba ki course M Phil bd Ph.D., ka Department ka dang plie lad shaid shu shaid bad plie lynti ia ki rangbali /samla lumjungtip ban praid bad thur ksai ia ki phang bapher bapher jong ka litereshor bad kolshor. Kane ka pyni ba u thiedsnam jong ka Department u dang sam jingum ha ki babun balang. Ki umpohliew batuid na ka ki dang pynjahsliang ia ki Lapalang wad jingstad.

Kane ka kamram ban pynroi ia ka litereshor, kolshor bad lingkwistiks Khasi ka kham dawa na ki thei bad ki rang baiohpdiang ia ka kyrdan MA. M.Phil bad Ph.D.jong ka subjek. Kumba long mynta, dei kine ki nongwad bad nonglum jingstad kiba bat ia u shabi jong ka kam hikai litereshor Khasi Department ha ki kolej bad ki Higher Secondary School jong ka ri. Napdeng jong ki, don kiba la iohrung syndon ban hikai ha NEHU. Don ruh kiba la ioh bat



ia ka kam Principal jong ki kolej.

Ka Department ka la ioh ruh ia ka kabu ban pynmih 16 ngut kiba la pas Ph.D.

Katkum ka jingiathuh jong I Dr. Badaplin War, iba bat ia ka kam Khliehnonghikai, ka Department mynta, ka Khasi Department, kumba leh kiwei pat ki jaitbynriew jong ki jylla ka dongmihngi, ka dang trei shitom ban pynkiew ia ka Ktien Khasi sa sha ka kyrdan eksamin SLET (State Level Eligibility Test). Kane kan ia syriem bad ka kyrdan NET (National Eligibility Test). Ngi kyrkhu kyrdoh ia kine ki khlor jong ka ri, kiba kwah ban rah ia ka kyrdan jong ka Ktien Khasi shaduh ki klier jong ka nam.

Kane kan sa ailad ia ki nongmihkhmat sha ka Sahitya Akademi ban pynithuh bad kyntiew ia ka Ktien Khasi sha ka kyrdan bakhamshalor ha ri India. Lada lah ban pynhun ia ki jingdawa jong ka Sahitya Akademi, ka Ktien Khasi kan sa iohrung ha man la ki Sunon-Iunibersity jong ka ri. Kata lada don kiba kwah pule Khasi na kano kano ka unibersiti. Mano ban tur bad thom ia ki jingeh?

Ka sorkar jylla umat ka dang khan, la yn nohsynniang ne em sha kane ka kam Ki nongmihkhmat sha ka legislative assembly (MLA) ki tip bad sngewthuh ba ki don kti ha ka jingpynsahteng ia kane ka kyndon namarba ka dang don ka jingiakhing hapdeng jong ki Kumta, ym don banud ban thom. Baroh kiba riewshemphang ki sngewlynga ba haduh mynta, dang sahjit kane ka kamradbah. Katba ka Sahitya Akademi pat, kam pat weng ia ka kyndon, ba shuwa ban ithuh ia ka Ktien sha ka ryrsan jong ka, dei ka jingpyndonkam ia ka Ktien ha jingiatainia ha Dorbar Thaw-ain (Legislative Assembly). Nga ngeit ba u Dr Sylvanus Lamare. u dkhon jong ka Sahitya Akademi mynta u dang trei shitom ban pynsngewthuh shi pynsngewthuh ia ki nongmihkhmat jong ka dorbar thaw-ain, ba kin thom bad tur ban pynkyllud lem ia ki khohruh khohram ba dang khanglad ia ka Ktien Khasi ban kiew sha ki klier jong ka nam.

Lada ia ki Ktien jong kiba mar ia ntpad bad ngt kum ka Nepali bad Manipur la ithuh da ka Sahitya Akademi balei ka juk jong ngt kam kyndong kti ban pynehmgiew noh ia ka kten Khasi ruh?

Lyngba ka jingdon jong ka Khasi Department, ka jingbteng ban tih ia ki par jingstad bad ka jingwad jinglum ia ki puriskam purinam, badang sahkhrydong ha ki trep ba sur-pring ne ki iingpakidulan jong ki riewieid jingstad ka dang iaid shaid shi shaid. Ki samla shynrang bad kynthei kiba iohieng ha ki tyrteng jong ki nonghikai bad jong ki kmie ki kpa kin hap pynwandur ia ka Khasi Department ba kan paw bad iaryngkat rynteng bad kiwei pat ki jynthoh bakynjang. Kum dei ban shu hun ban iaroh ia u Soso Tham, ia u Hopewell Elias, ia u S.J Duncan, ia u D.S. Khongdup, ia u D.T. Laloo bad ia kiwei, hynrei ki dei ban bud ia ka nuksa jong ki da kaba thoh kot. Ngi dang ap ban iohi ia ki William Shakespeare, ki John Milton, Ki William Wordsworth, ki Plato, ki Balmiki, ki Vyasa bad ki Tulsi Das la jong

Ka lyngkha ba dang sah shrah jong ka drama, nobel, poitri bad translation ka bun. Kiba la pule MA., M. Phil ki dang dei ban teimot ialade da la la ki jingshem ia ka spah bad nongtymmen jong ki longshuwa.

Mynta la mih sa kawei ka lyngkha ba ka juk ka sdang ban puh. Kata ka dei ka lyngkha Lyngkwistiks (Linguistics). La donkam ban pynmih ki stad-ktien ban pynroi ne pynmih ia ka Khasi Wordnet. Ia ki, la wer da ka National Informatic Centre (NIC) ban iatrei lang bad ka, namar ma ka ka biang ki kor computer kiba iadei ba kane ka tnat.



Ha NEHU la mih ruh ka tnat ne department Linguistics Nalor jong kane ka tnat, ha Shillong, don ruh sa ka CIEFL (Centre for the Institute of English and Foreign Languages), kaba lah ban iarap ia ki samla bad ki stad ktien ia ka rukom spel dak bad rukom kynnoh kyntien kiba biang sbiak

Ka tnat jungstad bakham kyrpang shaphang ka kolshor ruh ka dangap nongpuh nongdain Lvngba kane ka tnat, ka saians u Khasi kan sa pawnam Don shibun ki jinghikai bad jingsneng tymmen ba ki longshuwa kuba kyrsei na ka jungstad saians jong ki

Ha ka tnat kolshor, yn lap ruh ia ka saians na ki puriskam purinam Kiwei kiwei ki jaitbynriew ba mar iariewspah kum mangi ki Khasi, ki la lah ban pynmanshad pynmanmastich ha ka dui ka dar ba iphueng Imat ngi ki Khasi Pnar ngin dang hap ap ban mih ruh ki kaitor ki ban pynim ia ka put ka tem ha ka sur Khasi

Ki jungstad ba la tynsat ha jingsad ingsunon jong ka hima Khyrim, ha ki jingshadniam jong ki raid bapher bapher naduh Kupli haduh Rongdi ki la dei ban buhjungkynmaw noh ha ki CD jong kane ka juk teknologi bad internet

Shuwa ban pynkut ia kane ka synnuang jynthoh jong nga sha ka jungtrakhe jubili rupa jong ka KAS, nga pynkynmaw ia ki nongpule ba ka spah jungstad dawai kynbat ha ri Khasi kam dei ban shu kuc ei sha u dkhar u kling To ngin ialum bad buh jongthoh noh bak bak na kito ki stadsum ir kynbat Lum noh mynri shwa ba kin jah klep

*Khublei shibun*

*Meghalaya is rich in valuable mineral resources.  
Mineral wealth in nature are non-renewable,  
limited and depletable.  
Exploitation of these valuable resources  
ought to be made methodically and judiciously with  
due regard to conservation and protection  
of environment in order to maintain  
ecological balance for meaningful survival of mankind.*

**For details contact :-**

**DIRECTORATE OF MINERAL RESOURCES**

**Government of Meghalaya**

Risa colony, Shillong-793003

Phone - (0364)2222285

2226693

E Mail : dmrcmpol @ Sanchanet in Fax : (0364) 2228299



# U H. ELIAS KUM U NONGTHOH THIORI (THEORIST) KA POITRI

*Dr. (Kong) Streamlet Dkhar  
Reader, Khasi Deptt. NEHU*

Ha kane ka jingthoh ngan ym kdew ei ei shaphang u synñiang jong u H. Elias sha u sup u thiar ka litereshor Khasi, hynrei ngan leit beit sha ka mat kren ba la kdew haneng, kata, *U H. Elias kum u Nongthoh Theori (Theorist) ka Poitri*. U nongthoh uba batai bad maitphang ia kano kano ka jingthoh kum u nongseng nongrim ia ki jingmut ba u ai bad ba kiwei ki bud ia kata ka nongrim ba u la seng ha ka thoh ka pule, la khot ia u u nongthoh thiori lane ha ka phareng u *theorist*. Nadeh ki por jong u Plato, u Aristotle bad kiwei ki nongthoh thiori haduh mynta, ki la ju pynpaw ia la ki jong ki nongrim thoh bad jingsngew halor ki bynta bapher bapher jong ka literashor.

Haba phai sha une u radbah ka thoh ka pule Khasi, u Fr. Hopewell Elias, uba long uta u akhia bad u sim pah sim song ha ka litereshor Khasi, ngi shem ba um shym la tyngkai sohthad ha kaba pynpaw ha la ka bor sngewthuh jong u ban batai shaphang ka poitri. Ngilap ia kata ha ka kot ba u ai kyrteng *Ka Hamsaia Ki Por* (1963), kaba kynthup lang bad ki poitri ba u la thoh. Ka bynta jong ka thiori ba u kwah ban pynpaw ka long halor katto katne tylli ki mat, bad kita ki long kane :

- (i) Ka Thymmei jong ka poitri.
- (ii) Kaei ka Poitri ?
- (iii) Ka Bor jong ka Poitri.
- (iv) Ka dur ka dar jong ka Poitri.
- (v) Ki Khanatang ka Poitri.
- (vi) Ka Poitri Bad u Khasi.

Halor ka mat kaba nyngkong, kata ka Thymmei jong ka Poitri, u Fr. Elias u batai ba ka thymmei jong ka poitri ki long artylli – (i) kaba itynnat bad (ii) kaba sngewtynnat. Haba phai sha kine ki jingsngew jong u ne u rangbah ka pynkynmaw ia ngi ia u Mathew Arnold uba pyrkhat ba “ka jingsngewtynnat bakhrav tam bad ka dur ba janai jong ka sur ktien ba ki briew ki lah ban kot;”<sup>1</sup> nangta u ban shuh shuh ba ka poitri ka dei “ka jingbishar bniah ia ka jingim” – “poetry is a criticism of life under the conditions fixed for such a criticism by the law of poetic truth and poetic beauty.”<sup>2</sup> Haba shim ia kitei ki kyntien “bishar bniah” ka mut ban pule bniah shuwa nangta ban sngewthuh bad sa thew tarajur bha bad



buhdor la ngi pynrem ne pynksan halor kaei kaba ngi la pule bniah, bishar bad thew tarajur. U Fr. Elias u thoh ba ka mynsiem briew ka khih bad ka kyndeh man la ka por ba ka iohi ia kaei kaba itynnat, bad ba ka iohsngew ia kano kano kaba sngewtynnat.<sup>3</sup> U Fr. Elias u pynieng la ka nia da kaba u ai nuksa ia ka dur mot kaba itynnat bad ka sur kaba sngewthiang kaba ngam sha ka dohnud bad rung hapoh dohnud briew. Kine ki ktah ia ka jingsngew bad ki kyrsiew ki ktik bad pynsmiej ia ka dohnud briew. Dei na kine ki jingsngew lah ban pynpaw shabar bad bishar ruh ia ki jingsngew bad jinglong barieh jong u briew. Namarkata, ka poitri ha ka jinglong ba janai jong ka kam kren tang na shabar ne na sla, hynrei ka buhrieh ha lyndet jong ka ia ki jinglong bad jingsngew ba shapoh jong ka dohnud briew. Hynrei kita ki jonglong ba rieh kim shong sah ha ka dohnud, hynrei ynda la shlei ka dohnud, lah ban tai sani bha bad sei madan ia kita ki jinglong barieh na ki khuiñ ka dohnud bad ki mih shabar blar. Shuh shuh haba u kren shaphang ka thymmei jong ka poitri, u Fr. Elias u pynpaw shai ba "Hangno ba don ka ka poitri hangta don kaba itynnat, bad hangno ba don kaba itynnat, hangta ruh don ka poitri"<sup>4</sup>. Nangta u thoh ruh ba "kaei kaei kaba itynnat ka wanrah ia ka jingkmien bad jingsngewtynnat"<sup>5</sup> Ha u myllung hi, ka jingim, "kam pher lada dei ha u briew ne ha u mrad" wat u tyrkhang u shad, u kaweh ha ka jingbeh hir hir jong ka er batemon<sup>6</sup>, kaba mut ka pashat ia ka jingitynnat". U Fr. Elias, kum uba ngeit bad ba 'riewblei, u shaniah ba kata ka jingitynnat baroh ka wan na u Blei hi, namar u Blei u long ka jingitynnat bymjukut. Dei tad ynda la ngam sha ki thwei bad tynrai ka jingitynnat ba u shem ia ka jingshisha ba ka dohnud briew kam lah ban shu kun hapoh khlem da pynpaw pyrtnei blar ia kaei kaba don shapoh.

Kaei ka Poitri? – Halor kane ka mat, u Fr. Elias um shym la pyniapher hapdeng kaei kaba itynnat bad kaba shisha, hynrei u shu batai ba "ka thymmei jong ka poitri, dei ka jingshisha- kata ka jingitynnat kaba ktah ia ka dohnud briew kaba pynkhih ia ki bor mynsiem baroh."<sup>7</sup> Halor kata ka nongrim u shim ba ka poitri ka long ka jingshisha. U pynieng ia ka nia haba u thoh ba ka poitri "ka batai bad pynpaw ia ka jingim lyngba ki jingpyrkhat bad jingsngew kiba iaïd bad dei ban iaïd lyngba ia ki tipthuh jong u briew, kim per tang ha sla, hynrei ki ngam jylliew, kum ban ong noh shaduh ki khleiñ shyieng."<sup>8</sup> Dei lehse na kine ki jingsngew ba ka mynsiem jong u ka kyndeh bad pynlong ia u ban thoh, "ka poitri ym tang ba ka wad, hynrei ka pynpaw shynna ia ka jingshisha, bad kane ka long ka kamram jong ka."<sup>9</sup>

Ka poitri ka don ka jinglong ba sngur ha ka bad dei kane ka jinglong basngur jong ka poitri ba u myllung u lah ban pynpaw ia ki jingshisha baroh da ki kyntien bad da ki jingpeit jong u ia ita "I mationg iba shoh mynsiem iba itynnat, iba maian bad iba pynsngewbha., bad ka sei jlot ban pynpaw shabar."<sup>10</sup> kane ka iasyriem kum ba thoh u Leigh Hunt, "Poetry begins where matter of facts or science ceases to be merely such, and to exhibit a further truth, the connection it has with the world of emotion, and its power to produce imaginative pleasure".<sup>11</sup>



Dei halor kane ka nongrim jong ka jingsangew halor ka jingshisha ba lah ban seng nongrim la ka pyrkhath kaba thoh poitri, kaba ki stad saian ruh kim lah ban kotbor ne sngewthuh ia ka. Ha u Fr. Elias, u sngew ba "dei tang u nongphawar uba lah ban ktah ia l mationg ka mynsiem, uba lah ban pynsmiej ban pynkyndit bad pynkyndeh ia ka dohnud jong ngi." U Mathew Arnold u kynthoh kumne, "the grand power of poetry is the power of so dealing with things as to awaken in us a wonderfully full, new and intimate sense of them and of our relations with them".<sup>12</sup> Dei tang ka matti jong ka poitri kaba lah ban padiah pynkyndit, pynlyngngoh bad pynsngewphieng ia u bieit bad ia u stad kumjuh. Ka jingshisha ka dei ban paw bad pynlyngngoh ia u brier baroh bad ka plie wang ia ki jingkhah ka jingartatien baroh sha kata ka jingshisha.

Ka Bor Ka Poitri – U Fr. Elias u shem ba ka poitri ka don ia ka borbah kaba khraw haduh katta katta. Ka lah ban pynkylla ia kiei kiei baroh. U thoh ba ka poitri "ka pynpaw ia ki jingsngew ba buhrieh jong ngi."<sup>13</sup> ka long ka jingshisha ba u brier um lah ban kun tang ha lade ia la ki jingsngew, te dei na kane ka daw ba um kwah ba ka dohnud jong u kan kylla mraw, bad u sei blar ia la ki jingsngew ha ki lain ka poitri ba ka dei kane ka bor jong ka poitri ba lah ban shem ia ka dohnud brier ba kyrsoi ha rieh. Ha u Fr. H. Elias, ka don ka jingiohi ba u myllung u khampher ka jingiohi, iohsngew bad jingkyndeh, ka shikyntien jong u ka biang ban plie ia ki khuiñ bad synrang ka dohnud brier."<sup>14</sup> Ki khmat ka poitri ki lah ban ioi lut ia kiei kiei baroh ha kawei pat ka dur. U Elias u ong ruh ba u myllung u lah ban ioi kham shynna bad iohsngew ruh ban ia uno uno u brier – "ngi don ki khmat, hynrei ngim ioi, ngi don ki shkor hynrei ngim iohsngew, ngi don ka dohnud hynrei kam kyndeh, namar wei la mlien la myllen," hynrei dei tang u myllung ne u nongphawar uba lyngba ka jingmlen jong u ia kiei kiei kiba u lah ban pynkyndit bad pynpeitmat kham palat ia kino kino kiwei pat ki bor. Kiwei pat ki bor bad kamram jong ka poitri ki long (a) ka poitri ka ai jingkyrmen bad khyllie ia u brier na ki jingkhulai kumba pynkyndit ia u na la ka rngai. (b) ka pynkmen bad pynklet ia ki brier kiba ban da ka jingkhulai. (k) ka kyntiew bad pynsan pynrangbah. (d) ka ai jinghikai iangi ban ngin ngam kham jylliew ha ka pyrkhath pyrdaiñ bad ka pynplie ia ki khmat jong ngi – met bad mynsiem. Ia kiwei pat ki mat, kum ka dur ka dar jong ka poitri, ki khanatang ka poitri bad ka poitri bad u Khasi, yn ym don por ban ia ktaid hangne, namar la bhah jaka lypa na ka bynta ka jing jrong kane ka jingthoh. Kumta ngin sa iatai lada iohlad ha kawei pat ka por.

Haba shim bad bishar kyllum halor ka bor jong ka poitri, lah ban kynthoh ba u Fr. Elias um shym jngai na ka rukom pyrkhath ki riewkhraw ka pyrthei kum u Plato, u Aristotle, Longinus, Wordsworth, Mathew Arnold bad kiwei kiwei. Ka paw ba u Fr. Elias u la ngam jylliew bha ia ki jingthoh jong kiwei pat ki litereshor ka ri sepngi. Dei lehse kine kiba la saiñdur ia ka pyrkhath jong u halor ka poitri bad ka kamram jong ka. Dei kane ka jingthoh bad jingbatai halor ka poitri kaba la rah joit ia u kum u nongthoh thiori ha ka poitri napdeng kiwei pat ki Khasi.



**Ki Par Jingtip :**

1. Hudson, H. W. *An Introduction to the Study of literature*, Kalyani Publishers, 1979 p. 64.
2. Arnold Mathew *The Study of poetry* line 84. in *Essays in Criticism*, second series
3. Elias, H *Ka Hamsaia ki Por* 1963 p.3.
4. *Ibid*, p. 4
5. Elias, H. *Ka Pansngiat Ksiar Ki Saw Atom*, ed 1953, p. 3
6. *Ibid*.
7. *Op.cit*. p. 4
8. *Ibid*. p 5
9. *Ibid*.
10. *Ibid*
11. *Op.cit* p.76
12. *Ibid*. p 77.
13. *Op cit*. p. 7
14. *Ibid*.

*AIDS is a new Global Health Problem today It is an infectious disease caused by a group of Retro-Virus known as the Human Deficiency Virus (HIV)*

*AIDS is known as the killer Disease as it is not yet curable in absence of a drug of vaccine to protect people against AIDS Virus. If any person gets the infection, he or she is destined to die*

**The Virus enters the body through :-**

- \* Sexual contact with an infected partner
- \* Using / Sharing infected needles / Sharp instruments
- \* Transfusion of infected blood.
- \* A Child from an infected mother.

**STDs INCREASE YOUR CHANCES OF HIV INFECTION. GET THEM TREATED PROMPTLY FROM A QUALIFIED DOCTOR**



KNOW AIDS NO AIDS

- |          |   |                                                       |
|----------|---|-------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | 1 | Multisex partners                                     |
| <b>V</b> | 2 | Unscreened Blood Transfusion                          |
| <b>O</b> | 3 | Professional Blood Donors                             |
| <b>I</b> | 4 | Using / Sharing infected needles or sharp Instrument. |
| <b>D</b> |   |                                                       |
| <b>I</b> |   |                                                       |
| <b>N</b> |   |                                                       |
| <b>G</b> |   |                                                       |

**Remember :**

*Prevention is better than cure,  
And though AIDS is Difficult to cure  
Yet it is easy to prevent.*

**Issued by Meghalaya AIDS Control Society Shillong.**



# KA SAHITYA AKADEMI BAD KA KHASI

(U Dr. Sylvanus Lamare, u dei u nonghikai Khasi ha  
St. Edmund's College, Shillong).

Ka long kaei kaei kaba sngewtynnad, ba haba ka *Sahitya Akademi* ka rakhe ia ka *Golden Jubilee* jong ka, ka *Khasi Authors' Society* ka rakhe ia ka *Silver Jubilee*. Ka *Sahitya Akademi*, kaba la tip ruh ka *National Academy of Letters*, ka la mih pyrthei ha ka 12 tarik u Lber, 1954 bad la rejister ia ka kum ka *society* ha ka 7 tarik u Kyllalyngkot 1956 hapoh ka *Societies Registration Act*, 1960. U President uba nyngkong eh jong ka u dei u Pandit Jawaharlal Nehru, u President uba mynta pat u dei u Prof. Gopi Chand Narang. Ka Sorkar India, ka la seng ia ka *Sahitya Akademi* ban kyntiew bad ban pyniaid ia ki kam kiba iadei bad ka thoh (poetry, drama, novel, khana lyngkot, seminar, ki translation bad kiwei) jong ki jait ktien kiba pher kiba don ha Ri India; da kane ka lynti la khmih lynti ban wanrah ia ka jingiatylli bad sngewthuh jingmut hapdeng ki jait bynriew kiba pher kiba don ha Ri India.

Haduh ka snem 2003, ka *Sahitya Akademi*, ka ai khusnam, pynlong ki seminar kiba pher bad kiwei ki jait prokram ha ki 22 tylli ki ktien kiba la ithuh da Sorkar India bad kita ki long Assamese, Bengali, Dogri, English, Gujarati, Hindi, Kannada, Kashmiri, Konkani, Maithili, Malayalam, Manipuri, Marathi, Nepali, Oriya, Punjabi, Rajasthani, Sanskrit, Sindhi, Tamil, Telegu, Urdu. Nalor kitei ki ktien haneng ha ka *amendment* kaba shispah ha ka *Eight Schedule* kaba la rah ha Lok Sabha ha u Nohprah 2003, la rung sa ka ktien Boro, Santhali bad ar tylli ki ktien kiba la don lypa ha ka *Sahitya Akademi* bad kita ki long ka Maithili bad Dogri. Ki jait khusnam kiba ki ai ki long, ka *Sahitya Akademi Award* ha kitei ki 22 tylli ki ktien naduh ka snem 1955; ka *Fellowship* kaba long ka khusnam kaba heh tam; ka *Anand Coomarswamy award* naduh ka snem 1996; bad ki *translation award* naduh ka snem 1989. Namar ba bun ki jait ktien kiba pher ha Ri India kiba la dawa ba ki nongthoh ha ki ktien jong ki ruh ki dei ban ioh khusnam, ka *General Council* ka *Sahitya Akademi*, ha ka 22 bad 23 tarik u Rymphang 1999, ka la rai ba dei ban ai noh da ka *Bhasha Samman* kum ban pynshlur ia ki nongthoh ha kito ki ktien kiba ka Sorkar India kam pat ithuh. Kumta man ka snem ka *Sahitya Akademi* ka jied lai tylli ki ktien bad ka ai khusnam *Bhasha Samman*. Ia kane ka khusnam la sdang ban ai da kaba shim naduh ka snem 1996 ka snem kaba ka jinglaphylliew jingmut ka la rung ha ka General Council jong ka *Sahitya Akademi*. Kumta i Ma Dewi Singh Khongdup, i la ioh ia ka *Bhasha Samman* na ka bynta ka snem 1997. Kane ka jingloh jong i ka la long ka burom kaba khraw ia ka jait bynriew Khasi.

Ki Khasi kiba la long dkhot ha ka *Sahitya Akademi* ki long, Prof. R.S. Lyngdoh, (1978-1982) (1983-1987); i Ma S.Q. Sumer, (1988-1992); i Ma Ivan Martin Simon





(1988-1992); Prof. H.W. Sten, (1993-1997); i Dr. (Kong) M. Pristilla Rina Lyngdoh, (1998-2002); bad mynta Dr. Sylvanus Lamare, (2003-2007). Baroh ki dkhot kiba ha shwa ki la noh la u synniang bad kum ka jait bynriew ngi dei ban sngewnguh bad ai ha ki ia ka burom kaba ki dei hok ban ioh.

Ki dkhot kiba la pynkhih radbah ba ka Sahitya Akademi ka dei ban ithuh ia ka ktien Khasi ki long, Prof. R.S. Lyngdoh bad Prof. H.W. Sten. La sngewthuh bad la iohi ruh ha kito ki por kumba ka la don jingkyrmen ba ka jingithuh kan wan hynrei, kata ka jingthrang kam shym la urlong na ki bun ki daw bad kiba kham kongsan ki long, (i) Ka ktien Khasi kam dei kaba la ithuh da ka Sorkar Jylla kum ka ktien kaba pyndonkam ha ka Jylla Thaw Aïñ ne kum ka ktien trei kam; (ii) Ka ktien Khasi kam dei ka ktien kaba la pyndonkam ha kaba ai jinghikai ia ki samla pule haduh ka kyrdan Degree (ka dei tang kawei na ki subjek ba la pule); (iii) Dang duna shibun ki jingthoh kiba la thoh ha ka ktien Khasi kiba la pynwan sha kiwei pat ki ktien jong ka Ri India ne wat tang sha ka English ruh; (iv) Ka jingiakhih ban ioh jingithuh ia ka ktien kam dei ka jingiakhih paidbah ka dei tang ka jingiakhih ki nongthoh bad katto katne ki 'riewshimet kiba kyrshan na lyndet.

Ka jingkuman jong ka Sorkar ha kaba ithuh ia ka ktien Khasi kum ka ktien ka Jylla ne tang kum kawei na ki ktien ba lah ban pyndonkam ha ka Jylla ka kylla long u dieng pyngkiang uba pynduh ia ki nongthoh Khasi ia ki khusnam kiba pher kiba ka Sahitya Akademi ka ai man la ka snem. Ka pynduh lad ruh ha kiwei ki liang, namar ka ktien Khasi kam dei ka ktien kaba la ithuh da ka Sorkar India kumta ngim ioh da kaba suk ia ka jingbei pisa na ka bynta ki seminar, workshop ne kino kino ki kynja prokram kiba ka Sahitya Akademi ka ai jingiarap. Kane ka pynlong ia ka Khasi literature kaba long kawei na ki literature kiba la kiew bha ha India ha i por iba lyngkot ban shu sah dien sah.

Kum u dkhot ka Sahitya Akademi, uba ieng na ka bynta ka Jylla, ka long kaba eh bad kaba paw bieit ban leit pan jingithuh na ka Sahitya Akademi ia ka ktien Khasi haba ka Sorkar ha kaba kane ka ktien ka don kam pat ithuh. Ka long ruh kaba sngew sammut ban pyrkhath ba la ioh ia ka Jylla Meghalaya namar ngi kum ka jait bynriew ngim kwah kren Asamia. Hato ngi kwah Jylla ba ngi kwah kren English? La don shuh shuh ki nongpyntieng kohtympan, hana, lada ithuh ia ka ktien Khasi kan duh noh ka jinghikai ha ka ktien English bad yn hap hikai tang ha ka ktien Khasi. Ngì dei ban sngewthuh ba ka jingithuh ia ka ktien Khasi ka dei ka burom ia ka jait bynriew Khasi kaba kren ia ka. Ka dei ka hok kaba ngi dei ban ioh bad kiwei kiba don hangne ha Jylla jong ngi ki dei ban iakren bad ngi ha ka ktien jong ngi ym ma ngi ha ka ktien jong ki. Hynrei lada kim nang te ngin pyndonkam keiñ da ka ktien ba ka pyrthei ka pyndonkam bad kata ka dei ka English. Ha ka juk ba ki jait jingstad kiba pher ki wan sha ngi ha ka ktien English ka long ka jingpyrkhat bieit ba ngi kum ki Khasi ngin ich noh ia kata ka ktien.

Ha ka snem 2003-2004 ka Sahitya Akademi ka la iarap ia ngi ban pynlong, (i) ka jingpule



poetry kaba ar sngi na ka bynta ki khynnah kolej; (ii) ka seminar halor ki myth ha ka Khasi bad Garo literature; (iii) ka seminar halor ka jingkordor ka translation ha ka Khasi literature; (iv) ka East-West poetry reading ha Shillong; (v) ka West-East poetry reading ha Mumbai; (vi) ka young poets' meet ha Kolkata. Ka jingbei tyngka ha kitei ki prokram kiba la dep ka la kot sha ka Rs.2,75,000.00 (ar lak hynñew phew san hajar). Kaba bun na ka jingpynlut ka la leit ha kaba a bai leit bai wan da ka aeroplane ia ki nongshim bynta. Kiwei ki prokram kun dang bud.

Ha ka jingadei bad ka jingioh jingmyntoi kaba pura na ka Sahitya Akademi, ka lynti kaba mynta hi ka long tang kumne, (i) ka jingithuh ia ka ktien Khasi da ka Sorkar Jylla shwa, (ii) hadren ba la ithuh da ka Sorkar Jylla yn pan jingithuh na ka Sorkar India; lada la ioh ia kane ngin ioh mad ia ki soh kaba kiwei pat ki jait ktien kiba don ha R1 India ki ioh mad na ka Sahitya Akademi. Khang ba kane ka thong kan long kaba jop ka lynti kaba donkam ka dei ka jingiatylli, ka jingiasngewthuh jingmut, ka jingiatrei lang bad ka jingiakynduh khah khah ban iaphylliew jingmut bad wad jingtip. To ngin kynmaw bad puson, "Haba ka ktien ka im ka jait bynriew ka im".

***The Department of Agriculture is committed to the upliftment of Rural Mass through various developmental programmes***



***For more informations please contact :-***

1. Directorate of Agriculture / Horticulture
2. District Agriculture / Horticulture officers at District Head quarters.
3. Sub Divisional Agril. Officer at Sub-divisional Head quarters

***Issued by :***

Department of Agriculture  
Government of Meghalaya,  
Shillong



## KI JYRWIT KA KTEN KHASI

-S.S. Majaw

'Ka ktien ka don ha ka jaidbynnew, Ym dei ka jaidbynnew ha ka ktien. Ha k<sub>i</sub> nongkren ba la nang bha, ka ktien ka uad beit, ka tuid jai jai, hin hin la kum ka wah. 'Ka beit eh ia u trai jong kata ka ktien. 'Hynrei ka kdor, ka dkoh lane kam beit ia u nongwei, u mynder. La ha baroh ar, ia u trai ne u mynder, donkam hi ia ka jingpynnang jingpyntbit: nang ban kren, nang ban thohi de.

'Dei ka ktien kaba pynkha ia ka Kramar, ia k<sub>i</sub> Lingkwistik de. Ym lah don kramar ne lingkwistik khilem ka ktien. K<sub>i</sub>ne ar k<sub>i</sub> long tang k<sub>i</sub> nongiarap jong ka ktien. Kim don hok ban teh lakam ne teh mraw syndon ia ka ktien. K<sub>i</sub> dei ban btm hyni, ban kdew hyni ia k<sub>i</sub> nongkren bad ia k<sub>i</sub> nongthoh, naduh kiba dang ri haduh kiba la san la rangbah.

Shusen, ha ka kot kshubor U Khasi Mynta, ishu Kyllalyngkot 1, 1897, la don ka jingkynthoh kaba ong "Uba thaw Grammar u dei ban kynmaw ba ym dei ka ktien (language) kan bud ia ka Grammar Jong u hynrei ka Grammar ka dei ban bud ia ka ktien."

Kumta, k<sub>i</sub> shinat Jingpule kum ka kramar bad ka Lingkwistik kum don hok ban pynkylain, ban pynjyrvit ia ka ktien, khamtam eh ha kaba thoh ia ka. 'Dei ban pynsuk, ban pynjem katba lah. 'Dei ban pynbeit wat lada la uad kdor ruh. 'Hangne kein ka shong eh ka jingkhilain bad jingskhem jong ka ktien. hoodi toi, k<sub>i</sub> stad kramar bad Lingkwistik k<sub>i</sub> lah eh ban pynksan ia la k<sub>i</sub> nongrim (theories) yn pduang ia k<sub>i</sub> lada iahap iat bad ka ktien khasi.

'Naduh ba la sdang ia ka thoh ka tar Khasi, ter she ter haduh mynta mynne, la lap dien ia bun k<sub>i</sub> jyrwit jyrwat ha ka ktien Khasi kum ka ktien thoh. Kim pynwit ha kaba kren, hynrei k<sub>i</sub> ban khia ha kaba thoh. Lada hap bud ia kita la nang pynynjar bad pynshitom jingmut jur ia k<sub>i</sub> khynnah bad samla pule, lei lei ha k<sub>i</sub> por thoh eksamin. Balei yn ia pynbunkam ia ka bym long kpu, bym long sohkhaw ei ei?

'To ngin ia phai, kshyndat katto katne, sha kita k<sub>i</sub> jyrwit jyrwat bym long kpu, kiba shu pynbun kam kai ha ka jaka bun pynsting kam. 'Kaba nyingkong, k<sub>i</sub> la hikai bad pynhikai ban thoh: ba'n, ba'm, nga'n, nga'm, phi'n, ka'n, u'n, bad kwei kwei; byllai keim kum kine. Ha nga hi, kine k<sub>i</sub> rukom thoh k<sub>i</sub> dei tang k<sub>i</sub> jnit sohrampjan kiba pynsuiew dur eh ia ka ktien khasi.

Kaba ar, don ruh kiba la pyrshang pynbor ban pynthoh da kane ka rukom: 'pa kaba mut kpa, 'pu kaba mut kpu, 'hur kaba thew ia u jhur, 'la kaba thew ia u Khla, 'law kaba mut khlaw, 'law kaba mut klaw, 'thaw kaba thew ia u kthaw bad kwei kwei, hajar hajar kiba kum kine.

Shuh shuh, ha ka ktien khasi la shem ba la ju pynlyngkot kyntien, da kaba pynjah syndon shi kynnoh. Ha ka jaka ban thoh 'syntiew' la pynjah noh ia ka kynnoh 'syn' syndon. Kumta sah sa tang 'tiew'. Bun k<sub>i</sub> ba pyrshang buh rul ba dei ban thoh da kumne: 'tiew mationg, 'tiew kulab, bad kumto ter ter.

Lada dei ban ia bud rul, la dei ban thoh 'pa (kpa), "la (khla)", "'tiew (syntiew) bad kumne ter ter.



Kaba lai, nalog kaba buh apostrophe kumtei, kwei pat k3 thap pynbor ban da buh da u dak dashi (-) hapdeng k3 kynnoh ne kyntien khasi. Kum ka nuksa ei-ei, jar-jar, ter-ter, har-har, hir-hir, khilr-khilr and kwei kwei kiba kum k3ne Lada pynbor ia k3 khynnah skul ban thoh eksamin kumne, ban da pyndonkam hok ia u dashi kumne, bun k3 ban pheul ia ka khasi.

Kaba saw, don ruh k3 ba la pyrshang ban buh hukum thymmai, da kaba pynthoh loom (ia u lum), jaam (ia ka jam), soom (ia u sum), shiboon (ia ka shibun), bad kwei kwei hajar hajar skyt lada ia thaw stad kumne Baroh kn ia sah klas lut lada pynhukar bad pynthoh khasi da kumne ha k3 klas Shish eh, ia kaba la beit lpa ngi ia thap pynkyllam du.

Lyngkot eh hangne, nga shu kdw ia kitei saw tylli Dang don shuh sa kwei de wat tharai ba ngi dang sahikut ha ka juk 'iand stet' Ngim mynta ha ka juk 'mareh stet' Ka dei ka juk jong k3 telibishon, k3 komprutar, k3 satalast, k3 intarnet Sa aui shuh k3 ban sa mih ? Ma ngi pat ngi ia pynbunkam ia ka bym long kpu da kitei k3 jmit sohramjan aui re

Ha nga hi, ka jngkyll ka long la k3 nongsngap k3 ia sngewthuh ne em, la k3 shat jngmut ne em. Lada haba thoh, hato ka biang kumjuh ia k3 nongoule ? Lada la biang, ka mut k3 la jop Lada ong bun k3 khishah bun k3 jngmut, ka long kaba dei. Hynrei ban ong, bun k3 khishah bun k3 jru it jruwat, ka long kaba bakla than. Ia ka kten khasi la thaw bad la ai da u Bler. Ngim dei ban pynlong Babel u ka.

**Shillong Book Stamp**

(0364) 2243144

Regd. Office :

Raisamthiah

Shillong-793001

Meghalaya

**Order Collection Centre**

**S.L. Traders**

**6 Synod Complex  
Shillong - 793 002**

2213133  
2220316

**HIMALAYA BOOK HOUSE**

**Book Lane, Iewduh  
Shillong - 793 001**

*Extends Warm and Hearty congratulations to the  
KHASI AUTHORS' SOCIETY on their Silver Jubilee.*



## KA LAITUMKHRAH - KA SHNONG JONG KI DRAMA

*Reginald Nongkynrih*

U Sohpdung ba ka Editorial Board ka ai ia nga ban tare ka long katkum katel ka "Thong" haneng - hynrei shuwa ban leh ia kane, ngam banse ban phai, ban jngi bad ban ngam ha ki thwei bajngum jong ka mynnor.

Kum u nongthoh Drama nga ngeit bad nga shem ba mangi kum ki khun Khasi Khara (U Khyndiam, U Pnar, U Bhoi, U War) ngi la ioh pateng ia ka rukom leh drama na shathie sha ri thor. Kane ka pynshisha haba nga la leit ban peit ia kawei ka drama ha Lawbah ( laid lynti lyngba ka Mawsynram) ha u snem 1968. Haba nga kylli nga pyrthew ia kito ki brielw shato nga ong-" Katno baje kan sdang ka 'Drama'? Ka jubab ka long "Ynda la wai iew" (ka dei ka sngi iew bad ka don ruh ka Fete shnong). Ngeit ne phim ngeit ruh ka Drama ka la wai haduh 5 baje mynstep. Ka don kawei ka bynta ba ka Khun Syiem ka mih na ka pukri (pung um) ka mih shisha napoh um bad ka da jhieh hi rynjaiñ. Ynda la wai ka jingialehkai, ki nongpyniaid ki ia ialam ia nga sha stage bad kaba lyngngoh ka long ba ka da don shisha ka pung hapoh stage ba la shna 'permanent'- ki scene' bad ki 'props' ba la dro da ki Khar Bangla ki la poi sha ka 75 ne 100 snem tam.

Mynta ngan phai pat sa sha ki 'Pnar'- Kine ki dei kiba ka jaitbynriew jong u Hynniew Trep ka dei ban sngewsarong. Phin ym lah ban len ba man la ka Dong heh ha Jowai ka don la ka jong ka jong ka 'Hall' bad ka 'Stage' ialeh Drama Bun na phi phi la ioh rung ha 'Iongpiañ' Hall', hangto phin shem ia ka Sharak Pump ne Carbide kaba ki pyndonkam ha ki por barim bym pat don 'electricity'. Ki Pnar ruh ki bud hi ia ka rukom ak ki ri thor (teng teng ka ia syiem ia ka 'Jatra' namar ki khleh lang bad jingshad bad jingrwai ha ka por Drama.) Shu mut dur keiñ maphi ba dei naduh kito ki por bad ki snem ba ka jingialehkai drama ka la suhthied ha kito ki thaiñ.

Poi mynta sa sha 'Sepngi' (West) -Lada ngam bakla ka jingialeh drama ha kine ki thaiñ ka la suhthied bha ha ka shnong 'Mawngap'. Ngam tip mano ba shuwa ha ka liang ka 'Drama'- hynrei nga shem ba ka rukom ak drama ki nong Mawngap bad ki Pnar ka ia syiem bha. la ka jingshisha ngim lah ban len ba ki 'Pnar' lyngba ka shongkha shongman bad ka khaii ka pateng ki la wan poi sha kine ki thaiñ bad shong sah pateng la pateng haduh kine ki sngi.

Ki Bhoi pat ki ju pynlong ia ki drama jong ki ha madan bad ki shna rnsan da ki siej na ka bynta ki nongialehkai. Kaba phylla ka long ba ha ki por barim ki Bhoi ki da wai da ki khar Ahom ban wan shim bynta ha ki jingialehkai drama jong ki da kaba pyndonkam da ki tabla, harmonium, ki shakuriaw, bad kumta ter ter. Ki Bhoi ruh ki ialehkai drama baroh shimiet haduh ban da shai hi phlait. Teng teng ki neh haduh arsngi laisngi. Shaphang ka shad, ki rukom, ki dustur bad ka put ka tem jong ki Bhoi te u Rangbah D.T. Laloo, u la ngam bniah bha.

Mynta pat, to ngin ia thir ksai sa ia ka 'Shillong' ka nongbah jong ka Meghalaya.

Ka burom kaba khraw eh ka leit sha ka 'Shillong Panora Club', ka 'Native Club', ka



'Seng Khasi' bad ka 'Seiñ Jaiñtia' kiba la prat lynti ia u Khun Khasi Khara ha ka liang jong ka Drama. Ki Hall drama ba ki ju pyndonkam ha kito ki por ki long ka Opera Hall, Seng Khasi Hall, Dev Borah Memorial Hall, ka Assam Club Hall, ka Seiñ Jaiñtia Hall bad ka Dinam Hall. Ki drama ba la pynieng rynsan ha kito ki por ki long -'Ki drama u Kausik' da ka Seng Khasi ha u snem 1911 ba la pyniaid da u Rangbah Dinonath Roy bad ka 'Shang Khawiah Ki Rang' ba la thoh da u Peace Roy Pariat.

Dei ki artylli ki Thma Bah jong ka pyrtnei (Ka Thma Bah -I bad ka Thma Bah II) kiba la wanrah ia ka jingkylla syndet jong ka rukom ak jong ngi na ka 'Stail' jong ka n thor sha ka 'Stail' Phareng

Ha u snem 1940 la rah ha rynsan ialehkai ia ka drama phareng 'Night must fall' da ka Amateur Dramatic Society ha Garrison Theatre, ba la pynbit pynbiang da u Dramatist na Wales. Ha u snem 1951 ki newdkhot jong ka Shillong Club ki la pynmih ia ka Drama jong u Noel Coward's -'BLI-The Spint'. Ha kito ki por la shim bynta ha ka drama da ki heh ki haiñ Sorkar kum u Mr. Bottomley ICS, bad ka mem jong u, u Mr. Ashe, u Income Tax Officer, Ha ki snem kiba hadien pat ki heh ki haiñ Sorkar kiba la pyni ia la ki sap ki phong ha ka rukom ak drama lyngba ka 'Falstaff Club' ki long u Mr. V Kohli, IAS, bad u Bab H W.T Syiem, IAS, ha kawei na ki drama u Shakespeare 'A Midsummer Nights Dream' ha State Central Library, Shillong ha ka ktien phareng

Ka 'Seng Bira u Khasi' (SBUK kyn SBUK) pat ka la sei madan ia ki kynrem ki lyndan kiba la noh synñiang bha ha ka ban pynroi ja ka 'Art and Culture' kaba la long doh long snam lypa ha u khun Khasi Khara. Kine ki newsatar jong ka SBUK ki long u Rangbah Webstar D. Jyrwa, Dir. Of AIR (Retd), violinist, writer and actor -U Rangbah L H Pde, Dir. of Labour and Employment (Retd), writer, singer (Pat Boone of the 60's bad actor -U Rangbah Dr. B. L. Swer jong ka NEHU, singer(Begal San Trio), writer, quiz master, actor bad humorist - U Rangbah W. Kharkrang, Secy. District Council (humorist bad writer) bad u Rangbah B.M. Lanong, ex-MLA, sitting MDC bad Advocate (singer, humorist bad quiz master) Ka 'SBUK' bad mangi ki nongpeit kai ngin ym lah shuh ban klet ia ki jingrwai jingsiaw bad ki jingialehkai biria jong amgut ki heh Sorkar kiba la leit noh ha shuwa jong ngi bad kita ki long u Rangbah David Marbaniang-D.S.O bad u Rangbah Gallant Franklin - General Manager MTC. Are nga thap klet ia u Rangbah Phrangsngi Kharlukhi -Lecturer, singer jong ki 50's -' At the end of the road', composer, humorist bad M.C bapnah thylliej jong ki function bapher bapher.

Ngi la iaiaid ia shang ia ki shnong bapher bapher, ngi la iakynduh ia ki rangbah bad ki heh ki haiñ bapher bapher bad mynta khatduh iawai ngi la poi ha Laitumkhrah -u 'Klongsnam' jong ka Jingialehkai Drama. Ka shnong Laitumkhrah kum ka shnong hi ka la pynmih ia ka drama bapawnam kaba la ai kyrteng "U nongkharii jong ka Benis" ha kaba ia ka bynta jong u Shylock la pyntriem da ka sur bymgem bad kyuih jong u Bah Pyrna. Ka drama ka don haduh san bynta. Dei ha Don Bosco Technical School ba ki khynnah Khasi Khara ki la ioh ban pyni ia la ki sap ki phong ha ka rukom ak drama. Dei u Fr. I. Ricaldone, S.D.B. bad u Fr. Silva-S.D.B (u dei ruh u nongdro jingdro ba tbit bha) kiba la train bad pynbit ia ki khynnah ha ka rukom ialehkai drama.



Ha ka 21.10. 195 1, ki khynnah skul barim ki la pynshoh bieit ia ki nongpeitkai da ka drama jong " U khun ba la jah" ha ki 4 bynta. Ha ka 24.09.61 pat ki la ialehkai ia ka drama "Ka Dulir Ksuid" kaba long hapoh ka jingpyniaid jong u Br. Mathew Muscat bad Valleri, ki la ialehkai ia ka drama phareng 'The Loyal Deserter' kaba ka RTC ka la pynialehkai pat ha ka bilingual language ha ka kirteng "Namar ka ri". Kiwei pat ki jingialehkai drama ba ki khynnah skul barim jong ka Don Bosco ki la ialeh ki long:

'Ka Tyngka Snam', 'Ka Kynhun Mynder', 'Ka Ksiar ka Jingkordit', ' Ka Khmat u Kbeit', 'Ka Jakarieh ki Nongpop' bad kiwei kiwei.

Poi sa ka seng "Dramatic Society" ba la seng da u Fr.G. Costa, S.D.B ha ki snem 1957-60 bad ka drama kaba pawnam ba u la rah rynsan ka long 'The Talisman' (ka thma crusade). U paidbah u la shu iapbieit beit tang ia ka riam ka beit jong ki shipai Kristan bad ki shipai Muslim - Ka jingphymai jong ki stieh ki ~~wat~~ bad - ka jingdro ia ki scene da u Bah Tony Canton Lyngwa ka la rah ia ka drama shaduh ~~uta~~ u pud ba ngim lah shuh ban ~~batai~~ (Haduh ba don na ki nongpeitkai kiba la ong -Tip yn dang iohi shuh mo kum kane ~~ka~~ drama hadien habud) Hadian kane la pynmih pat sa ia ka drama' U Francis Jong ka Assissi'- kane ka dei ka operatta ha kaba don ki jingrwai ba la thoh da u Bah C.D Lyngdoh (ba la khlad noh) bad ia ka 'Make up' la pynbit pynbiang da u Rev. Fr. G.Vanni -S.D.B. U Prof Martin Narayan Majaw ruh u Ja seng kawei ka 'Dramatic Society' bad lyngba ki khynnah college jong ka St Anthony's u la lah ban pyni paidbah ia ka drama ha ka ktien phareng shaphang u 'Macbeth' Ka skul St Edmund's ruh ka la noh synñiang bha khamtam eh ha ka liang jong ka 'Opera' kaba ki dang lai bteng haduh kine ki sngi.

Ka Parish Hall jong ka Cathedral, Laitumkhras ka dei ka 'Persara' jong baroh ki aktor bad ki aktres jong ka Meghalaya Hapoh ka jingpyniaid bastad bad ba shemphang jong u Bro. S Mantarro, u Fr.J Dieste, u Fr. C. Billi bad u Bah Anthony Canton Lyngwa, ki la pynmih ia kine ki drama-'U Sner Rupa', 'Ka Kam Phylla ka Jingieid', 'U Nabal bad U Lusipher', 'Ka Bih', 'U Kardinal Bakhraw', 'Ka Lynti Balieh Sada', 'U Khla ka Larina' bad kiwei kiwei ki jingialehkai komik kiba la shim bynta barabor da u Bah Henry Laloo (ba la khlad noh) Ha kane ka por ki samla kynthai jong ka Laitumkhras ki la sei madan ia la ka sap ak drama bad ka rwai ka siaw. Ngan ym lah klet shuh ha ka jinglong khynnah jong nga ia ka Drama - 'Ki Kristan ha ki Kynji' kaba ki samla kynthai ki la shim ruh ia ka bynta jong ki rangbah kata kum u Syiem Rome (Roman Emperor), u Centurion, u nongkhrai khlieh bad kumta ter ter. Ka sur jingrwai kynhun jong ki samla kynthai (Sodality) ha kito ki por ki dang sah bad kynud ha ki tyndong skhor jong nga bad kata ka j ingrwai bapawnam jong ki ka long ' Take Me Back To The Black Hill'. Ki nongak drama ha kito ki por ki long -1 Kong Tharcilla Rajee, I Kong Molly Shadap, IAS (Nominated) bad I Kong Odel ia Kharlukhi (hadien i la kylla long riewniam bad ngi ju khot ieid ia i kum i Sister O (kynnoh 'Owe') Baroh lai ngut ki la leit noh ha shuwa jong ngi. Kiwei pat ki long I Kong Irene Kharmawphlang bad I Kong Jennie Phankon (ia ka drama jong kine ngam pat iohi hynrei la iathuh pateng ha nga da ki riew rangbah). Bud pat sa ki jong I Kong Gloria Kharmawphlang , I Kong M.R. Mawlong - IAS (retd), I Kong Margaret Steinherr bad ki samla na Nongthymmai, Laban bad Malki kiba ha kito ki por ki dang don hapoh ka jingpyniaid jong ka Laitumkhras Parish. Dei ha ki por ba ki 'Social play' ki la sdang mih pyrthai ba ki paidbah ki shu iapbieit bad iam ruh ha ki



drama ba la ak kum ka Kmie jong I Kong Getrudis Khyriem, I Kong Julia Synnah bad I Kong Theresia F. War. Hadien sa mih ki nongak kum I Kong Cecilia Marbaniang (Ka Drama ' Ha Shiteng Synfia') I Kong Methida Lamare (Amgut ki Hippies), I Kong Justina Khriam bad I Kong (Dr) Lumlin Sawian (baroh amgut ki la ak ha ka drama -'Ka Ngiew'). Dei ha u snem 1913 uba la sei syndon ia ki 'Radbah' jong ka rukom ak drama uba, kum u khynnah samla, u la shim ia ka bynta kum u 'Mraw' ha ka drama 'Ka Kam Phylla ka Jingieid' bad uta u dei u Bah Henry Kenneth Shympa (Bah Kenny) ba Ja khlad noh. U Bah Kenny um dei shuh tang u Nongseng hynrei u Kpa jong ka 'Rympei Theatrical Centre' Shillong. Ha ka 13 tank u Jylliew jong u snem 1973 u la lah ban pyni paidbah ia ka drama kaba ma u hi u la pynkylla sha ka ktien Khasi na ka 'Terror' sha ka 'Ngiew' haduh ba ki kotkhubor phareng jong ka ri India kum ka 'Statesman' bad 'Amrita Bazar' ki da kynthoh- "Their way of acting is at par with the rest of the country". Baroh amgut ki aktor ki ba pawnam (bam kwai ha dwar u Blei) U Bah Kenny Shympa (kum u Mr. Goodman) bad u Bah E. Gilbert Synnah (kum u Mr. Fane) ki la sei ia la ka 'stail' ak kaba la ioh jingiaroh na baroh. Ngim lah ruh ban klet ia u Mamuka jong ka drama 'U Khun Sarong Awria' uba la sei ia ki phong haduh ban da pynkup burom ia u da ka 'Apphira Award' bad uta u dei u Bah H.A. Mhsuk Nongrum.

Dei tang ka Rympei Theatrical Centre, Shillong kaba ka la ioh ia ka Best Historical Play na ka bynta ka drama ' U Kiang Nangbah' ba la thoh da u Bah R.G. Phankon. Ha ka 2nd All India Multi-Lingual Drama Competition & Cultural Festival - 1994 ha Cuttack ka RTC ka la la ioh khur haduh san tylli khusnam na ka bynta ka drama 'Laingut Shipara' — la ka drama la direct da u Bah Reginald Nongkynrih.

Mih pyrthei sa ka RTT (Rympei Theatrical Troupe) bad ki drama ba pawnam jong ka ki long - " Ka Rngiew", 'Ka Jingthrang', 'Ka Rehearsal' bad 'Kaei ka daw'. la baroh ki drama la pyniaid da u Bah E.G. Synnah

Ha ka 12 bad 13 tarik u Risaw 1979, la pyni paidbah ia ka drama... 'Ka Ri Umsnam' ba la thoh da u Bah (Dr.) J.S. Shangpliang uba long u riewdkhot jong ka 'HTCWO'. Kiwei pat ki drama ba la pynialehkai da kane ka seng 'HTCWO' ki long 'Shaba Sep Ka Sngi' (09.06.82), 'Kane Ka Pateng' (10.06.82) bad ka 'Shrip' ha ka 19.04.85.

La rah ruh ha rynsan ialehkai ia ka 'Drama u Tirot Sing' ba la thoh da u Bah (Late) V.G. Bareh bad ia ka drama 'U Syiem Sngap Jong Ka Hima Maharam' ha State Central Library, Shillong.

la ka 'Dance Drama' jong ka 'Pah Syntiew' la pyni paidbah da u Bah Chosterfield Khongwir ha State Central Library, Shillong. Kane ka dei ka 'pruid phang' ka bapher ba ngi dei ban nang pynjanai shuh shuh.

Ha ka pyrthei shai bad stad mynta, ka kam rwai kam siaw bad ka kam ak drama kam dei shuh ka kam kai, hynrei ka dei kawei na ki lad kiba don la ka jong ka 'Media' ka bakordor. Ka Shnong Laitumkhras ka donbok shibun ba la mih pyrthei I Kong Amparene Lyngdoh iba long i Nonghikai bad iba la shemphang ha ka liang jong ka Mass Media bad ka Communication. Nga don ka jingkyrmen kaba khraw bad nga ngeit ba in long iba kloi ban larap ia kito ki samla kiba don ka sap ha kane ka liang.





## KA JINGNOH SYNNIANG KI NONGTHOHKOT NA JAINTIA HILLS SHA KA THOH KA TAR KHASI

S.Q. Sumer

Ka jingthoh ne *"Literature"* la ka long ka jingthoh ha ka Khasi ne ha ka phareng ne, kano kano ka jingthoh ba ngi lah ban ong ka *"Literature"*, kam lah ban dei dur dei dar ba ia dei nar dei tar kat kum ka jingmut ka 'Ktien' kaba don ka khubor ban ai bad khlem ka *'jingmut'* kaba don ha ka bor pyrkhath tynrai. Ka Webster's Encyclopaedic Dictionary ka batai ia kata ba, ka *"Literature"* ka long ka jingkren ne ka ktien na u dohnud katba ka *'Jingmut'* ka long na ka jabieng ka bor pyrkhath

Ia ki ktien la kha, ki san, ki kha ktien bun tylli bad ha ka jingpyndonkam ia ki, ngin ioh ia ka juh ka ktien ia ki jingmut bapher U S Babu Rao ha ki 'tien lam khmat jong u ha ka kot *"The Indian Literature"* (1987 Vol. XXX No. 6 sla 6) u la ong ba kaei kaei kaba paw shabar ba pyni ban kiba long kynja met ba im kata ka dei ka *"KTIEN"*. La kha ia ki, ki ki roi ki san bad nang pynkha ktien ia kiba iai kylla ka jingmut jong ki U la pyni nuksa ia ka ktien *"Workshop"* kaba mynshwa la tip ia ka kum ka jaka trei ne kharkhana maramot kali sniew ne ia kino kino ki kor ; katba mynta pat, ka long ka jaka kum ka shlem ne rynsan ban iashut jabieng, ban iaphylliew jingmut, ban iakren iatai halor ki phang bad ki sap bapher kumta ter ter ba pyniar bad pynnewspah de ia ka thoh ka tar.

Ngii ong ba ka ktien Phareng ka long kaba newspah Baler ? Hato ! Namar, ba ka long ka ktien synshar pyrthei te, ka newspah ? Em, ka daw, namar, ba ka kha ktien bad haba kam lah ban pynkha, kada ting ktien ne shim noh na ka jong kiwei wat na ka jong ki khasi ne pnar ruh ha ba ki la ban lap ba ka long ka ba khia thew jingmut ban pyndonkam. Kum ka ktien *"Brat"* ba wei ba la pyndonkam ia kane ka ktien ban khot iano iano, kata ka kren ia ka jinglong poh jinglong duh jingkyrmen jong u bniew ha ka jingim namar ki kam haramyat jong u hi. Mynta kane ka ktien ka la rung ha ka dictionary ki phareng kaba batai ia katei ka juh ka jingmut. Nangta ka ktien *"Sahbleij"* ka ba kren ia ka jinglong dum, jingbieij sah jong u bniew ne jinglong newkhlaw, bad ia kane ruh yn lap ha ka dictionary phareng tangba ki thoh *"Savage"* Kumta ka ktien phareng ka roi ka newspah. Kumta ki dictionary thymmai ki mih jin man la ka snem.

Ka ktien Sohra ba ngi khot mynta ka ktien Khasi, kaba long ka ktien thoh ktien pule jong u Khyrniam. U Pnar, U Bhoi, U War ha ka bn u Hynnew Trep ka la roi la san mynta. Lah ban ong ba ka la long ka ba kham newspah ban kiwei ki ktien ba kren, thoh ne pule haka thain Shatei Lam mihngi ka ri India. Bun kiba nabar ki nang ban kren ia ka bad thoh de. Kane kam long, namar, ba ka nongbah Shillog ka *"Skit"* Khai ne, ka *"Skit"* jingnang jingstad, hynrei, ba ka long ka ktien ba jem ban kynnoh basuk ban ring sur bad bathiang ban kren. Ym don jingartatien ban da ka ktien Khasi la ioh ka jingthuh kumba la ithuh ia kiwei ki ktien jylla ktien Ru kan long tynshain kham halor napdeng jong ki. Ha kito kiba tih bad wad bniah kin lap na ka ktien Khasi ia ki Symbol Pyrkhath ba iar kum U Soh bym soh um long soh.

Te, haba phai sha ka thoh ka tar Khasi ha kine ki Lum Jaitia, ka sdang kumba ka long lem ha kiwei ki bynta jong ka Bn U Hynnewtrep hadien ba la wan ka Gospel. Ka la sdang lyngba ki kot ba la pyntylla da ki Phareng ia ka jingthoh jong ki hi sha ka ktien Khasi kum na ki jingthoh na ka Bible phareng, ba kumta, lah ban ong ba ngi la ioh nyngkong ia ki kot Khasi bym don ka pyrkhath Khasi. Kane ka long kum ka jingkyntoh U Vice Chancellor ka NEHU, Professor Mrinal Miri haba u kren haka Workshop ba la long ha St Edmund's College, Shillong ha ka 31 tarik Jymmang 2001 da kaba ong. *"Ka donkam ban pyntylla la ki kot ba la thoh"* (Translation) da kaba barai pat ba haba la pyntylla pat na kawei ka ktien sha kawei pat, bun ki bynta kiba kynsai jong ka kolshor ki jah noh. U la ai nuksa kum *"Bam kwai ha duwar U Blei"* na ka bynta kiwei pat ki jaitbyniew ka jingmut ka sting, hynrei ha u Khasi ka long kaba khia bad kaba jylliew.

Hynrei, ngi deiban sngewnguh bad makhane shirta ia ki Mishonari ka ri Wales kiba la wanrah ha ngi ka thoh ka tar kaba la pynlong ia ngi kumba ngi long mynta ha kane ka liang.

Ki nongthoh kot na ri lum Jaitia ki la kham mih bun hynrei kiba bun na ki ki long kiba shong ba sah sha Shillong.



Kumta, kiba nga lah ban jer kyrteng kiba don ha kine ki lum khyndiat ngut mynta bad kiba dang paw pyrthei ruh dang hapoh ki khyndiat snem ba la lah

Dei ha ka snem 1935 ba la pynmih nyrngkong ia ka kot Rwai ba la thoh da u Rgh Albin Pariat Kane ka kot la ka long ha ka kten Pnar hynrei ka don ka khubor ba lah ban pynmar ia ka thoh ka tar khasi.

Bad kumba hadien 25 snem nangta, la mih pyrthei ka kot ba kyrteng "**Parom Rwai Patein Syiem ka Ri Jaintia bad Kiwei**" ba kynthup ia ki 153 dkhoh Shaphang u **Woh Ryndi bad ka Lidakha** nalog kiwei ha ka kten Pnar bad Khasi kaba la thoh bad pynmih da u Bah S. Quotient Sumer, u nongthoh jong ka **Hima Ka Jingieit** (1966), **U Kiang Nangbah bad ka Jingialeh Ka Ri Jaintia na ka bynta ka Jinglailuid** (1978) bad ka **Thma Kamar** (1994)

U Bah Shiningstar Laloo u long uwei na ki nongthoh kot na Ru lum Jaintia Ka kot ba donnam eh jong, u ka long "**Ka Behdeikhlam**" (1984) kaba la pyndon burom ia u da ka Khusnam "**Apphira For Literature**" 1985 Kiwei ki kot jing u ki long, ka Syiem Latympang (1989) bad ka kot shaphang U Nonglathuhlypa ki Pnar, "**U Joh Ymbon**" (1992) Mynta, u la dep thoh sa kawei ka kot shaphang ki Mrad Khlaw ka Meghalaya bad ka sain Khana (Novel) "**Sha Ri Ba Jngai Ki Leit Wad Mawlynnai**" ia kiba la khmihlynti ba un lah ban pynmih madan mynta hi ka snem

I Kong Phidalia Tor, I wei na ki longkmie ba imsngr na ka bynta ka longbha longmiat ka ing ka sem, iba aiti ha kajuh ka por met bad mynsiem ban trei mon sngewbha lade na ka bynta ka lawei ba phyrnai ka Jaitbynnew, I la pynmih ar tylli ki kot ba ka ai kyrteng "**Nga leit Tang Iaphi**" (1988) bad ka Sawangka "**Ba nga ieit eh ngam banse**" (1990) nalog kawei ka jingialehka Drama ba la dep ring phlim bad pyni paidbah ba kyrteng "Nga La Bakla" I la thoh ruh ka kot ha ka kten Pnar "**Diahmai**" kaba donkam ia I kong Tor ban pynwan ia ka sha ka kten Khasi na ka bynta jingmyntoi lang baroh ban tip kaei ka Diahmai?

Ha ka snem 1984, U Bah Nolman Roy Gassah ba na sha ka thain Riwar Jaiñtia, u la pynmih ia ka kot jingrwai jong u ba kyrteng, "**Ki sur U Nongkyndong**" Halor kane ka kot u Dr Barrister Pakem u la kynthoh da kaba ong "Ki 30 tylli ki jingrwai potri kiba I Ma Gassah I la thaw ki long kiba ai jingmut shikatdei eh ia ngi kiba im ha kine ki por mynta" Shuh shuh u la ong ba "**Ka jingpyndonkam u nongthoh ia ki katto katne ki kten Jaiñtia ka long kawei na ki lad kiba ngi lah ban pynroi ia ka kten jong kano kano ka Jaitbynnew lyngba ka thoh ka tar**"

Ha ka snem 1984, U Bah Nolman Roy Gassah ba na sha ka thain Riwar Jaintia u la pynmih ia ka kot jingrwai jong u ba kyrteng "**Ki Sur U Nongkyndong**" Halor kane ka kot u Dr Barrister Pakem u la kynthoh da kaba ong "Ki 30 tylli ki jingrwai potri kiba I Ma Gassah I la thaw ki long kiba ai jingmut shikatdei eh ia ngi kiba im ha kine ki por mynta" Shuh shuh u la ong ba "**Ka jingpyndonkam u nongthoh ia ki katto katne ki kten Jaintia ka long kawei na ki lad kiba ngi lah ban pynroi ia ka kten jong kano kano ka Jaitbynnew lyngba ka thoh ka tar**"

"**U Shida bad ka Shipa**" kawei pat ka kot ba la pynmih da u Nolman Roy Gassah ha ka snem 1998 halor kane ka kot u Rgh B C. Jyrwa u la kynthoh da kaba ong "U Bah Gassah u la pyrshang ban saindur ia ka Jingieit Sotti ha ka dur bad ka Sur Khasi nylla . " u la siwspah ia la ka por da ka dor kaba rem, ba la ki syrwei umjer Ksiar ki la ioh jaka kaba biang ha ka dohnud u nongthoh . . lyngba kane ka sairi khana, U Bah N R Gassah, u la long ruh u soh pyni ha kane ka Bri U Hynñiewtrep".

Ha ka 15 tarik Lber 1999, u Bah Care Home Pakynterñ u la sei madan ia la ka sap lyngba ka kot jong u "KA YURIM" KABA ONG, LADA BAROH NGI IA SEI IA KI '12' Chlem '12' Trap '12' Tyngki, '12' Musur ban tih ia ki par jingtip shaphang la ka ri bad ka jaitbynnew, ngi don kam iano iano ba kin pynbatal lem shaphang ka Thymmei jong ngi, hynrei dei ma ngi ki ban pynshai ia ki nongwei nongar kharlieh ki khariong, u dkhar u lynkien lada ki kwah tip shaphang "**KA YURIM**" U Hynniew Trep.

U Bah M.M. Thaiang u la thoh bad pynmih ia ka kot" ka History jong ka Khliehriat" (2) Samla Labang (3) Joseph Bakhuid bad kiwei kiwei.

Ka kot "**Ka Tylong Wad Jingtip**" ba la thoh da u Bah Samuel Gadiang (1998) ka long kawei pat ka kot



thymmai ba la pynmih na thain Ri War Jaintia kaba batai lyngkot shaphang ka riti dustur, salon bad kiwei kiwei de kiba iadel bad ka jinglong tynrai bad ka hok long Trai jing ngi ki Khun U Hynfiewtrep Hynfiewskum khamtam eh ia ki brierw jong ka Ri War.

Krwei kiba la trei shitom ban noh synniang sha ka thoh ka tar Khasi ki long, I kong P. Khonglah iba la thoh bad pynmih ia ka sain khana "Pyrsa Baieid" Kong Sumar Passah, iba la thoh bad pynmih ia ka kot rwai ha ka ktien Khasi bad Pnar bad u Bah E R. Tariang, uba la thoh bad pynmih ia kawei na ki geography khasi nalar ka kot Jingrwai na ka bynta ki Khynnah Skul

Hynrei ym tang ki kot ki sla paidbah kum kiba la jer kyrteng haneng ba pynroi ia ka thoh ka tar. Ki Kot niam ruh ki ianoh syniang lem hi Hynrei, katba lah ban wad jingtip don tang amgut na kiba kum kine ki jingthoh na Jaintia Hills kiba la thoh da U Rev Dr E R. Tongper ba u la ai kyrteng " **Ka Jingpuson Na Ki 2 Khroniki**" bad " **Kiei sha kita ki Unitarian?**" da u Bah R. Panat

Ki Kot KHUBOR ki long ruh kiba kon ka bynta bakhraw ha kaba pynroi ia ka thoh ka tar ne literature jong ka jaidbynnw Ki khubor antor kum ki Television, Radio, Cinema, ki khubor, ki thiar lum jingtip "Magazine" kiba poi sha ki bynta ba bun jong ki nongshong shnong ki iarap ban tip shaphang ki jingjia ba najan bad na jingai, shaphang ka saifi hima sima ne saifi pyrthei, ha ka synshar khaddar, ha ka ioh ka kot, haka imlang sahlang, ha ka dustur ka riti, ha ka niam ka rukom, ha ka liang ka thoh ka pule bad ha kiwei kiwei de ki liang Ki long ka itkhmih ba pyni ia ka pyrthei la jong ne jong kiwei Bad, dei lyngba jong ki ba ngi ong ba ka pyrthei ka long ka bant nopoh ing lade, ne jingthiah la lah ban iohi ki jingjia ba hangno hangno

Te, haba kren shaphang ki kot khubor marwei na kine ki lum Jaintia, ki la don bad ngi kham bun snem mynta, kiba, teng teng ki mih iew kham bunsien pat ki jah Ki daw lehse, ne ki babun ki jingeh ba ki Trai nongpynmih, nongthoh bad nongpyniad, ki kynduh Halor kane, U Bah Kitbor Nongrum u la pynmih ia ka kot ba iathuh ia ki kot khubor ba la mih ha kine ki lum ha ka kot jong u " **Ki Kot Khubor bad ki Khasi**" (Sla 5, 10, 14, 18, 20) Kaba iarap shibun ba ngin tip shaphang jong ki

Kumba ha ka snem 1904, amgut ki Rangbah na Jaintia ba shong ba sah ha Shillong, S.R. Manners bad u Siang Blah ki la pynmih ia " **U Jaintia**" u kot khubor ba kren khana tang ia ki kam iaid ki ieng babha ki kam ialok bad ki kam pyniad pyrthei

Ha ka snem 1933, la mih " **U Paidbah**" uba u Rgh D R. Pohshna u long u Editor bad u Rgh L. Khyriem u long u Publisher

Ka " **SYMPA**" ka la mih ha u Nohprah 1953 la pynmih da u Bah O S Pakyntein na ka bynta ka Seng Sympa. Nangta haka snem 1960 la mih ha " **Jowai Mail**" kaba u Bah F. Shullai u long u Editor.

" **U SHABUK**" u long uwei pat u khubor ba la pynmih ha ka snem 1964 kaba u Rgh. H.E. Pohshna u long u Editor Une u la jah kumba katto katne snem bad u la mih pyrthei pat hadien ba la ioh ia ka jylla Meghalaya.

" **KA MIHSNGI**" ka la mih ha ka snem 1967 U Rgh G. Passah u long u Editor.

Shen hadien ba la ioh ia ka jylla Meghalaya, la mih kawei ka seng ba la tip kum ka " **Jaintia Literary Society**" kaba ka jingthmu jong ka ka long long ban pynroi la ka thoh ka tar Khasi ha ka juh ka por ban pynshlur ia ki trai shnong Jaintia ban nang ban thoh ban pule ia ka ktien Jaintia. Kumta ka la pynmih ia u kot khubor " **U Naphang**" ha ka 18-12-1972 uba dang iaid iew haduh mynta. U Editor ha kata por u long u Bah R. Kyndait. nangta ha ka 1-12-1974 la shimti pat da u Dr. Bhomsing Challam kum u Editor katba u Bah S. Quotient Sumer u long Joint Edior haduh mynta.

" **UPARAR**" u la mih ha ka 1973. U Rgh. Webster Labou u long u Editor. Nangta pat U Rgh. E. Bareh.

" **U JAINTIA**" (ba-ar)u la mih ha ka 1977. U Rgh. O.L. Nongtdu u long U Editor. Hadien pat, ka kong G.M. Passah, ka la shimti kum ka Editor.



Ha ka snem 1980, ka Jaintia Youth Welfare Association, Jowai ka la pynmih ia u kot khubor "**U SALONSAR**" uba u Bah R. Pariat u long u Editor bad u Bah Embok Bareh u long u Publisher.

Kitei baroh ki la mih shisien shi taiew. Mynta, la don u kot khubor "**U YAKYNTU**" ba la mih man ka sngi ba la pyniaid da ka Jaintia Myntoilang Society, Jowai. U la mih ha ka snem 1999 U Bah Kapphrangmi Dkhar u long U Editor Mynta u Bah H.H Mohrmen u long u Editor.

Ka don ki kot khubor ba mih ha ki khyndiat bnai ba la dep, kum "**YUWAR**", "**U SABUT**" hynrei mynta kim shym la mih shuh.

Ka don kawei ka Magazine ba la pynmih da u Rgh Justman Kharmih shisien shi bnai ha ka 1978 Ka la neh lynter Kumba 10 snem Hynrei, ynda um don shuh, kane ka Magazine ruh ka la duh noh Ka long kum ka Symboh Pyrkhat, ba dawa ba ka jylla jong ngi ka dei ban don kum kane U Rgh Kharmih u long ruh u nongthoh jong ka kot "**U BIRBAL**" bad ka kot "**SYMBOH PYRKHAT**"

Na ka liang ki kot khubor niam katba lah ban lum jingtip la leh ia ki na Shillong na ka bynta ki Balang niam bapher lait noh ka Balang Unitarian Kaba don la u jong na Jowai ba kyrteng "**U NONGWAD**" uba mih shisien shi bnai

la ka jingroi jingkieu kano kano ka n ne jaitbynriew la ithuh na ka jingbun kiba la nang thoh nang pule ha ka Te, sa katno tam kan long kaba phriang nam haba ka lah ban pynmih ki nongthoh kot bad ki nongthoh rwa ne nongthoh khubor ba khraw ki ban pynurlong shisha ia ki kyntien U Richard De Bury uba ong ba "**Ka Library jong ka jingstad**" ka long kham kor ban ia kano kano ka spah, bad uta uba wad ia ka jingsuk bashisha u long uba iet ia ki kot



## MEGHALAYA BOOK STALL

Motphran, Mawkhair Point  
Shillong - 793 001

☎ { 2243144  
2500948

*Congratulated KHASI AUTHORS' SOCIETY on their  
Silver Jubilee.*

*With Best Compliments From*

### Blah's Photostat Centre

*For Quality Xerox, Lamination, Comb Binding, Hard Cover Binding  
(Thesis, Dissertation) Etc.*

Room No. 5, Ground floor  
Synod Complex.



## KA BOR JONG KA MUSIC

*Remy Phankon*

Katkum ka Dienshondak Khasi jong u Nissor Singh, music, ka mut ka jingrwai Ha ka jingshisha 'music' ka don ka jingmut baiar shibun. Hynrei namar ba ym don kyntein Khasi kaba lah ban batai bniah kumta ha kane ka jingthoh jong nga ruh nga pyndonkarn beit da ka kyntien 'music'.

'Music' ka dei ka kyntien tynrai ba lah ban sngewthuh da ki briew solonsar ha ka pyrthet, lane kumba ong ha ka ktien phareng 'music is a universal language'. Kune ki kyntien ki kit jingmut shibun eh namar ngi shem shisha ba ka music, la ka dei lyngba ki jingrwai jingsiaw ne jingput jingtem, ka shad ka kmen, ka ktah ia baroh, kam pher lada ka dei ba thaw u dohlieh ne dohiong, rangbah ne khynnah, shynrang ne kynthei.

'Music, ka dei ka jingpyinwan dur ne jingbuh ryntuh ia ki jingsawa bapher bapher ha kata ka rukom ba kaba mih nangta ka ktah ia ki tipthuh ki jong u briew.

Naduh hyndai hynthai u briew u don la ki jong ki rukom rwai rukom siaw, rukom put rukom tem bad rukom shad, la ka dei ha ka kmen ka sngewbha ne por sngewsih Ka 'music' ka pyinkhih ia ka dohnud bad ktah ia ka jingsngew. Ka dei kawei na ki atiar bakordor ba U Blei U ai ha ngi u briew. Ka jait music' jong kawei ka jaitbynriew ka iapher na kawei pat. Ki stad music' tang da ka ba sngap ia ka 'music' ki lah da ka basuk ban iathuh kata ka jait 'music' ka dei na kano ka bynta jong ka pyrthet. Hoodid, ym baroh ngi lah ban thoh ne thaw 'music, ne jingrwai, hynrei nga nud ban ong ba baroh ngi sngewtynnai ia ka music, naduh u bastad haduh u babieit naduh u ba khraw tam haduh u barit tam, naduh u bariewspah haduh u baduk. Hynrei ka jait 'music' kaba kumno ngi sngewtynnai - kata pat ka shong ha u briew shimet shimet.

Haba nga ong ba ka 'music' ka ktah ia baroh, nga kren ia ka jingshisha. Wat u khyllung bym pat nang kren, mar iaohsngew ia ka 'music' (jingrwai ne jingput jingtem) u pyinshah la ki shkor, pyinshad la ki khmat, pyinkhih kmen ki kti ki kjat bad phuh samrkhi. Phi iohi bunsien ha ki jaka paidbah, mar iaohsngew ka 'music' don uba kyrdem kjat, don ba pyinkhih kti, don ba pyinkhih khlieh bad don ruh u ba pyinkhih met kam pher lada kata ka music' ka dei ba thaw u dohlieh ne dohiong lane lada ka dei jong kano kano ka jaitbynriew ka ktah ia baroh.

Ha u briew, ka music, ka ktah ia ki bynta bapher bapher jong ka jabieng bad kiwei pat ki dkhoh met. Kane ka iarap ia ka jabieng bad ki dkhoh met ban trei kham bha. Ka jingtrei kham bha jong ki ka wan rah ia u briew bakhoh bakhiah.

Nangno u briew u ioh ia ka music' ? Ka mariang hi baroh kawei ka dap miar da ka 'music'. Don music' ha ka junghap u slap, ha ka jingkyrthuh u pyrthet, jingbeh jong ka lyer, jingmarch u kulai, jingher ka erplein, jingkhie eriong, jingpah ki sim, jingwiar ki ksew, jin giam-jingrkhi u briew bad kumta ter ter. Ban shu kren lyngkot, kat shaba ngi phai sawdong jong ngi don ka 'music'. Dei na ka mariang hi bunsien ba u nongthoh ne u nongthaw jingrwai bad 'music' u ioh ka jingpyrsad mynsiem.

Haba don ka music, hangta don lut baroh. Don ka jingkmen, jingsngewsih, ka jingshun, ka jingieid, ka thma, ka jingsuk bad kiwei kiwei.

Shu mut dur mynta ha kano kano ka khawai iapoikha poiman, wat lada ki long ki



briew ki baduk ki bym lah ban ai bam pahuh pahai hynrei ha ba don ka shad ka kmen, ka rwai ka sngewbha, ka tem ka. put katno ka khawai ka long kaba sngewtynnai. Hynrei lada khawai sanpnew ba khawai, khlem 'music' kata ka iing ka long kum ka iing Iap.

Haba ngi phai sha ki por ka syier ka smiej ne por thma, ngi shem kumno ka music' ka trei kam ha ngi u briew. Ngì pule ha ka histori kumno naduh hyndai hynthai ki syiem, ki patsha bad nongialam jong ki Ri bapher bapher ki pyndonkam da ka put ka tem ban pynshlur ia u phud u pyrtan shuwa ban leit ialeh thma. Ha ka Thmabah I bad 11, ki ri shai ka pyrtnei kum ka England, France, Germany, America bad kiwei, ki da ialam da ka kynhun put kynhun tern (band) sha madan thma

Ki 'Red Indian' hyndai ki ju pynlong barabor ka shad thma shuwa ba kin leit sha kano kano ka jingialeh thma jong ki. Hangne ki shad sawdong sawdong, ryngkat ka ksing ka dhah, ki ryngkang mastieh bad phawer da ki kyntien ban pynshlur ia u paid iapom haduh ba ka snam ha ka met baroh kawei ka kiew jingkhluut. Hangne ngi iohi kumno ka music' ka ai jingshlur Ia u briew.

Ha ka. niam ka rukom, lynda don ka rwai ne ka put ka tem kata ka jinglehniam ka long kaba pah. Bad ym ju don hi koit kano kano ka jinglehniarn ha kano kano ka jait niam khlem don ka 'music'.

Haba ngi phai pat sha ka liang ka jingieid, hooid ka jingieid ka don bun rukom hynrei ngin shum ia ka jingieid kaba iadei hapdeng u briew bad ka briew. Ngì la ju iohsngew bun jait ki jingiathukhana shaphang kita ki Romeo bad Juliet. Bun na ki kim ju ithuh ne ioh lad ban ia kynduh iwei ia iwei hynrei lyngba ka 'music' ka la khring ia ka shajan bad pynshoh jingieid

Yn nai da ia peit than sha jngai, hynrei ngin shum nuksa tang na la ka bri u hyniuew trep. Ngì kynmaw ia ka khana pateng shaphang u Manik Raitong bad ka Lieng Makaw. Kumno ka Lieng Makaw, ka mahadei, ka la sngewmyllung bad sngewshoh haduh katta katta ia ka sur sngewtynnai ba mih na ka bisli u Manik. Man ka miet, haba pyrtnei ka la kynjah, ka iohsngew ia ka sur put bisli bad ka dohnud jong ka ka um hin-ly-hin bad ktah ia ki thied jingsngew jong ka baroh. Kam nang thiah nang dem. Ka phai bad pynshah ia ki shkor sha ka phang ba wan kata ka sur. Kam lah shah ban shu iohsngew tang ia ka sur, ka da kwah ban iohi mano ba put ia ka. Kane ka la khring ia ka sha iing u Manik bad mar syn iohi ia u, ka la shoh jingieid bad aiti lut ialade

Kawei kaei kaei kaba phylla shaphang ka bor jong ka 'music' ka long ba shisien ba ka 'music' ka la shong ha uno uno u briew, uto u briew u klet lut ia kiwei pat. U klet ia ka por, u klet ia ka bam ka di, ka thiah ka dem, ka niam ka beit, ka sngi ka miet. U klet wat ban sum ban sait. Um mih shabor na la ka kamra hynrei u shong bad dem hi thop kumno ban thaw jingrwai ban thoh (compose) 'music'. U im ha laka jong ka pyrtnei. Teng Teng u leh ki kam khyllah kiba pynlyngngoh ia ki nongpeit.

Shisien u Beethoven, uwei na ki 'composer' bapawnam ka pyrtnei uba na Germany, ha kawei ka sngi ka la don ka eriong bad jingatphyllung ha duriaw. Ki briew ki la iamareh sakma da ka jingtieng bad iit jaka rieh. U Beethoven pat u la mareh shaphang duriaw shaba beh kata ka eriong. Ki briew bad paralok ki la pyrtta - Beethoven ... Beethoven ... wat leit shato phin sa iap. U pat khlem patiw eiei ia ka jingpyrtta jong ki u la mareh wut wut bad kiew halor uwei u lum ba don harud kata ka duriaw. Baroh baroh ki la peit ia u da ka jingsheptieng, ki nang mut



ba u Beethoven un sa noh iap. Phewse ma u nangta nalar lum u phai sha duriaw, u pyiar la ki kti bad da kaba khap brip ngaiñ u sdang ban 'conduct' ia kata ka eriong. Kiba iohi ki la lyngngoh ia kane ka jingleh jong u. Ki tharai ba u la khleh bieit. U Beethoven pat u la iai 'conduct' ia kata ka eriong khlem sangeh haduh ba kan da jern jai, nangta u sa wan phai pat. Haba ki babun ki la sdang ban dumok tyngheh ia u balei ba u la leh bieit kumto. U pat u la jubab, ngam shym la leh ei ei kaba bakla. Don ka music' ka basngewtynnat haduh katta katta ha kato ka eriong bad nga la ioh myntoi shibun eh. Nangta u la iaid noh la ka lynti. Baroh ki la shu ang lyngngoh

Ka 'music' ka don ka bor ban pynioh thiah ia u brieve. Bunsien ngi shem ba haba ka kime ka kwah ban pynioh thiah ia la i khun rit, ka kynud sur ha kata ka rukorn ba ka jingkynd jong ka ka pynshoh samthiah bad pynioh thiah ia i. Na kane ka jingshem, ki doktor ki la leh eksperimen bad ki lap ba da kaba pyndonkam ia ka music' ka la iarp ia ki ban pyndonkam kham duna ia ka 'anastheasia' bad ki dawai ha ka ba pynkha khun bad puud brieve.

Wat ha ka liang kito ki ba leh kilan met khamtam ki khynnah skul, mynshuwa haba ki leh kim da sngewtynnat eh haduh katta katta, hynrei mynta ryngkat bad ka music' ki kilan met da ka jingsngewkmen sngewtynnat bad teng-teng lyngba ki jingshad 'aerobics' i kumba kum kwah sangeh shuh.

Ka ba kham phylla ka long ba ki riwstad bad riw wad bniah ki la lap ia ka bor trei kam jong ka music, wat ha ki mrad ki mreng bad jingthung jungtep, Lada phi don jingri jingdup ha ung kum ki blang, masi, syiar, sniang, dohkha bad kiwei, peit bha phin iohi ba mar iohsngew ia ka music, kin pynshad la ki khmat, pynieng ki shkor bad ryndang bad shipor ki ieng hajuh kumba shoh tyndep. Nangta kin khiih sngewtynnat da ka jingkmien.

Ki riwstad bniah ki la dep pynshisha ba lada set ia ka masi (shynreh) ha ka jaka ba pyllait lang ia ka 'music' ka ai dud kham bun.

Ha kaba iader bad ki jingthung jungtep ka jingwad jungtip kham bniah ka dang iaid shaphrang.

Ki doktor bad ki stad ha ka liang ka koit ka khiah ki la leh bun bun bah ki eksperimen ban pynkoit ia u brieve na ki jingpang bapher lyngba ka music'. Ki shem ba ka ,music, ka lah ban pynkoit ia ki jingpang bashyrkhei bym don dawai satia ban pynkoit. Mynta ki la sdang ai jingsumar ia ki brieve ki bym biang shuh ka khleh, ki bym nang kren, ki ba don jinganna ha ka met ka phad, ki tymimen ki kro bad ki khyllung khynnah kumjuh. Ka 'music' ka lah ban pynjai jai ia u ba dorn riang, pynjem ia u ba eh dohnud ne bitar bieit. Ka lah ruh ban pynkmen, pynsngewsih, pynytieng, pynshlur bad bun kiwei kiwei

Kawei ka jingkyrmen ka ban pynkmen ia ngi ka long ba lehse kan poi ka por ha kaba ia ki jingpang har rukom lah ban sumar pynkoit lyngba ka 'music' khlem donkam shuh ban dih ia ki dawai don bih kiba ngi pyndonkam mynta. Balei nga ong dawai don bih? Namar ha ki dawai ba ngi dih don katto katne ka bih. Wat la u nongpang u lah ban koit na ki jingpang da ka ba dih dawai, pynban ka bih ba don ha uto ne kato ka dawai kaba rung ha ka met u brieve bad thaw jingshitom da kumwei pat. Dei ka jingdon jong ka bih ha ki dawai ba lada u brieve u dih dawai palat ia kaba la buh u doktor, u lah ban iap

Ka 'music' lah ban pyndonkam ha kaba pyn shitom ia ki nongshun. Ha ki por hyndai, haba ioh kem koidi thma, ki ju set ha along ne ha ki kamra ba la kerkut baroh sawdong da ki



maw. Nangts ki tied pynsawa jam da ki ksing ki bom haduh ba kita ki koidi kim lah shah bad kim lah ban thiah ban dem.

Ynnai da ia kren ia ka mynnor wat haduh kane ka snem 2004 ngi iohsngew lyngba ki kot khubor ba kumno ki shipai America ki pynshitom bein ia ki koidi nong Iraq da ka 'music'. Ki set ia ki koidi bad pynsawa tyngeh da ka 'music' miet la bad sngi, bun bun sngi haduh ba ki koidi ki kylla khleh bieit namar bym ioh thiah ioh dem

Haduh katne katne ka 'music' ka don ka bor halor ki biew, ki mirad bad jingthung jungtep. Ka long shisha kaei kaei ka baphylla bad imat dei ba kane ka daw ba haduh mynta mynne ym don uta u lahduh ne stad duh ha ka 'music'. Kumba ong ha ka knien phateng 'Master of music'.

Ka 'music' ka don bun ki tnat Ka iar bad jyliw haduh katta katta, thik kum ba long ki kor 'computer' ka juk mynta. Haduh mynta myne kim pat lah ban shem ne tip lut shaphang ki bor ba phylla jong ka 'music' lah ban leh bun kiei kiei kiba ngim lah mut dur ne phoh sniew satia haduh mynta mynne



## KA KHASI BOOK STALL

Synod Super Market Room No. 38

☎:2548413

Mawkhar, Shillong - 1

*Ka Kitbok Kitrawiang ia ka Seng ki Nongthohi Kot Khasi (KAS)  
ha ka Jingdap 25 Snem bad ba kan nang kiew shaphrang.*

\*\*\*\*\*

*With Best Compliments from :*

# BANSARA OPTICAL

*Deals in:*

**Varieties of Frames, Sunglasses, Contact Lens, Rimless glass etc.**

Mawkhar, Shillong-793001

Ph-2544752 / 2544754

Laitumkhrah, Donbosco Road, Shilong - 793003





## KI NONGTHOH KUM KI NONGSAINBUR IA KA JAIDBYNRIEW.

*T. Laitthma.*

Baroh ki jingthoh ba ki nongthoh (writers) ki la sei madan ia la ki sap ba ki don lyngba ki kot ba ki la pynmih (published) la ka long ki saikhana (Novels & fictions) ki jingrwai, (Poems) ki sawangka (Drama) bad kwei kwei ki jingthoh, ki don ha ki ka dor na ka bynta ban tei, ban saindur ban pynbha bad ban pynthymmai ia ka pyrkhath pyrdani, ka synshar khadar, ka iaid ka reng, ka kamai kajih, ka khten ka thyliej ha ka imlang sahleng. Ki Nongthoh ki don ka bynta kaba khraw ha kaba tei bad saindur ia ka "MYNTA" bad ka "LAWET" jong ka jaidbynriew. La ju riw burom ia ki puteng la pateng da baroh ki jaidbynriew jong ka pyrthet

Bun bah ruh kiba la ioh Khunnam (award) na ka bynta ki jingthoh kiba kordor kiba ki la sei madan kiba long da shisha ka jingmyntoi ha ka imlang sahleng. Pynban wat la ki Nongthoh ki don ia kaba kum kane ka kyrdan ha ka imlang sahleng, hynrei ngi iohi ba don ruh napdeng ki Nongthoh ki bym saindur ia kane ka kyrdan kaba ki don. Ka jingnoh synniang jong ki (contribution) ha ka thoh ka tar, la ka long lyngba ki saikhana ne ki jingrwai ki pynsniwedur ia kane ka kyrdan kaba kum ki Nongthoh ki don. Ki jingthoh ne ki jingrwai jong ki ki thadrong ia ka jingkyntang ka longkyntet shynrang bad ki don ka bor ban pynjot ia ki khynnah, ki samla bad wat ia kiba la rangbah ruh. Don ruh ki Nongthoh kiba lyngba ki jingthoh jong ki, ki wanrah ia ka jingngew pyrshah hapdeng kawei ka jaidbynriew bad kawei pat, hapdeng kawei ka niam bad kawei pat. Kiba kum kane ki jingthoh, ki saikhana na ki jingrwai kum lah ban tei ne saindur ia kane kane ka jaidbynriew, hynrei ki wanrah ia ka jingjot ia ka longbriew manbriew.

Hooid kum ki Nongthoh ki don ka hok bad ka jinglatluid ban pypaw madan ia la ka jingngew bad ka rukom pyrkhath bad ki sap ba ki don lyngba ki jingthoh jong ki, lyngba ki jingrwai jong ki, hynrei ka long pat de kaba jah burom bad kaba mynsaw ban thoh ia ki saikhana kiba iuthuh tang ia ki kam juboh ne ban rwai ia ki jingrwai kiba ktah ia ka jingngew jong kwei bad kaba pynsniwedur ia ka longbriew manbriew hu ka imlang sahleng tang na ka bynta ban iaid iew ki saikhana ba ki thoh bad ki jingrwai ba ki rwai. Ki Nongthoh kum dei ban klet ia kane kawei ka jingshisha ba kaei kaba ki thoh, ka mih naduh ka tynrai dohmud jong ki, na kaba ki la pason bad mutdur (imagination).

Lyngba ki saikhana, ki sawangka bad ki jingrwai ki briew ki sangewthuh ia ka jinglong kaba shisha (character) jong ki Nongthoh. Sa kawei pat ka jingshisha kaba ki Nongthoh ki dei ban kynmaw ka long ba ia ki kot kiba ki thoh ne ki jingrwai ba ki thaw bad rwai, la pule ia ki, la sangap ia ki ruh da ki khun ki pyrta jong ki, ki hymmen para jong ki, kiba haing haem jongki, ki kha ki man,



ki Kur, ki jaid jong ki bad haba ki pule ia kuba kum kitei ki jingthuhkhana kuba jaboh ne sangap ia kuba kum kitei ki jingwai kuba ktah matrong ia kiwei, kumno kin sangew bad pyrkhath ia kuba kum kitei ki Nongthoh ne Nongwai ? Kito ki Nongthoh kuba brai ban thoh ia ki jingthuhkhana kuba jaboh ne ki Nongwai kuba thuw ia ki jingwai kuba pyntad dor ia ka longymeng kynthet shynrang, kan poi ka por ba kin sa babe ia la ki matti lajong. Hood katba ki dang samla ba ka dang khluud ka snam ki sangew bang bad sangew mur, hynrei ynda ki la poi ha ka kyrdan jinglong tymmen hangta kin sa babe ia la ki kam bieth kuba ki la leh.

Kumta ai ba ki jingthoh baroh la ki long ki saikhana ki Sawangka, ki jingwai ne kuno kino ki jingthoh kin long shusha u synniang ba bha tam ch ha ka bun ter ia ak akor ka burom, ia ka hok ka sot bad ban pynmyntoi ha ki liang baroh jong ka imlang sahang la kuba kum kta ki Nongthoh, yn niuw burom ia ki, yn ai burom ia ki da ki briew baroh. Ia ki matti jong ki Nongthoh kuba thoh ia ki jingthoh kuba kordor bad pynmyntoi ia ka imlang sahang yn iai pyrto puleng la pakit ym tang namar ba ki nang ban thoh ne ba ki pynnewspah ia ka thoh ka tar, hynrei namar ba ki la ia noh synniang lem ha kaba saichur ia ka jaidbryniew lyngba ki symboh pyrkhath kuba ki pynphalang ha ki saikhana, ki Sawangka, ki jingwai bad kiwei kiwei ki jingthoh jong ki

## NORTHEASTERN AGENCY

Deals in :

☎ 2226311

*Veterinary Drugs, Instrument & Appliances  
Agro Chemical & Equipment.*

L.D.B. Building G.S. Road  
Shillong- 793001

*With Best Compliments from :*

☎ 2210786

### COMPLETE DIGITAL SOLUTIONS-VIDEO & STILL

- Digital Videography
- Editing
- Conversion from cassette to CD
- Digital Prints from Digital Cameras, CD's
- Camera Phones, Memory Cards Etc
- Event Photography
- Poster size photos and Exhibition Blow UPS
- Zerox, Lamination, Rubber Stamp & Spiral Binding
- Films, Cameras & Albums

### KARUZ PHOTOGRAPHERS

(Opp. Old Assembly)  
M.G. Road, Shillong-793001, Meghalaya



# **KHYDIAT HALOR KA 'TIP KUR TIP KHA' U KHASI**

**-W.Kharkrang**

Ka jaitbynriew Khasi jong ngi ka tam na baroh kiwei ki jaitbynriew ha ka liang ka tip kur tip kha; ka ieid kur ieid kha bad ka burom kur burom kha. Ki longshuwa manshuwa jong ngi, da ka jingstad bad jingiohi jingai, ki la sañ dur skhem ia ka longkur longkha hapdeng jong ngi khnang ba ka jaitbynriew kan im, kan khlain bad neh tehsong tylli kawei. Ki kpa tymmen jong ngi ki ju sneng ba ym ju don khraw kyrdan ne rit kyrdan, ym ju don riewspah ne riewduk hapdeng shikur shikha Baroh ngi ia lang ryngkat kyrdan bad ngi dei ban ieid iwei-ia-iwei.

U myllung Soso Tham u rwai sarong kumne ia la ka jong ka jaitbynriew:

“U Syiem bakhraw na jingai muluk,

U wad hangno ka iing basuk !

Ka Ri ba tip, ‘U Kur U Kha,’

Ka Ri ba don, ‘U Kñi U Kap,’

.....

“Kino ki kur, ki Kha, ki Man,

Ki tip kumno ka dur kan wan ;

Ki don ka Sang, ki tip ka Ma;

Ioh pom pyrthat, ioh dait u Khlá;

“Kumta ka Kuen u Ñi u Kong,

Hapdeng shi kur ka Añ ka long;

.....”

Kane ka mynsiem tip kur tip kha bad ieid kur ieid kha jong u Khasi ka pyneh ia ka mgiew bad pynphuh pynphieng ia ka rymeng rymot jong ka jaitbynriew ha khmat ka pyrthei. Ym ju don u Khasi u ban iap thngan na ka jingduk, ne u ban sah marwei haba wan shop ka lanot namar ki para-kur kpara-kha kum ju ieh ia la u para-kur para-kha haba wan ka jynjar ka jyntrah. Ha kane pat ka liang, u myllung Soso Tham u ong kumne :

“.....

Namar ka iing ka Kur ka Jaid,

Un khie u Sum ka Strich ka Wait;

Ki khun mynlung ki lait ban khrong,

Ba dei ka Doh ka Snam la jong.”

Ka tip kur tip kha u Khasi ka sdang na ka iapoikha iapoiman bad longing longsem. Dei ki shijur kiba pynsuh thied ia ka jingidei bad jingiateg jong ki ar kur, kata ka kur u shynrang bad ka kur ka kynthei, Ki kmie ki kpa ki sneng ia la ki khun ba kinlong kiba tipbriew tipblei bad ba ki dei barabor ban ieid bad burom ia ki ar kur. I Babu H.O.Mawrie i ong ba ki khun, “Ia ka kmie ki long ka doh ka snam bad ia u kpa ki long u symbai u mai. Ia ki kur ki long ki mawlynnai ki mawkordor bad ia ki kha ki long u soh u syntiew.”

Nangta shuh shuh, i Babu H.O. Mawrie i la pynbud ba, “Naduh ba ki khun ki dangrit, ka jingpyrshang ka long ban pynsan pynrangbah ia ki ha ka jingtipbriew jingtipblei. Ia ki kur la hikai ba kin icit bad burom bad kin da khot ruh da ki kyrteng kibasngewicit bad sngewjan-



ba kinda tip ino i meisan, ino i meinah, ino i meideng..... Ka jingpyrshang baroh ka long ban tei ia ka kur ka jait ha ka nongrim jong ka jingiaieit bad jhingiaburom ban synshar tang ka jingbha bad jingitynnad suda.”

Ha u Khasi, ka Meikha pat ka long kum ka blei bad ka burom kyrpang ka bud sa ia ki niakha. Ki jingkyrkhu kyrdoth jong ki ia ki khunkha ki long kum ka umphniang kaba syrpaipynkhlañ ia ka jingim u briew ha pyrthei. Ha kane ka liang pat, i Babu H.O. Mawrie i ong, “Ha u khasi ka jingiadei ki khunkha bad ka kmiekha ki kpakha ka long kaba kham pher ban ia kano kano kawei pat ka jingiadei parabriew. Ka khia bad jylliew than ban thew bad namarkata, ka long kaba shitom ban batai da u thyllej briew. Ban thut ka ñiakha kam long kaba sngewtynnad, ban iam rem u kpa ha iing ka iing ka nym shem bha bad ban pangnud lei lei ka Kmiekha, kam long shuh kaba bha..... Haba leitkai Meikha ne ñiakha ki khunkha, ki da rah jingrah ban ai sngewbha bad haba kyli ia ki- ‘Balei ka phi wan rah katne katne ?’ Ka jubab ka long.” Wa Meikha ne Ñiakha ! Kine kim dei ki jong ngi- ki dei ki jong phi. Lada ym ai ma phi ngin ioh nangno ? Haba iap ka Kmiekha bad la dei ba kan leit sha ka Mawbah, ki khunkha ki dei ban ieng ka phur ka siang ban leit nguh meikha pakha.....”

Phin lyngoh, lehse, ban tip ba ha ka jaitbynriew nt paid jongngi, ngi don antad palat san hajar tylli ki jait Kur Hynniewtrep ha ki lum Khasi bad Jaintia. Don napdeng kune ki jait Kur kuba la duh jait noh bad ki bym don shuh ha kine ki por mynta. Don pat ruh ki Kur kuba dangseng thymmai lyngba ka “Tang Jait”. Jan man kawei-pa-kawei ka kur Hynniewtrep ka don la ka jing ka khanatang ne puriskam ban batai pynieng nia ia la ka jong ka thymmei-bad nga shem ba kita ki khanatang ne puriskam bapher bapher ki long kiba bang bad bynria sngewtynnat shisha ban sngap. Wat ha ka Kur Kharkrang jong ngi ruh ngi don la ka jong ka puriskam ban kyrshan ia la ka thymmei kur. Sngap ngan iathuh lyngkot.

Hana, shisien ha kawei ki por, la don uwei u ‘rang Hynniewtrep uba jrong bad kshah met bha hynrei u bym bhabriew dur bhabriew dar. Ym don ‘thei samla ka ban pashat waidong ia u bad kumta u sah sotti ha iing ka kmie lem bad phra ngut ki para. Une u briew u long uba khlaiñ bha ka bor met bad u iarap bsa ia la ki para da kaba leit thoh dieng bad iapeiñ ia kita ki dieng bad ki para -shnong. Ki ong ba u lah da kaba suk ban pynkhylllem ia u diengbah tang ha ki saw sien pduh sdie.

Ha kawekastep baphymai, une u ‘rang shisur jinglong, ynda u la poi ha kawei ka lawbah, u la iskuñ bad pyngat ia uwei u diengbah uba la iaw bha Kumta, wut wut u la sdang ia ka kam hynrei dei haduh hynda lajan premduum bad jan lut ka bor met, ba u sa lah ban pynkyllon bad thlich arliang ia uta u diengbah. Ynda u la kad ia uta u dieng, thret, kumba ruh tdong bseiñ, la kyndit kyndeh shadem uta u thawlang jong ngi haba u la iohi pynban ba hapdeng kata ka dieng, ka don kawei ka ‘thei ri thor kaba bhabriew kum ka puri bad kaba dang iohthiah lyngkrang hangta. U kyrsiew, ka kyndit ka peit, ka khie, ka shong, ka hiar bad nangta ka wiat ia u da khmat phusamrkhiu icid bad jingsngewnguh.

“Lasat op ia nga hapoh une u dieng da uwei u ksuid kum ka jingpynhiar kput ia i pa jong ngi,” la iathuh kata ka ‘thei jylluñ lymphuñ. Ka la bteng, “La buh ba ngan laitluid biang tang lada u briew uba dei u shyiengkrung jong nga un ishan khmat bad pom ia une u dieng. Baicid, phi dei u shyiengkrung jong nga,” ka la pynkut.

Une u briew u la ialam ia kane ka ‘thei samla ri thor sha la iing bad da ka jingkyrkhu ka kmie bad ka shnong ka thaw ki la iapoikha poiman bad roi parum pareh. Hana, namar ba la lap



ia ka ba ka iohthiah lyngkrang hapoh uta u dieng, bad namar ba ka dei ka samla na ri thor, kumta ia ki khun ki ku bad ki pateng jong ka la ai kur noh da ka kyrteng **KHARKRANG. WOW!**

Ki don kiwei ki para-kur **kharkrang** kiba ai da kiwei ki khana shaphang ka thymmei ka kur jong ngi hynrei ha ka khlich jong nga hi te, kane ka khana ka shomg sbob bha. Ka Seng Kur Kharkrang ka la aiti ha nga ban wad briah ia ki khana kiba iasnoh bad ka thymmei ka kur bad nga ruh nga shimti khlem khñium namar nga tip thukna ba ka long tang ka jingkwah ban kem bad troh ia ka syngiew bad ia ka hawhaw. Kane ka kam ka la thiah suk bad nga mynta la khatsan snem !

Ngi long kawei ka jaitbynriew, la ngi long ki Khynriam, ki Pnar, ki Bhoi, ki War, ki Lyngngam, hynrei ngi dei kawei ka jaitbynriew Hynñiewtrep baiar. Ia kane la pynsaksi da ki katto katne ki jait Kur kiba don ha ki lum Khasi bad Jaiñtia, bad kiba tehsong ia ka longkur longkha hapdeng jong ngi. To ngin ia kdew hangne tang katto katne tylli ki nuksa.

To ngin ia shum nyngkong ia ki Kur Syiemlich Katkum ka khanatang, ki Syiemlich ki wan na Sutanga kaba don ha Jaintia Hills. Ki dei ki khun ki ksiew kuba hiar pateng na u Woh Ryndi Pala bad ka Li Dohkha. Nga ngeit baroh phu la ia tip ia ka khana basngewtynnat shaphang u Woh Ryndi bad ka Li Dohkha. Ka khana ka iathuh ba ha kawei ka sngi, U Woh Ryndi u la ioh boh ia kawei ka dohkha na Wai Khyrwi bad hadien, kata ka dohkha ka kylla briew bad iapoikha bad u. Kumta, la ai kyrteng ia kane ka briew ka Li Dohkha. U Woh Ryndi bad ka Li Dohka ki don saw ngut ki khun kynthei-ka Lieh, ka Lang, ka Teng bad ka Pung. Dei na kine ki khun kynthei jong ki saw ngut ba sa kha ia ki kur Syiemlich, Syiemiong, Nongsteng, Sutnga, Kurkalang, Pajuh, Nongspung bad Pakem. Don na kine ki kur kuba bat ia ka hok long Syiem ne Khlich Nongsynshar ha ki katto katne ki Huma.

To mynta ngin ia phai pat sa sha ka Kur Blah. Ia ki kur Blah lah ban shem ha Ri Khasi bad Jaiñtia kumjuh. Ka khana pateng ka iathuh ba kawei na ki lai kpoh jong ki Blah ka la wan buhai shnong noh ha Mawphlang, katba ki ar kpoh pat ki im ki sah ha Jowai. Ha ki por hyndai, ki Blah, ki Pde, ki Slong bad ki Shylla ki ia long kawei ka Kur.

Ka thymmei tynrai jong ki kur Malngiang pat ka long na ri lum Jaiñtia na ka Hima Madur-Maskut bapawnam. Hadien ki wan tur noh sha ki lum Khasi bad kylla long ki Syiem ba don hok jong ka Hima Mawsynram.

Ki Nongkynrih, ki Shadap bad ki Passah ruh ki dei kawei ka Kur ha kaba sdang. Na kine, lehse, kiba dang don lang ha ri lum Khasi bad Jaiñtia ki dei ki kur shadap.

Nangta, ha ki por hyndai, ki Mynsong, ki Surong, ki Songthiang, ki Lamurong, ki Tynsong bad ki Thabah ki dei kawei ka Kur. Da ka jungiaid jong ka por bad ki jingjia, mynta la lah ban lap ba ki Surong bad ki Lamurong ki don ha ri lum Jaintia, katba ki Mynsong, ki Songthiang ki tynsong bad ki Thabah pat ha ki ri lum Khasi.

Ka don ka jingong ba ka thymmei jong ki Nongrum pat ka dei na ka kur Rymbai kaba don ha Jaiñtia Hills. La iathuh pateng ba katto katne na ki kur Rymbai ki la wan shong wan sah noh ha ki lum Khasi bad la tip noh ia ki kum ki Nongrymbai hynrei hadien la kylla kyrteng noh sha ki Nongrum. Da ka jingiaid jong ki por bad ki jingjia, na ka kur Nongrum la mih ruh sa kiwei ki tnat kur kum ka kur Nongneng, kur Nengnong bad Rumnong, katba na ka kur Rymbai kaba don ha ri lum Jaiñtia, la la mih ruh ka kur Toi bad Kur Najjar.

Kiwei pat ki kur Hynñiewtrep kiba la lah ban shem ha ri lum Khasi bad Jaiñtia kumjuh ki long ki kur Mukhim, ki Swer, ki Pyrtuh, ki Massar, ki Tariang.



Katto katne kiwei pat ki kur kiba don ha Khasi bad Jaiñtia Hills bad kiba iating kur ki long:-

Ki Khonglah bad ki Khongwir ki iating-kur; ki Massar bad Marbaniang ki iating kur; ki Pariat, Pde, Shylla, Blah, Slong bad Thangkhiw ki iating-kur; ki Sun bad Lamare ki iating-kur.

Na kine kici kici ngi iohi shai ba ka jaitbynriew Hynñiewtrep jong ngi ka long kawei ka jaitbynriew baiar, kam pher la ngi don ha ri lum Khasi ne Jaiñtia.

Ka long kaei kaei kaba ai mynsiem bad jingkyrmen ban iohi ba ha kane ka juk mynta, ka la don ka jingpyrshang ban nangpynkhlañ shuh shuh ia kane ka mynsiem 'tip kur tip kha' jong u Khasi da kaba pynlong 'ia ki Seng Kur bapher bapher. Lada kine ki Seng Kur ki trei hok na ka bynta ka ri bad ka jaitbynriew Hynñiewtrep, khlem da ngop ne phyrngop ha kino kino ki jingmut jingpyrkhat kiba tngit bad jaboh, kan don ka jingmyntoi kaba khraw ia ka ri lada kin iasynrop lang ha ka dur jong ka 'SYNJUK KI KUR HYNÑIEWTREP' ne Federation of Hynñiewtrep Clans'.

**Ki Kot Syllok :**

1. Tham, Soso, Ki Sngi Barim U Hynñiew Trep, Primrose Gatphoh, Shillong, 1936
2. Mawrie, H. Onderson, Ka Pyrkhat U Khasi 3<sup>rd</sup> Ed, 1987.
3. Kharkongor, I, Ka Jymbriew Bad Ka Thymmei Longkur Longjait U Khasi, D. Nongkhlaw, Shillong, 2004.
4. Syiemlich, P.B, The Khasis And Their Matrilineal System, 1994.

## KA JINGPYNNEH IA KA MARIANG KA SHONG

- ☛ *Ha ka jingieit jong phi ia ka*
- ☛ *Ha ka rukom pyndonkam kaba dei ia ka kfyndew*
- ☛ *Ha kaba pynneh ia ki jingthung jingtep*
- ☛ *Ha kaba tyngkai ia ki jynthaw ba im baroh*
- ☛ *Ha kaba sumar ia ki tyllong um*
- ☛ *Ha kaba leh khuid bad pynkhuid ia ka mariang sawdong sawkun*
- ☛ *Ha kaba iada ia ki khuiñ mariang na ki jingpynjot.*

Na ki bynta ki jingtip ba bñiah, lakynduh ia ka Office jong ka soil conaservation kaba don hajan jong phi.

La pynmih da ka Directorate of Soil Conservation, Meghalaya, Shillong.



## KA LYNKOR

*By N.R. Gassah*

Ha ka jingdap ba 25 snem kynthih ba ka Seng ka la iaid lyngba, nga kwah ban pashat khyndiat shaphang katei ka phang ba la kdew haneng.

Nyngkong nyngshap, ka Seng hapdeng ka jing iaid lynti kaba ka la ia kynduh maw siang na ka por sha ka por hynrei ka bym shym la shong thait. Ka ia ioh ban rakhe ia la ka sngi kha ba 25 snem jongka.

Kane ka lyngkor kaba ka seng ka la leh ka long ka jingkit khlich ba shyrkhei haduh katta katta. Kata lada ka seng ka shong thait kata ka mut ka ri bad ka jaid bynriew ka la duh ia la ka hok jongka. Thop shi thop ka la iaksaid ban ioh ithuh noh ia la ka jong ka ktien hakhamat ka sorkar jylla khamtam haduh ka sorkar kmie. Hynrei ki dieng pyngkiang ki iai kahdum ia ka lynti iaid jongka.

Lada kane ka lyngkor kaba ka seng ka la kit kan nym urlong iano ngin kynnoh. Kadei iangi ban pyrkhait lang bad ban ia tynrong lem ia kane ka jingkit kaba khia. Bad kane kam shong tang ha ka Seng 'KAS' marwei, hynrei kadei ka kamram jong man uwei pa uwei u nongshong shnong ban ia trei lang. Kam pher la u long/ka long nong mih khmat ka dei ka kamram ban iasnoh kti lang ha ka ban pynroi pynkiew ia ka jaid bynriew la jong

Ka ktien ka thoh, ka tar. Ka pule dangle ka la nangkiew hynrei ngi pat ngi dangsah ha ka umdum khlem ka ktien ba la ithuh.

Kane ka lyngkor kaba ka seng 'KAS' ka la kit ka dei ruh ban long ka burom ia ki nongtalam bad nong prat lynti banynkong jongka kiba la iohi jngai kaei ka ban jia ia u khun ka bri u Hynriew Trep. Ka thoh ka tar ka la roi stet haduh katta katta, kum ba ki briew ki roi man la ka snem. Hynrei kaba ngi dei ban leh ka long ban pynim shuwa ia ka jaid bynriew ban pynim ia ka thoh ka tar, Khnang ba ki pateng kin ioh ban bud dien.

Kaba sngewsih ban ong ka long, ba ha kane ka State jong ngi ba ym pat don mano mano ne uno uno u ban len lade na ka bynta ban khapbrip ia la ki khmat ban kit ia kane ka jingkit kaba khia. Namar kumba ngi iohi ba ngi im tang na ka bynta ka malade.

Ha shuwa ban pynkut ia kane ka lyngkor jingkit la kypad jur ia baroh long ban iasnoh kti lang ban kham kit khia ia kane ka bynta ha shwa ban shah tyllap noh ha u poi ei.

To ngin shim ia kane ba ka long ka bynta ba ha khmat eh na ka bynta ka jait bynriew bad ka pateng ban dang wan. Namar lada ngim don ka ktien kaba pura ba ithuh da ka sorkar kmie sepei ka jing ialeh shitom. Ki longshwa manshwa ki la ialeh shitom ban pynpaw dur ha ka ban pynim ne pynsah kynmaw ia ka matti jong kiba la leit noh.

Namar kata la khot lang ia baroh ban iatrei shitom lang met bad mynsiem ban pynim ia la ka jong ka ktien. Namar haba im ka ktien, ka jaidbynriew ruh ka im. Ym tang katta ka pyn sngewsarong ruh ia ngi. Kiban shimti ne ban bteng ia u thied bah u ba la jan dkut.

To shim ia kane ka jingthoh tang kum ka jingkit khlich kaba long ruh shi bynta jong ka jing sdang ban kit ia ka jingkit kaba khia ha ki tyrpeng jong ngi.

'Im ka ktien im ka jaidbynriew'.



## KA SAPTIPTHUH KA IMLANG SAHLANG (CIVIC SENSE)

*Mr. Firmly S. Lyngdoh*

Ngi im mynta ha ka juk jong ka Science & Technonlogy. Ka juk ha kaba ka jingstad hi ka la kiew rasong bha. Kata, wat sha ki thain Nongkyndong khlem da ia kren shuh ia ki jaka Sor. Ki Nongshong shnong hi kyllum, la bun kiba la nang la stad bad ba la nang ka thoh ka pule. Lehse, satang kito ki Meirad Parad kiba la iaim naduh ki por shwa ka sawphew ne sanphew snem mynshwa, ki bym shym la iohlad ban leit skul na kano ma ka daw : lane bym pat don skul ha la shnong ne ki jaka ba marjan. Ha kane ka juk mynta, wat ki Nongrit ruh la jan kawei pa kawei ki ia don la la ki skul pule. Kumta, ka jingbym nangthoh nangpule ne ka jingbieit hi, i kumba ka la phet sha jngai.

Haba shim bad biishar kyllum halor kane, lah ban ong ba ka Ri jong ngi, ka la kiew irat ha ka liang ka thoh ka tar ne jingnang jingstad. Sngewsarong ruh ban ong, ba ngi la long namarkata, ka jait bynriew kaba la kiew bad iaid shakhmat ha ka liang ka Jingnang Jingstad.

Hajar katta, tang kawei nga kwah ban kdew hangne bad ban ong, ba sngewsih pat ba ka jingdum ka dang synshar bad tap-op ia ngi kum ka jaitbynriew! Ka jingstad ka la kiew bad roi shisha, hooiid, ka long kaba shisha : pynban, ka **“SAP TIPTHUH HA KA IMLANG SAHLANG”** kam pat ioh jaka satia ban longdoh longsnam ha ngi la jan ha iwei pa iwei. Kane ka kylla long pynban, kum ka kharai bah ne kum u lyoh iong ba rben uba pyñiakhlad ia ngi bad kata ka jingstad kaba ngi don! I mat, kan dang shim por ban pun jingkieng ne ba u lyoh iong un pra: ha kaba ka jigstad bad ka **SAP Tiphuh ha ka Imlang Sahlang** kin iatrei ryngkat ha ka jingim ngi.

Tang katto katne tylli ki mat (namar bym don jaka ban thep lut ia ki), ngan pashat hangne ban long ka sakhi ban pyñieng ia kane ka jingong :-

### **A. Ngim pat nang ban ñiewkor ia ka jingkhuid jingsuba :-**

(i) Bun na ki shnong bad ki dong wat hangne ha Sor ruh, ha kiba bun na ki nongshong shnong la dei kiba nang ba stad, ka **SAP Tiphuh ha ka Imlang Sahlang** pat ki duna than. Dei na kata ka daw, ba ngi ju klet noh ia ka jingbymbit bym biang ne ka jingthut jong kiwei pat ki para nongshong shnong tang da ki jingleh jingkam jong ngi!

(ii) Bunsien ngi ju bret pathar ia ki fiut ki fier na ka ki compound sha ki surok, lynti shnong ne ha ki nala. Kum kane ka jingleh, ka pynjaboh bad pynisaitmat. Ki pynmih ia ki





jingiw jingsma, ia kiba iaid ba ieng, khamtam eh, ia ki marjan marpa haba ki nala kiba dei iaid na jan ki iing bad **compound** jong ki, ki set bad sahkut.

(iii) Don pat ki jait briew kiba sar bad pynkhuid ia la ki **compound**, ki nala, ha kaba ka jingkhuid imat kumba ong mano re, ba wat lada yn hap u thymia ruh, da kaba suk lah ban lap. Hoodid, ki leh khuid ia lade, hynrei shano pat ki jaboh ki jabaiñ, ki ñiut ki ñier ki bret ne ki pyntuid! Ia kane ruh ngim kynmaw bad klet ban pyrkhat ne ba ngim kwah hi ruh ban pynktha khlieh ia lade.

(iv) Ha ki jaka kiba la mana, ne ha ki jaka ba la pynkhuid pynsuba, ju long ka jingmlien bad sngewtynnad ban bret jaboh jabaiñ, kum ki kot ki sla, ki plastic, ki bilor pait, biah pathar bad bun kiwei kiwei ki rukom leh pynjakhlia. Ha ki ri kiba la shai, kum ka Japan bad kiwei, kim ju bret jakhlia. Lada don ba lap ba mano re ba brtet ne kum pynhap jakhlia, kiba lap ia kata, kim ju leh kumto hynrei ki pyntam bad leit bret ha ka jaka ba la buh ban bret.

(v) Bunsien ka um ne ki jaboh na ki paiñkhana jong ngi, kim ju pynthut ne pynsma ia ki **compound** jong ngi kiba lehkhuid, namarba ngi da phikir bha ruh ia kata! pynban, shano bad iano pat kita ki ju kylla long ka jingwit ne ka jingsma? Iano ki kylla long ka daw jong ka jingpang jingshitom? Ngim ju poi pyrkhat bad ngi klet ban kynmaw ia ka kata ruh!

Lada bun na ngi, ngi dang ia long kumtei, hato da kumno yn khot, kiba "lehkhuid"? ne ki "Nongpynjaboh"?

**B. Ngim pat nang ban ñiewkor ne ngim don ka jingkit khlieh ia kiei kiei ki bym dei ki lajong ne ki jong lang :-**

Ha ba ngi iaid sharum shaneng, sha mihngi bad sepngi jong ka Ri, ngim shem bad lap satang ia ki jingshah pynsniew dur suda. Kata, na kaba shu bishar tang na kine ki khyndiat tylli ki phang :-

(i) Bun ki jaka bad ki bynta jong ki shnong bad ki dong hapoh sor bad nongkyndong, ba wat ia ki **stree light** kiba long ka jingsngnaiñ bad jingmyntoi jong ngi hi, la ju pynjot pynpaid dusmon. Ki **signboard** la ha ki shnong ki thaw ne ka ki surok bad bun kiwei kiwei ki jingshna ki jingpynlong la shu pynjot bad leh dusmon.

(ii) Ki jingtei jingpynlong, kum ki Madan Football, ki jaka iaidkai bad bam khana, ki mot, ki Mawbynna, ki Mawnam bad bun kiwei kiwei ki jingtei jingpynlong la ju shah pynjot pynpra. Don ruh na ki, ba kito kiba dei peit ki da sumar khuid, pynitynnat bha ia ki, hynrei ka mynsiem dusmon jong no re, kam lah shah. La pynjot pynpra ia ki jingda jingker, kdiah ia ki dieng ki syntiew ba la thung pynitynnat. Kata dei ka jinglong jong ngi kiba bun balang.

(iii) Ka jingdon jong ki khlaw ki btap, ki dieng ki siej, ka long ym tang ka jingmyntoi ia ngi hynrei ka long ruh ka jingitynnat bad ka jingpynggad. Ka pynmih ruh ia ka lyer batemon batesi



kaba long ka daw bah jong ka jingkoit jingkhiah. Ka jingbym lah shah, ka jing-i-rhah bad ka jingkhwan lalot, la pom bad khet pathar ia ki. Ym tang katta, ha ki por rang por rkhiang kham tam, la ai sa da ka ding! Ingkhong lut ki phlang ki kynbat, ki dieng ki siej, naduh kiba dangrit eh haduh kiba la san tam. Phet lut sa ki sim ki doh, ki mrad ki mreng bym ioh jaka shnong jaka rieh shuh.

(iv) Bunsien ki um ki wah kiba sngur bad khuid, ki long ym tang ka jingitynnat bad jingpynngad, ki ai ruh ia ka umsum umsait. Ki ai ruh ka jaka shong jaka sah ia ki dokha dohpnat, ki doththli dohsheer. Phewse, kaba sngewsih ka long, ba kat katne ka jingai sngewbha jong ka Mariang, ngim nang ban fiiewkor! Bunsien ia ki wah ki um ngi ju pynlong ka jaka pyntuid bad bret jakhlia. Ki tum ki tam, ki tiar jot tiar pei na la ki ing ki sem, ngi ju sngewtynnat ban ai sngewbha ia ka. Dap, shlei bad jysieh ki wah da ki jaboh jabaiñ, bad ki synrum synram. KI ba bun ki bynta, ba ngim ju lah shuh ban iohi ia ka um namar la siang karpel da kine ki synrum. Don pat hateng hateng, ki bynta ki ba ngi lah ruh ban iohi, tang ba ia ka rong te, ngim nang shuh ban batai ka dei kaba kumno!.

**C. *Ngi im ban pyrkhath tang ia la ka bit ka biang lajong :-***

(i) Na ki shnong bad ki dong bapher bapher ju don ki briew kiba sngewtynnat ban iaieng ne shong lymbung, ha ki jaka ba dum ha ki por mynmiet, ha ki surok bad ki lynti shnong. Lah ruh ban iohsngew ia ki jingiahylia iakynkaw, ryngkat ki ktien kiba khlem akor ban angap! Kum kine ki jingmlen, ka buh ia kano kano ka shnong ha ka jinglehraiñ bad jahburom. Bunsien kane ka wanrah ia ka jingshah peit bad tharai sniew bad ka pyntieng pynsmiej ruh ia kiba iaid ha ieng na kata ka lynti, khamtam ki kynthei ki khynnah. Khlempep, ka long ruh ka jingwit ia kito kiba pule bad khreh kot khreh sla bad ruh khamtam ia kito kiba thiah dang kham klo. Ia kito kiba pang ba shitom lei, yn nai iakren shuh. Haduh katno ka pynthut ia ki ngim lah ban ong.

(ii) Ka jingpyñieng kali khlem akor ne buh kulmar khlem pyrkhath ia ki tum ki tam ne ki tiar ki tar ha rud ki surok bad lynti shnong, ka pynmih ka jingeh bad jingwit ia kiba bun balang.

(iii) Ka jingtynduh bad pynieng kulmar jong ki nongñiah kali ha pdeng surok khlem da pyrkhath ia kiwei ka pynwit bad pynthut ia kaiaid ka ieng jong kiwei pat.

(iv) Ka jingshna bad thaw torti ia kiei kiei ka jong kiwei ne ka jonglang (public property), ka ktah ia ka jingbit jingbiang jong ki babun.

(v) Ka bamsap bam pong ia kaei kaei kaba ngi mut ba dei ka jong kiwei ne jong ka sorkar, pynban ka ktah ia ka jingbha jingmiat jong ka imlang sahlang.

(vi) Ka jingkyntur bad taab jaka ban shna ing ne dukan sha rud wah ne surok ka pynthut bad buh ha ka jingma ia ka imlang sahlang. Haba ka wah ka la rit, ka jingshleii jingdap kan wan bad

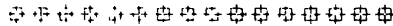


sar naphang wat ia ki kiwei ruh. Bun kiwei kiwei de ki daw ia kiba ngim lah ban jer lut hangne.

(vii) Bunsien ia ki Sniang, ki Syiar, ki Masi bad ki Blang kiba pang bad ba la jan iap. Ngi otdoh ne die pynstet khnang ba ngin nym duh nong ne ktah ia ka pla jong ngi. Ngim treh pat ban pyrkhat ne puson ba kata ka jingleh jong ngi, kaei ka ban jia ne kumno kan ktah ia kito kiba bam ia ki.

Balei kine kiei kiei ki jia? Dei tang namarba ka **Sap Tiphuh ha ka Imlang Sahlang** kam pat ioh jaka ban longdoh longsnam ha pdeng jong ngi kum ka jaitbynriew. Ngi la stad, ym lah ban len, hynrei ka jingdum te, ka dang synshar hi.

Ha kaba pynkut, lyngba ine i jingthoh barit jong nga, nga kwah hangne ban pashat jingmut namarkata, bad ban kyrsiew pat ia ngi kum ka jait bynriew; to ngin iapyrshang ban alad noh ba ka **Sap Tiphuh ha ka Imlang Sahlang** kan ioh jaka bad longdoh longsnam ha ngi. Dei hangta, ha ka Ri jong ngi sa shisien pat kan khuid kan itynnat. Sa shisien pat kan long biang ka Ri u soh u pai, u syntiev u skud, u ngap u lwai. Lane, kumba, ong ki Nongwei mynnor "Scotland of the East".



## **M/s. Koon Enterprise**

*Pharmaceuticals Distributor & Government Order Supplier*

Mawkhar Main Road, Shillong-793002  
Phone No. - 2243551(O)

## **HIMA BOOK STALL**

☎ 2545553

**Synod Super Market  
Mawkhar Shillong - 1**

Ka ai Khublei Kyrpang haka jingdap 25 Snem jong ka Seng ki Nongthoh kot Khasi (KAS). Ka Kyrmen ruh ba kane ka Seng kan dang lai trei ki kam babha bad ba selsoh.



## KA JINGTHAW IA KI KHIEW RANEI

*S.S Laloo*

Ha ka jingleit tokhit khnang ban dup tip, kumno la thaw ia ki khiew khyndew ne ki khiew ranei, mano ba la sdang ban thaw ia ki bad ha kajuh ka por ban shondur de ia ka rukom thaw khiew ranei. Kumta ha ka 28 tarik u Rymphang, 2004 u Nongthoh ryngkat u bah Solomon Passah ba shong ba sah ha shnong Ummulong, u bah S. Mynthlu bad u bah Ahmed Hussein ( U Nongshondur ba pawnam) ngi la ia leit sha ka shnong Tyrshang. Ynda poi ha shnong Tyrshang, u bah Solomon u la ialam ia ngi sha ing jong i meirad Sari Shylla, iba shong ba sah ha ka kyntoit ba ki khot "Lum-deiñ-iang" jong ka shnong Tyrshang.

U nongthoh u la kylli na i meirad Sari (iba la 80 snem ka rta), "Mano ba la sdang nyngkong eh ban thaw ia ki khiew ranei ?". I Meirad Sari i iathuh, "kat kum ba la iathuh pateng lmeirad ia ngi, dei i meirad Sati Shylla ba na ka shnong Lymai, iba la thaw ngngkong eh ia ki khiew khyndew. Ka jingthaw ia ki khiew khyndew ruh, ka long kaba la bun pateng briew bad ka la don da ki spah snem mynta. Mynshwa nga ruh nga ju shong ju sah ha shnong Lymai, kaba long ka shnong kaba nyngkong eh ban thaw ia ki khiew khyndew, hapoh ka ri Khasi bad Jaintia". Ia ki khiew ranei la tip ia ki ha ka ktien pnar kum ki "kchu Lymai".

Nangta i meirad Sari i la bteng ban iathuh, ba la kumba 55 snem mynshwa, ki la kynriah shnong noh na ka shnong Lymai sha ka shnong Tyrshang. Hynrei, ia ka kamban thaw ia ki khiew ranei, ki lai bteng ban trei ia ka na kawei ka pateng briew sha kawei pat. I iathuh ruh ba hapoh ka Ri Khasi bad Jaintia, dei tang ha ka shnong Lymai bad ha ka shnong Tyrshang ba ki thaw ia ki khiew khyndew. Ka jingthaw ia ki ruh ka iapher na ka rukom ba ki Dkhar ki thaw ia ki khiew khyndew namar, haba ki Dkhar ki thaw khiew khyndew, ki da pyndonkam bad ka shaka ne ka shalyntem. Hynrei, ha Lymai bad ha Tyrshang ki nongthaw khiew khyndew, kim ju pyndonkam ia ka shalyntem haba ki thaw khiew ranei.

Ha kaba thaw ia ki khiew khyndew, ki pyndonkam arjaid ki jaid khyndew. Kawei ka dei ka jaid khyndew ia kaba ki khot "Khyndaw khluit" (Khyndew Khluit) kaba ka rong jong ka ka long kaba lam jymgam bad kawei pat ka dei ka jaid khyndew kaba ki khot ka "khyndaw iong" (Khyndew iong). Ia kine ki khyndew baroh arjaid, Lah ban ioh na ka pyntha sung (sung valley). Hynrei, ki par khyndew ki ia jngai na kawei ka par sha kawei pat. Ka jingtiñ ban ioh ia kine ki khyndew ruh, long kaba shitom bha; haduh ban da ioh ia ka khyndew iong kaba long kaba lam pnah, hap ban tip jylliew haduh shirynieng siej ei ei. Katba ia ka khyndew khluit pat, hap ban tih ha ka jaka kaba long riat. Na ki par khyndew pat hap ban kit da ka khlieh ia ka khyndew haduh ka jaka ba lait kali kaba jngai kumba 4 kms. ka bai kit kali haduh ban da poi ha ing jong ki nongthaw khiew khyndew, ka shongdor



hapdeng Rs. 1500/-bad Rs.2000/- shi trok.

Ka jingpynkhreh ia kine ki arjaid ki khyndew, khnang ban dup lah ban thaw ia ki khiew ranei ka long kumne. Nyngkong ki dung ia ka khyndew iong halor ka snieh masi. Ki dung ia ka da ki synrei kiba heh bad ka rukom dung ka long syriem kumba dung kba. Haba ka khyndew iong ka la sdang ban lwet bad ni jin jin, ki sa ber ia ka khyndew khluit khyndiat, syriem kumba ber mluh haba shet jyntah. Nangta ki iai dung ia kine ki arjaid ki khyndew haduh ba kin da ia milai bha. Nangta ki sa sdang ban thaw ia ki khiew khyndew ba bunjaid kum ki khiew wein lem bad ki jingtap jong ki, ha kine ki jaid khiew ki briedw jong ngi, ki ju shet ia ki kpu tharo (Tpu wasein), ki khiew heh ne ki khra ha kaba ki briedw ki pdem ia ki ktung tyrkhong khnang ba kin dup long tungtap. Ki khiew shet phan, ki khiew shet shrew. ki khiew buh um namar, haba buh hapoh kine ki khiew ha ka por lyiur ka um ka dait thah bha bad kumta ka long kaba bang ban di, ki khiew ha kaba ki briedw ki ju buh ia ka skum khun, ki khiew ha kaba ki buh ia ki shyieng jong kito kiba iap sha kiwei pat ki shnong, ia kiba ki trai ing kin sa rah pat ia ki shyieng ynda poi ka per buh shyieng, ki khiew rit ia kiba ki briedw ha shnong Nartiang ki pyndonkam bha ha ka por puja. Ki shna ruh ia ki tiar jingbuh ing kum ia ki khiew buh syntiew kiba rit bad ba jrong. ki shlim di, ki jaka buh mombat, ki masi khyndew bad kiba kum kita ki jaid tiar jaid tar.

Haba ki thaw ia ki khiew khyndew ia ki long kiba heh ne ba rit, nyngkong ki thaw shwa tang ia ka met ne ka bynta ba narud jong ki khiew, da kaba buh na trai jong ki da ka lyntang ka ban biang kat kum ka jingheh jong ki khiew. Ki pyndonkam ruh da ka dieng ba la stah khnang ban long ka tiar ban tied pynwan dur ia ki khiew. Haba ki la dep shna ki sa buh ia ki khiew ha ka jaka ba dum sngi, khnang ba kin rkhiang suki suki. Kim ju thad pyrkhiang ia ki khiew khyndew ha ka sngi namar, lada leh kumta ki khiew kin sa orpait ne pdang. Hadien katto katne sngi ki weng noh ia ki khiew na ki lyntang rit ha kiba ki la shna ia ki, bad ki sa sdang ban thaw ia ka trai jong kita ki khiew. Ki shim uwei u maw rit uba eh bha, uba long kat ban biang ban bat ha ka kti kadiang bad ha ka kti kamon ki bat ia ka dieng kaba la stah bha. Nangta ki niad um khyndiat narud jong ka trai khiew bad ki sa sdang ban tied ia kata ka bynta ba ka niad um da kata ka dieng ba ki bat ha ka kti kamon, da kaba pynshah ia uta u maw ba ki bat ha ka kti kadiang na ka bynta ba shapoh jong u khiew, ki iai leh kumne na baroh ki bynta ba narud ka trai khiew, tad haduh ba kan da iasoh lang ban pynlong ia ka trai khiew. Ha ka por ba ki thaw ia ka trai khiew ki thum ia ki khiew ha ka pneh jong ki. Haba la dep ban thaw ia ka trai jong ki khiew, ki buh biang ia ki khiew ha ka jaka bym dei sngi khnang ba kin rkhiang suki suki.

Ka jingpynkhreh ha shwa ban thang ia ki khiew khyndew bad ia ki tiar ki tar ba la thaw da ka khyndew, ka long kumne. Nyngkong ki leit sha khlaw bad khoh ia ka snep jong u dieng soh li-ia khlaw(u soh saphai salia khloo), nangta ki sa dung ia kane ka snep bad pdem ia ka ha ka um hapoh u khiew khyndew, khnang ban dup suit ne airong ia ki khiew bad ki tiar ki tar ba la shna da ka khyndew, mar ia dep thang ia ki. Ha ka sngi ba kin



thang ia ki khiew bad ia ki tiar ki tar ba la shna da ka khyndew, ki pynieng ia ki dieng thang ha kata ka rukom ba ki khiew bad ki tiar ki tar ba kin thang kin don hapdeng jong kita ki dieng thang. Nangta ki sa ai ding, ynda kita ki khiew bad kita ki tiar ki tar ki la saw haiñ haiñ na ka jingthang jong ka ding, ki shim da ka nap bad sei ia ki khiew bad ki tiar ki tar bad buh ia ki harud. Nangta ki shim ia u khiew ha uba ki la pdem ia ka snep jong u soh-li-ia khlaw ki sa wieh ia u jyrmí hapoh uta u khiew (ka kliar uta u jyrmí ka long kaba la pynpait ban long kum ka brut) bad ki sa synreit ia kata ka rong ba la ioh ha kaba pdem ia ka snep jong u dieng soh-li-ia khlaw ha kita ki khiew bad ki tiar ki tar, khnang ba kin dup iong ka rong jong ki. Ha ka por ba synreit ia ki khiew bad ki tiar ki tar namar, ba ki long kiba dang khluit bha kumta ka mih ka jingsawa kaba riew shew-shew. Ki iathuh ba lada yn nym ai rong iong kumne, baroh ki khiew bad ki tiar ki tar ba ki la thaw, hadien ba ki la dep thang ia ki, kin long kiba saw ka rong, ynda ki khiew had ki tiar ki tar ki la pjah, te ki la long kiba la bit ban pyndonkam bad ban die.

Ka rukom die ia ki khiew ranei, kat kumba la iathuh da ki nongthaw khiew khyndew ka long kumne. He ka por hyndai ki ju die ia ki jaid khiew khyndew rit shi anna 8 tylli. Hynrei, ha ka por mynta haba wan ki nongthied khiew, ynda ki la kylli ia kine ki khiew rit "8 tylli phin ia die katno ?". Ki nongdie kin jubab "Shi ana", tangba ki nongthied ki hap ban siew shi spah tyngka. Ia ki khra ne ki khiew khyndew kiba heh,, ba ki bnew ki pyndonkam ban pdem ktung tyrkhong khnang ba kan dup long tungtap, ha ka por hyndai ia kine ki jaid khiew ki ju die ia ki ha ka dor shi suka uwei. Hynrei, ha ka por ba mynta lada kylli katno phin die ia une u khra, kin jubab shi suka hi, tangba ki nongthied kin hap ban siew sawspah tyngka. Haba la khein bad pynshongdor ia kane ka rukom die, kaba ha ka por barim ka long tang shi ana bad ha ka por mynta pat, ka la poi ne iaryngkat haduh shispah tyngka. Kane ka pyni bad pynshisha, ba ia ki khiew khyndew la sdang ban shna ia ki ha ka shnong Lymai la bun spah snem mynshwa. Ha ka por ba une u nongthoh u dangnt ia ka jingpruid la ju die ia ka tang ar pisa kawei, kham hadien pat ka kiew sha ka shi ana kawei, kumne ka nang kiew khyndiat pa khyndiat bad mynta ka shongdor haduh shi tyngka kawei. Ban poi sha ka shi tyngka kawei ka shim por da ki phew snem. Namarkata, ka dor ki khiew khyndew kaba kiew na ka shi ana shaduh ka shispah tyngka, ka la dei ban don da ki spah snem.

Namarba ka jingthaw khiew khyndew, ka long ka kam ba shitom ban trei, hynrei ka long pat ka burom ia ki khun u hynñiew trep u hynñiew skum ba don ki bnew jong ngi kiba lah ban trei ia kane ka kam, kumba kiwei pat ki jaid bynriew ba la kham shai ki lah ban trei ia ka kam thaw khiew khyndew. Namar don ki jaid bynriew ki bym lah ne nang ban thaw ia ki khiew khyndew. Namarkata, une u nongthoh u sngew ba ka long kaba donkam bha, ba na ka liang jong ka sorkar kan leh ei ei ban pynshlur bad ai jingiarap ia kine ki nongthaw khiew khyndew da kaba ai jingkyshan bad jingiarap kum ka grant lyngba ka Industry Department bad lyngba ka ophis jong u B.D.O. Thadlaskein, khnang ba kan long ka jingiarap bad ka jingpynshlur ia ki Nongthaw khiew ranei.



**KHASI AUTHORS' SOCIETY**

No KAS/Jubilee/Cel/03-04/2002/47

28 Tarik Jymmang, 2004

**JINGPYNBNA****Sub : Silver Jubilee Sub - Committee**

*Nalor ka Souvenir Sub-Committee, ia kaba lu thung katkum ka shithi No Kas/Jubilee/Cel/03-04/2003/1, 28/8/2003 ka Executive Committee kaba la tashong pyrkhath kam ha ka 22 tarik Jymmang, 2004, ka la idonkam ban don ia kine ki Sub-Committee harum bad ki dkhot jong ki na ka bynta ka jingaid beit iaid rynth ki kam ki jum ha kaba rakhe ia ka Silver Jubilee jong ka KAS ka ban kut ha 11 9 2004.*

**1. FINANCESUB-COMMITTEE:-**

1	Chairman	-	Bah M G Lyngdoh
2	Secretary	-	Bah Wan Kharkrang
3	Dkhot	-	Bah L H Pde
4	"	-	Dr (Kong) B War
5	"	-	Dr (Kong) M Jyrwa
6	"	-	Bah S Khongsit
7	"	-	Rev I Kharkongor
8	"	-	Bah Kremlin Lartang
9	"	-	Bah PR Mawthoh
10	"	-	Dr P Malngiang
11	"	-	Bah S S Majaw
12	"	-	Dr H B Nagapkynta
13	"	-	Dr B R Kharlukhu

**2. PUBLICITYSUB-COMMITTEE:-**

1	Chairman	-	Bah W D Jyrwa
2	Secretary	-	Bah Khraw K. Kharlukhi
3	Dkhot	-	Bah Jerome Diengdoh
4	"	-	Bah Kynsai E Nongbet
5	"	-	Bah Rajesh K Lyngdoh
6	"	-	Bah Kynpham S Nongkynrih
7	"	-	Bah First Star Rynjah
8	"	-	Dr Joseph Syiemlieh
9	"	-	Bah S S Laloo
10	"	-	Bah E W Dkhar
11	"	-	Bah Reginald Nongkynrih
12	"	-	Bah Tralson P Mawthoh

**3. PROGRAMMESUB-COMMITTEE:-**

1	Chairman	-	Bah H B Mylliemngap
2	Secretary	-	Bah K D. Ramsiej
3	Dkhot	-	Bah S Q Sumer
4	"	-	Bah Thom Laitthma
5	"	-	Kong Alvareen D. Dkhar
6	"	-	Rev. Fr Sngi Lyngdoh
7	"	-	Kong Sweety Rynjah



8.	"	-	Bah Lamborne Kharlukhi
9	"	-	Bah Krieshon Rapphap
10	"	-	Bah Firmly Star Lyngdoh
11	"	-	Kong Tngensi Rynjah
12.	"	-	Kong Rosemary Mukhim
13.	"	-	Bah Victorian J Lyngdoh
14	"	-	Dr S Lamare

#### ***Reception and Entertainment Sub- Committee***

1	Bah K W Nongrum	-	Chairman
2	Bah Remy Phankon	-	Secretary
3	Bah Carlus Lare	-	Dkhot
4	Bah N R Gassah	-	"
5	Bah Sterian Shangpiang	-	"
6.	Dr (Kong) S Dkhar	-	"
7	Bah C Khongwir	-	"
8.	Dr (Sr) P Kharakor	-	"
9	Rev (Dr) T Nongsiej	-	"
10	Bah Dlosing Lyngdoh	-	"
11.	Bah Anthony Jala	-	"
12.	Bah Phrangsngi Kharlukhi	-	"
13.	Bah Tyllibor Dkhar	-	"
14	Bah Humphrey I Blah	-	"

#### ***Souvenir Sub-Committee***

1	Bah W. R. Laitflang	-	Chairman
2	Kong Minimon Laloo	-	Secretary
3	Babu S. S Majaw	-	Dkhot
4	Bah K. W Nongrum	-	Dkhot
5	Bah M. G Lyngdoh	-	Dkhot
6.	Dr S Lamare	-	Dkhot
7	Bah W. D. Jyrwa	-	Dkhot
8.	Bah W. Kharkrang	-	Dkhot

U President bad General Secretary jong ka seng ki la long lpa ki Ex-officio member jong baroh ki committee

#### ***Central Celebration Committee***

1	Bah W. R. Laitflang	-	Chairman
2.	Bah K. W. Nongrum	-	Vice-President
3.	Bah P Kharshuling	-	General Secretary
4	Bah F. S. Lyngdoh	-	Jt Secretary
5.	Bah S. S Majaw	-	Treasurer
6.	Kong M. Laloo	-	Dkhot
7.	Bah W. D. Jyrwa	-	Dkhot
8.	Bah M. G. Lyngdoh	-	Dkhot
9.	Bah H. Mylliemngap	-	Dkhot
10.	Bah E. W. Dkhar	-	Dkhot
11.	Dr (Kong) S Dkhar	-	Dkhot





## ***SERICULTURE & WEAVING IN MEGHALAYA***

Sericulture & Weaving are the two important labour intensive agro-based industries practised mostly in the rural areas. These twin industries portray the cultural ethos and rich heritage of the people of the state.

The Department has taken up number of need-based and self employment-oriented schemes aiming at increasing quality and value added products which are acceptable in the market in terms of affordable prices and durability for, the welfare of weavers and Sericulture farmers.

Handloom Weaving in Meghalaya an age old affair, descending down from generation from the time immemorial which has been practising by Khasi, Garo, Jaintia and other minority tribe of ethnic groups of the state like Hajong, Koches, Rabha's, Boro, Kacharis etc.

The products of Handlooms in the state are Dhara Dakmanda, Pathani, Endi, Chadlar, Bed sheet, Bed cover, Shirting, Gamocha, Napkins, Screen and the furnishing materials with ethnic designs & colour mixing made of Silk, Cotton, Acrylic & Eri Yarn.

In absence of Textile Industries Sericulture & Weaving played an important part in the field of silk Filament Yarn production and hand woven silk Fabrics with ethnic floral designs mostly for Ladies dress materials. Tassar and Endi Cultivation in the state yields tremendous potentials and created great impact on weaving Industry.

As on 2003-2004 the productivity of Mulberry silk cocoon is around 21, 429 Kg, Eri Cocoons 4,22, 553 Kg & Muga Cocoon 289.91 Lakhs Nos. and production of Handloom Fabrics 75.79 lakh Sq. mts.

***For further details :-***

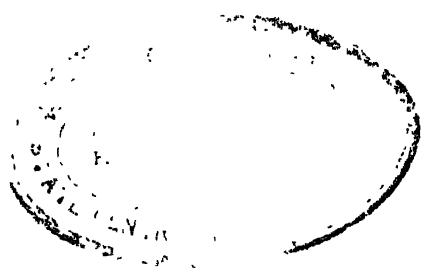
***Please contact***

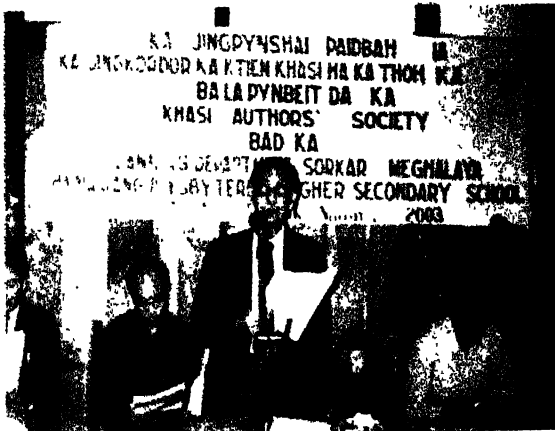
**The Directorate of Sericulture and Weaving, Meghalaya, Shillong.**

***Issued by :-***

**Directorate of Sericulture & Weaving,  
Lower Lachumiere,  
Shillong-793001.**









**SAVE YOUR  
CHILD  
THROUGH  
VACCINATION**

Issued in Public Interest by  
**DIRECTORATE OF HEALTH SERVICES, (MCH & FW) Govt. of Meghalaya**